

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 110 (1992)

Heft: 209

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Mittwoch
28. Oktober 1992Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern Ø 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.— jährlich; Ausland Fr. 134.— jährlich.
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern Ø 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und FeiertagenEdition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne Ø 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse Fr. 91.—; étranger Fr. 134.—.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Parait tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptésBerne, 110e année
Mercredi
28 octobre 1992

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

16. Oktober 1992

Honegger & von Matt Werbeagentur AG, in Zürich, Korneliusstrasse 9, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 9. 1992. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing und Kommunikation, insbesondere Beratung, Kreation und Realisation; kann sich an anderen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben, Vertretungen auf eigenen oder fremden Namen übernehmen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namentakten zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Übertragbarkeit der Namentakten ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: von Matt Dominique, Dr., von Stans, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Honegger David Heinrich, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Willi & Partner AG, in Wetzikon, Revisionsstelle.

16. Oktober 1992

Bank Morgan Stanley AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3297). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: von Arx Sabina, von Künsnacht ZH und Suhr, in Zollikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iosas Charles, Bürger der USA, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klaedte Patrik, deutscher Staatsangehöriger, in Senningerberg (Luxemburg), Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Hans-Georg, Dr., von Thundorf und Stein am Rhein, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwalm Hermann, von Wolfhalden, in Thalwil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Wolfhalden, in Adliswil).

16. Oktober 1992

Bankers Trust AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4583). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senft Alexander, von Zürich, in Künsnacht ZH, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

16. Oktober 1992

Baumann AG Rolladenfabrik, in Wädenswil, Fabrikation von und Handel mit erster Linie Rolladen sowie ferner anderer Bauprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1992, S. 1479). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Asprion Urs, von Escholzmatt, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Oktober 1992

CGX AG, in Wetzikon, Herstellung von Diapositiven, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 687). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liebermann Jörg, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Ryser Gottfried, von Sumiswald, in Dürnten, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

16. Oktober 1992

Ecoing AG, in Zürich, Ingenieurbüro für die Beratung, Planung, Projektierung und Bauleitung von Umweltschutz- und Energieversorgungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1992, S. 3931). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Berger Bruno, von Zürich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: von Eiken, in Zürich); Berger-Roost Elsa, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: von Eiken, in Zürich).

16. Oktober 1992

Ernst Schweizer AG, Metallbau, Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4017). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schoch Willy, von Herisau, in Hünenberg, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Böttcher Verena, von Thayngen, in Ellikon an der Thur, mit Kollektivprokura zu zweien; Seitz Paul, von Berneck, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuthard Rainer, von Merenchwand, in Besenbüren, mit Kollektivprokura zu zweien; Kessler Eugen, deutscher Staatsangehöriger, in Cully, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Oktober 1992

Farbax AG, in Dietikon, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit EDV-Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1992, S. 1617). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walter Roger, von Mühlendorf SO, in Präverengen, mit Kollektivprokura zu zweien.

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

16. Oktober 1992 Fäh + Meier AG, in Zürich, Projektierung und Ausführung von Bau- und Malerarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1992, S. 1389). Domizil neu: Hubenstrasse 14, 8057 Zürich.
16. Oktober 1992 Gadora AG, in Zürich, Finanzierungen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2685). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosman Aleidus G. Dr., von Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Stadelmann Hans Peter, von Escholzmatt, in Baar, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. Oktober 1992 Giger Immobilien AG, in Zürich, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3923). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Stutz Gerhard, von Winkel, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
16. Oktober 1992 Glasbläserei Hans Maurer AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1986, S. 86). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bacher Heidi, von Fahrni, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Maurer Hans, von Zollikon, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).
16. Oktober 1992 Glattdörfli AG, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1987, S. 3844). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Godenzi Giacomo, von Poschiavo und Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt Gustav, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Ruggi Paul, von Gossau SG, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter Walter, von Osteringen, in Männedorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. Oktober 1992 Helix AG, in Zürich, Ingenieurunternehmung der Informationsverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4671). Domizil neu: Grossmünsterplatz 6, 8001 Zürich. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wieland Jörg Beat, von Stäfa, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
16. Oktober 1992 HTT High-Tech Trading AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 832). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krüger Detlef, deutscher Staatsangehöriger in Oberwil-Lieli, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Boxler Peter, von Winterthur, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates); Müntener Heinrich, von Buchs SG, in Volketswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrates).
16. Oktober 1992 Idee & Konzept AG, in Herrliberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992, S. 4257). Revisoren neu: Bühler Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
16. Oktober 1992 Interna Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Shema Margrit, von Wolfhalden, in Zürich, mit Einzelprokura. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Durrer Marcel, von Kerns, in Läuse, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Lescko Peter, von Reinach BL, in Magden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
16. Oktober 1992 KPMG Fides Peat, in Zürich, Unabhängige Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und -beratungsgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1992, S. 4275). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Reitzlaff Steven, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptzweck.
16. Oktober 1992 KPMG Fides Peat, in Zürich, Unabhängige Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und -beratungsgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1992, S. 4275). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schmitz Richard, von Stein am Rhein, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häusler Bruno, von Bauen, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. Oktober 1992 Otto Zimmermann AG, Schreinerei, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1990, S. 728). Revisoren neu: Abacor Revisionsgesellschaft, in Steinhausen, Revisionsstelle.
16. Oktober 1992 NTB Aktiengesellschaft für Nachrichtentechnische Beratung, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 22. 9. 1989, S. 3897). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller Hans, von Seuzach und Oberengstringen, in Oberengstringen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Stadelmann Hans Peter, von Escholzmatt, in Baar, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. Oktober 1992 PC-Mac Distribution AG, in Wetzikon, Handel mit EDV-Geräten und Erbringen von dazugehörigen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992, S. 3126). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liebermann Jürg, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Ryser Gottfried, von Sumiswald, in Dürnten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates).
16. Oktober 1992 Polydynamics Ltd. in Zürich, Technische Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2495). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Kagerbauer Dora, von Maur, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Abacor Revisionsgesellschaft, in Steinhausen, Revisionsstelle.
16. Oktober 1992 PS Data Systems AG, in Dietikon, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Software- und Hardware-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 7. 10. 1992, S. 4680). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siecken Carola, von Stein AG, in Bremgarten AG, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Sträuli Monika, von Wädenswil, in Richterswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. Oktober 1992 Richi + Herpich AG, in Rütti, Betrieb einer Buchbinderei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1986, S. 4730). Statuten geändert am: 21. 8. 1992. Firma neu: Herpich AG. Revisoren neu: Weiler-Marti Adelheid, von Herisau, in Fallanden, Revisionsstelle.
16. Oktober 1992 Steinbock-Immobilien AG Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1989, S. 4595). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Vögeli Barbara, von Dübendorf und Unterengstringen, in Zürich, mit Einzelprokura.
16. Oktober 1992 Toca Travel AG, in Zürich, Fracht- und Speditionsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1992, S. 4152). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Hohler Rolf, von Rheinfelden, in Winkel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

5027 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Canton
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.R., Appenzell I.R., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

5037 Konkurrenz und Nachlassverträge, Verschiedenes – Fallites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi Kantone – Cantons – Canton
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.R., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

5043 Bilanzen – Bilans – Bilanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

5045 Bauausschreibungen.

Soumission de travaux de construction.
Das Gewerbe und die Bauern sagen ja zum EWR.
Les arts et métiers et les agriculteurs disent oui à l'Accord EEE.

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten.

Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

16. Oktober 1992

Baltec Maschinenbau AG, in Paffikon, Herstellung von und Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere der Verbindungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 22. 9. 1992, S. 4433). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lys (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 486) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

Bavista AG, in Zürich, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 621). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4643) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

Distramed AG, in Zürich, Import, Export, Fabrikation, Grosshandel sowie Verteilung von pharmazeutischen und chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1859). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1992, S. 4704) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

Indaco AG, in Schlieren, Industrielle Gestaltung und Organisation besonders im Bereich der Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3642). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Tägerwilen (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1992, S. 4723) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

Murer AG, in Paffikon, Metallbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 26. 2. 1992, S. 880). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 29. 9. 1992 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

Rumatec AG, in Uster, Anlagen für die Glasherstellung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1988, S. 3935). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 27. 8. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung des selben Richters vom 2. 10. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

16. Oktober 1992

«Vendona» Beteiligungs- und Finanzierungs-AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4834). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Uster (SHAB Nr. 194 vom 7. 10. 1992, S. 4682) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

Georg Mez AG, in Zürich, Blechkonstruktionen und Lüftungsanlagenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1985, S. 2456). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rotkreuz Gemeinde Risch (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992, S. 4611) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

H + H Software AG und Systemberatung, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2242). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 9. 1992 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

Heinz Honegger AG in Liquidation, in Rorbas, Herstellung von Elementen für die Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. 1. 1991, S. 257). Die Gesellschaft ist nicht mehr in der Lochmühle, in Rorbas, domiziliert. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Dr. Hans Hüssy, Bellerivestrasse 10, 8008 Zürich. Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Genf, Revisionstelle.

16. Oktober 1992

Heres Equipment AG, in Zürich, Beratungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3557). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartman-Glauser Rosmarie, von Worb, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Scheidegger Franz, von Zürich, in Richterswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1992

Mocotrans Transport & Import AG, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1990, S. 3519). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 9. 1992 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

Multigraf AG, in Dietikon, Herstellung von und Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1989, S. 941). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Muri AG (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4662) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

Orbitex Holding AG, in Zürich, Gründung anderer Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1988, S. 5168). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Horw (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1992, S. 4747) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

Oros Holding AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2376). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rey Jean Pierre, von Hämikon, in Zofingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Scheidegger Franz, von Zürich, in Richterswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1992

Jobis GmbH, in Zürich, Beteiligungen an anderen Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 529). Domizil neu: c/o Staubli + Partner AG, Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Honold Anton, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Gesellschafter neu oder mutierend: Staubli Beat, von Zürich, in Gossau ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1992

Migrol-Genossenschaft, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3924). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer Martin, von Bern, in Herrliberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Pfäfer Markus, von Pratteln, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Brunecker Zoltan, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Marconi Rubino, von Comologno, in Grüningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wäspi Peter, von Ossingen, in Andelfingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Oktober 1992

Siedlungsbaugenossenschaft Zollikon (SBGZ), in Zollikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3862). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier Roland, von Aedermannsdorf, in Zollikon, Mitglied der Verwaltung und Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Junker Daniel, von Zollikon und Rapperswil BE, in Zollikon, Mitglied der Verwaltung und Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engi Andreas, von Davos, in Zollikon, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gähwiler Ursula, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser Walter, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Oktober 1992

The Wild Goose Company Association, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1990, S. 4513). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kläntchi Gudrun, von Schüpfen, in Zürich, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Vorstandes neu oder mutierend: Laubacher Arja Maria, von Küsnacht ZH, in Zürich, Präsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Hills Anthony, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hets Christiane, deutsche Staatsangehörige, in Berlin (D), Mitglied des Vorstandes und Kassier, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1992

Klöckner-Moeller AG, in Höri, Hofstrasse 17, 8181 Höri, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Klöckner-Moeller AG. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Illnau-Effretikon. Zweck: Handel mit Geräten zur Automatisierung und Energieverteilung und deren Verkauf, Herstellung elektrischer und elektronischer Anlagen sowie alle damit verbundene Geschäfte, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, einschliesslich Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Übrige Verträge der Zweigniederlassung: Meier Gerhard, von Siblingen, in Siblingen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Gündensperger Werner, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hablützel Marcel, von Wilchingen, in Embrach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Oktober 1992

Burckhardt + Partner AG, Architekten Generalplaner, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1938), mit Hauptsitz in Basel. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Woodli Roland Daniel, von Ofringen, in Sissach, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Oktober 1992

Fritz Guggenbühl & Co, Elektriker-Team, in Regensdorf, Hardrainstrasse 53, 8105 Regensdorf, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1992. Zweck: Personalverleih; Installation von Schachstromanlagen, Montage von Alarmanlagen. Die Kommanditsumme von Anny Guggenbühl wurde durch Verrechnung liberiert. Gesellschafter: Guggenbühl Fritz, von Meilen, in Regensdorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Guggenbühl Anny, von Meilen, in Regensdorf, Kommanditär, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000.

16. Oktober 1992

Ammersinn Informatik, in Embrach, Hungerbühlstrasse 25, 8424 Embrach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Instruktion diverser Software und Verkauf von Computerartikeln. Inhaber: Ammersinn Colin, von Hunzenschwil, in Embrach.

16. Oktober 1992

Barberi, in Zürich, Funkwiesenstrasse 22, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Inhaber: Barberi Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

16. Oktober 1992

Bäckerei Bekereci, in Zürich, Albisriederstrasse 347, 8047 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bäckerei sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Teigwaren. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Bäckerei Münibe Bekereci», in Zürich. Inhaber: Bekereci Kemal, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich.

16. Oktober 1992

G. Lorenz Weinhandel, in Buch am Irchel, Kirchweg 166, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von und Handel mit Weinen und Lebensmitteln. Inhaber: Lorenz Gustav Christoph, von Chur, Filisur und Zürich, in Buch am Irchel. Übrige Zeichnungsberechtigte: Lorenz Rosmarie, von Chur, Filisur und Zürich, in Buch am Irchel, mit Einzelprokura.

16. Oktober 1992

H. R. Büchli, in Fällanden, Brandholzstrasse 5, 8117 Fällanden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ankauf, Verkauf, Vermietung und Vermarktung von Ferien- und Wohnobjekten weltweit; Organisation von Einzel-, Pauschal- und Gruppenreisen. Inhaber: Büchli Hans-Rudolf, von Zürich und Elflingen, in Fällanden.

16. Oktober 1992

Rolf H. Bauer, EDV-Beratung, in Richterswil, Im Haslenzopf 50, 8833 Samstagern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: EDV-Beratung, Analyse und Programmierung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung sowie Vertrieb von Hard- und Software. Inhaber: Bauer Rolf, von Zürich und Gossau ZH, in Richterswil. Übrige Zeichnungsberechtigte: Bauer-Gigli Christine, von Zürich und Gossau ZH, in Richterswil, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1992

STS Marketing Stefan Schmidlin, in Wetzikon, Usterstrasse 29, 8620 Wetzikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Marketingberatung. Inhaber: Schmidlin Stefan, von Zürich und Aesch BL, in Seegraben.

16. Oktober 1992

Cawi Finanzierungskonzepte Brigitte Cavalli, in Winterthur, Treuhandgeschäfte aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3564). Firma neu: Cawi Treuhand und Finanzierungskonzepte Brigitte Cavalli, Winterthur.

16. Oktober 1992

Werbeagentur Th. Stoll-Adolfs, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1983, S. 4046). Domizil neu: Friedheimstrasse 42, 8057 Zürich.

16. Oktober 1992

Bäckerei Münibe Bekereci, in Zürich, Bäckerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 3. 6. 1992, S. 2546). Firma infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Bäckerei Bekereci», in Zürich, erloschen.

16. Oktober 1992

H. Zahlen, Milchprodukte, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 406). Der Firmainhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 27. 8. 1992 die konkursamtliche Nachlassliquidation angeordnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

NCE, Network Consulting & Engineering, R. Carspecken, in Thalwil, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen in der EDV, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 30. 6. 1992, S. 3002). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Möriken-Wildegg (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4642) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

Ursula Buslinger Personal- und Stellenvermittlung, in Kilchberg, Personal- und Stellenvermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5505). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Meisterschwanen (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1992, S. 4707) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992

Kurt Maeder, in Illnau-Effretikon, Holzhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 827). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Oktober 1992

Neculux Giuseppe Nesci & Luigi Colazzo, in Dietikon, Verkauf und Installation von Beleuchtungsanlagen aller Art. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1341). Firma neu: Neculux Beleuchtung Giuseppe Nesci & Luigi Colazzo. Domizil neu: Zilackerstrasse 2, 8953 Dietikon.

16. Oktober 1992

Nynex Information Systems AG, in Zürich, Erbringung von EDV-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5383). Statuten geändert am: 29. 9. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 600 000 (bisher: Fr. 200 000). Liberierung neu: Fr. 600 000. Aktien neu: 600 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 1000). Bei der Kapitalherabsetzung vom 29. 9. 1992 wurden 200 Namenaktien zu Fr. 1000 vernichtet. Gleichzeitig wurden 600 neue von liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben. Revisoren neu: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Oktober 1992

Orgaprint, in Zürich, Waffenplatzstrasse 15, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 9. 1992, 9. 10. 1992. Zweck: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere Verkauf von Druckereierzeugnissen; diese können in einer eigenen Druckerei hergestellt werden oder bei anderen Druckereien im In- und Ausland eingekauft werden; kann weitere Dienstleistungen im Druckereibereich erbringen, Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief oder festschriftlich an die im Aktienbuch eingetragene Adresse, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. VR-(Verwaltungsrats)-Mitglieder: Bizaj Roger Harry, von Zürich, in Oetwil an der Limmat, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift; Scheuermeier Max Erwin Alex, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Meister Treuhand AG, in Regensdorf, Revisionsstelle.

16. Oktober 1992

Cadra Medico AG, in Wetzikon, Bahnhofstrasse 272, 8623 Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 9. 1992, 8. 10. 1992. Zweck: Unternehmensberatung, Personalentwicklung, Organisationsberatung sowie Gesamtausbildung im Gesundheitswesen und in der Medizinal- und Pharmaindustrie; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letzte gemeldete Adresse der Aktionäre. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. VR-(Verwaltungsrats)-Mitglieder: Schneider Kurt, von St. Gallen, in Rorschacherberg, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imhof Kurt, Dr. von Romanshorn, in Horgen, Vizepräsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Worch Heino, von Zürich, in Wetzikon ZH, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Waldmann Treuhand, Herold Waldmann, in Dübendorf, Revisionsstelle.

16. Oktober 1992

Indukem Chemie AG, in Schlieren, chemische Produkte, Nahrungsmittel und Futtermittelzusätze, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1989, S. 4550). Statuten geändert am: 10. 9. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000 (bisher: Fr. 400 000). Liberierung neu: Fr. 1 000 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 400 Namenaktien zu Fr. 1000). Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Oktober 1992

Christian J. Haueter Unternehmensberatung, in Wangen-Brüttisellen, Obere Wangenstrasse 11, 8306 Wangen-Brüttisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung für Kommunikation, Marketing und Schulung. Inhaber: Haueter Christian J., von Langnau im Emmental, in Sagogn.

16. Oktober 1992

Treuhand Wirth, in Zürich, Bachtoldstrasse 8, 8044 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Treuhandgeschäfte aller Art. Inhaber: Wirth Felix Manuel, von und in Zürich.

16. Oktober 1992

Beba-Träume für Bett und Bad AG, in Zürich, Verkauf exklusiver Heimtexilien sowie von Wohnzubehör. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 2999). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Coradi-Reich Margrit, von Neuforn, Zürich und Altstätten, in Zürich, Präsident des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift; Coradi-Reich Richard, von Neuforn und Zürich, in Zürich, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift; Spielmann Walter-Urs, von Obergösgen, in Balsthal, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift; Spielmann-Meyer Helen, von Obergösgen, in Balsthal, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (nicht: Croll Urech Elisabeth).

Berichtigung

Speak for Yourself AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3581). VR-(Verwaltungsrats)-Mitglieder neu oder mutierend: Urech Elizabeth, von Brunegg, in Küsnacht ZH, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (nicht: Croll Urech Elisabeth).

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

16. Oktober 1992
Novarese, Lederwaren Accessoires, Patrice Brülhart, in Lyss s. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Patrice Brülhart, von Ueberstorf, in Biel BE. Geschäftsnatur: Handel mit Lederwaren und Zubehör aller Art. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Novarese, Lederwaren Accessoires, Salvia Peter», in Lyss. Geschäftsort: Bielstrasse 21.

16. Oktober 1992
Novarese, Lederwaren Accessoires, Salvia Peter, in Lyss (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4412). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Novarese, Lederwaren Accessoires, Patrice Brülhart», in Lyss, erloschen.

16. Oktober 1992
Rectiva AG, in Kapellen. Mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 364). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten II von Aarberg vom 30. September 1992 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

16. Oktober 1992
Treuhand Werner Arn AG, in Lyss. Führung von Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 583). Die Unterlagen befreien die fachlichen Anforderungen an besonders befähigte Revisoren in bezug auf die Herren Werner Arn, von Grossaffoltern, in Lyss, dipl. Bücherexperte, und Hansjörg Wampfli, von Diemtigen, in Suberg, Gemeinde Grossaffoltern, dipl. Buchhalter/Controller, sind beim Handelsregister Aarberg hinterlegt. Revisionsstelle: Martin Ruchti, dipl. Bücherexperte, Thun. Ursula Binz-Eicher wohnt nun in Suberg, Gemeinde Grossaffoltern.

16. Oktober 1992
Pascalvision Groner, in Rapperswil. Vertrieb von Hard- und Software (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1990, S. 2827). Die Firma wird infolge Geschäftsumgabe gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Pascalvision Groner», in Rapperswil BE.

16. Oktober 1992
Pascalvision Groner, in Rapperswil. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Heidi Groner, von Zürich, in Rapperswil BE. Zweck: Vertrieb von Hard- und Software, Elektronik, Radio und TV. Übernahme: Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Pascalvision Groner», in Rapperswil BE. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pascal Groner und Walter Groner, beide von Zürich, in Rapperswil BE.

16. Oktober 1992
Thermo Rite AG, in Lyss. Import, Verarbeitung und Export von Kunstfaser-Produkten (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4561). Statutenänderung vom 1. Oktober 1992. Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 200 000 durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Stückkennung der bisherigen Namenaktien im Nennwert von je Fr. 100 000 wird aufgehoben. Der Nennwert dieser Aktien beträgt neu je Fr. 100. Geleistete Einlagen: Fr. 200 000 durch Verrechnung von Darlehen. Aktienkapital neu: Fr. 300 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100.

16. Oktober 1992
Gips & Verputz Frepa AG, in Lyss (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1986, S. 3550). Statutenänderung: 30. September 1992. Firma nun: Frepa AG. Zweck nun: Die Gesellschaft bewirkt die Ausführung von Verputz- und Gipsarbeiten, Gerüstungen, Malerarbeiten sowie von anderen einschlängigen Gipsarbeiten. Die Firma kann sich auf gleichen, ähnlichen und andern Unternehmungen beteiligen, Unternehmen oder Filialen gründen oder erwerben und im übrigen alles unternehmen, was dem Zweck der Gesellschaft dienlich sein kann, wie Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Enrico Brogini, VR (Verwaltungsrats)-Präsident, wohnt nun in Lyss, Patric Brogini, VR-Sekretär, wohnt nun in Port.

Büro Bern

16. Oktober 1992
Diva Minerva Marco, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Minerva Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Ittigen. Betrieb eines Coiffeurgeschäfts, Wylerstrasse 47, 3014 Bern.

16. Oktober 1992
Erich Müller Immobilien, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Müller Erich, von Basel-Stadt und Vordwald. Handel mit Grundstücken und Immobilien. Bolligenstrasse 113, 3065 Bolligen.

16. Oktober 1992
Daniel E. Pürrö, in Mur bei Bern, Informatik-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1988, S. 5091). Am 15. Oktober 1992 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

16. Oktober 1992
Domus Bank AG, Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 342), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Sager Clemens sowie die Prokura von Kelliker Rudolf sind erloschen.

16. Oktober 1992
Fehlmann Grundwasserbauten AG, in Bern (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4616). Die Prokura von Walther Bob und Cordey Jean-Pierre sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz und Bösingen führt neu: Kaufmann Guido, von Zufikon, in Neuenegg.

16. Oktober 1992
Urs Schaub Kaderberatung, bisher in Münchenbuchsee (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1992, S. 1390). Die Einzelfirma hat ihren Sitz nach Zollikofen verlegt. Inhaber der Firma ist Schaub Urs, von Zunzen, in Zollikofen. Unternehmensberatung in Personalfragen und Kaderselektion. Kirchlindachstrasse 98, 3052 Zollikofen.

16. Oktober 1992
Straub Velo- und Ski-Center AG, in Niederwangen, Gemeinde Künziz (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1981, S. 346). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Straub Patrik, von Belp, in Bern Bümpliz, und Bovis Jürg, von Künziz, in Schliern bei Künziz.

16. Oktober 1992
Swiss Jobs Ltd (Swiss Jobs AG) (Swiss Jobs SA), Z weigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der am 10. 3. 1970 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen «Swiss Jobs Ltd (Swiss Jobs AG) (Swiss Jobs SA)», mit Sitz in Zürich (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992, S. 3708). Zweck: Beschaffung gegen Entgelt von Arbeitskräften, insbesondere von Auslandschweizern, für die schweizerische Wirtschaft und Wissenschaft im In- und Ausland; kann Arbeitskräfte in ein festes Angestelltenverhältnis vermitteilen oder diese temporär bei Auftraggebern in der Schweiz einsetzen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Kollektivunterschriften zu zweien: Müller Peter, von Zürich und Sibelingen, in St. Sulpice, VR (Verwaltungsrats)-Präsident; Staub Georg, von Gossau SG, in Nürensdorf, VR-Mitglied, und Rizzi Francesco, von Zollikon, in Gossau ZH, Direktor, sowie durch die Einzelunterschrift einer Handlungsbevollmächtigten. Domizil: Spitalgasse 27, 3011 Bern.

Büro Biel

16. Oktober 1992
Schweizerische Kreditanstalt, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n B i e l (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992, S. 4457). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Willy Rothen ist erloschen.

16. Oktober 1992
Ramseier + Jenzer Bus + Bahn AG, in Biel, Betrieb eines Ingenieur- und Consultingbüros, Konstruktion, Fabrikation, Revision, Reparatur und Vermietung von sowie Handel mit Bahnkompositionen usw. (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 901). Hans Ulrich Pestalozzi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen, Gérard Kemper, bisher Präsident und Delegierter, ist nun einziger VR und führt neu statt Kollektiv- Einzelunterschrift.

16. Oktober 1992
Jura Accessoires SA, in Biel, Handel mit und die Fabrikation von allem Zubehör, Ersatzteilen, Autobedarf und Ausrüstungen für Garagen usw. (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4171). Jean-Michel Py, Mitglied des Verwaltungsrats, führt neu statt Kollektiv- Einzelunterschrift. Prokuren von Michel Koch und Simone Szöke-Sunier erloschen. Revisionsstelle: Fiduciaire Soresa SA, in Biel.

Büro Büren an der Aare

Nachtrag
Maschinenfabrik Rika AG, in Aarach (SHAB Nr. 177 vom 31. 8. 1992, S. 4301). Es ist nachzutragen, dass die Generalversammlung anlässlich der Statutenrevision vom 22. 7. 1992 den Sacheinlageartikel aufgehoben hat.

Bureau de Courtelary

15. Oktober 1992
Harnisch und Schultheiss SA, à C o r g é m o n t . Exploitation d'un bureau d'architecture, achat, vente, mise en valeur de tous terrains et immeubles (FOSC du 16. 8. 1990, nr. 158, p. 3303). La société est dissoute suite par suite de faillite prononcée le 18. 10. 1992 par le président du Tribunal II du district de Courtelary.

15. Oktober 1992
Wysstec AG (Wysstec S.A.) (Wysstec Ltd), à C o u r t e l a r y . Le développement et la fabrication de machines (FOSC du 22. 10. 1987, nr. 245, p. 4123). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 7. 10. 1992 par le président du Tribunal II du district de Courtelary.

15. Oktober 1992
Diacom S.A., à S - I - M i e r . Etude, réalisation, fabrication, achat et vente de systèmes électroniques, ainsi que de systèmes de captation et de retransmission de signaux image (FOSC du 23. 8. 1989, nr. 163, p. 3508). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 16. 10. 1992 par le président du Tribunal II du district de Courtelary.

15. Oktober 1992
Pavobat S.A., à S - I - M i e r . Achat, vente et représentation de pompes à chaleur et de tous matériaux dans le secteur du bâtiment (FOSC du 23. 7. 1991, nr. 140, p. 3196). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 23. 9. 1992 par le président du Tribunal II du district de Courtelary.

15. Oktober 1992
Fercos SA, à C o u r t e l a r y . Tous travaux de ferblanterie (FOSC du 25. 2. 1992, nr. 37, p. 858). La faillite étant clôturée, la société est radiée d'office.

15. Oktober 1992
Deltatech SA, à T r a m e l a n . Fabrication, achat et vente de produits, systèmes et savoir-faire à dominante scientifique et technique (FOSC du 1. 8. 1990, nr. 147, p. 3082). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 30. 7. 1992 par le président du Tribunal II du district de Courtelary.

15. Oktober 1992
Codustom S.A., à S - I - M i e r . courtage industriel, ainsi qu'achat, vente, mise en valeur, courtage et gérance de biens immobiliers (FOSC du 9. 10. 1987, nr. 234, p. 3963). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 19. 6. 1992 par le président du Tribunal II du district de Courtelary.

15. Oktober 1992
Caisse Raiffeisen Orvin, à O r v i n . Société coopérative (FOSC du 4. 12. 1990, nr. 236, p. 4818). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 4. 4. 1992, la société a décidé de partiellement réviser ses statuts. Elle aura pour but d'effectuer toutes opérations bancaires usuelles, y compris d'acheter, de vendre, de construire ou de transformer des immeubles pour propre usage ainsi que d'acheter, de vendre, de construire ou de transformer des immeubles se trouvant ou risquant de se retrouver en liquidation forcée. Des parts sociales seront émises à une valeur nominale fixée par l'assemblée générale, de fr. 200 au minimum et de fr. 500 au maximum. L'assemblée générale a décidé de conserver le montant des parts sociales à fr. 200. Le comité de direction s'appelle désormais conseil d'administration. La raison sociale a été modifiée en Banque Raiffeisen d'Orvin. Les autres modifications ne sont pas soumises à publication.

15. Oktober 1992
Association pour le développement physique et mental, à La F e r r i è r e , association (FOSC du 25. 6. 1990, nr. 120, p. 2531). Rosa Filieux-Schliele étant décédée, ses pouvoirs sont éteints. Margrit Schmidlin (déjà inscrite) devient présidente. L'association est engagée par la signature collective à deux de la présidente et du secrétaire.

15. Oktober 1992
Carfa AG, à P é r y (FOSC du 31. 3. 1989, nr. 62, p. 1284). Marcel Schwager, de Balterswil, à Oberrieden, est nommé vice-directeur. Il continue à engager la société par sa signature collective à deux.

Büro Interlaken

12. Oktober 1992
Kabelfernsehen Bödeli AG, in I n t e r l a k e n , Bau und Betrieb einer integrierten Informationsvermittlungsanlage usw. (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 997). Statutenänderung: 29. 9. 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 400 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. (Einlage durch Einzahlung), auf Fr. 500 000, voll liberte, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung nach Massgabe der Statuten.

12. Oktober 1992
Holenweg Papeterie AG, in I n t e r l a k e n , Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. 9. 1992. Zweck: Betrieb eines Fachgeschäfts für Papeterie- und Büroartikel, Herstellung von und Handel mit allen in den Fachbereichen Papeterie und Bürobedarf fallenden Produkten. Kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, zu Hälften liberte, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung der Aktien gemäß näherer Umschreibung in den Statuten. Sacheinlage: Papeteriewaren im Betrag von Fr. 10 000 der Einzelfirma Fritz Holenweg in Interlaken gemäß Sacheinlagevertrag vom 28. 9. 1992. Sachübernahme: Papeteriewaren im Betrag von Fr. 130 000 der Einzelfirma Fritz Holenweg gemäß Sachübernahmevertrag vom 28. 9. 1992. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihnen gehören an: Brigitte Ammann-Graber, von Wängi TG und Sigristwil BE, in Unterseen, Präsidentin; Thomas Ammann, von Wängi TG, in Unterseen, Sekretär; beide mit Einzelunterschrift.

Revisionsstelle: Inter-Treuhand AG, Interlaken. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre mit Brief. Domizil: Jungfraustrasse 3.

12. Oktober 1992
Kunststeinfabrik Zurbuchen AG, in M a t t e n b e i I n t e r l a k e n (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1990, S. 1909). Prokura Ernst Grogg erloschen.

14. Oktober 1992
Martin Müller, in B e a t e n b e r g , Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Müller, von Amriswil, in Beatenberg. Weiter wurde Einzelunterschrift erteilt am Edith Müller-Rufer, von Amriswil, in Beatenberg. Zweck: Betrieb des Hotel-Restaurants «Favorita». Geschäftsadresse: Hotel-Restaurant Favorita, 3803 Beatenberg.

15. Oktober 1992
Urs Brunner, in D à r l i g e n , Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Brunner, von Habern, in Därligen. Zweck: Betrieb des See-Restaurants Sternen. Geschäftsadresse: See-Restaurant Sternen, 3707 Därligen.

15. Oktober 1992
Raiffeisenkasse Saxeten, in S a x e t e n , Genossenschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1990, S. 4911). Statutenänderung: 21. 3. 1992. Zweck nun: Betrieb folgender Bankgeschäfte in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne Raiffeisens: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemäss Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypotheken und Kreditgeschäft; Abwicklung des Zahlungsverkehrs; das indirekte Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft. Die Genossenschaft kann ferner Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen sowie neu und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen, Liegenschaften verkaufen sowie alle mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. Firma nun: Raiffeisenbank Saxeten. Jeder Mitglied hat einen Anteilschein zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden einheitlichen Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 zu übernehmen. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Weitere Änderungen berührten keine publikationspflichtigen Tatsachen.

16. Oktober 1992
Outax AG, bisher in W i l d e r s w i l (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 340). Statutenänderung: 9. 10. 1992. Firma und Sitz nun: K H Element-Bauteile AG, Aegeren 25, 3856 B r i e n z w i l l e r . Zweck nun: Planung und Ausführung von Element-Holzbau sowie Ausführung von Bauten, Auswertung von Patenten, Handel und Vermittlung von Immobilien, Fabrikaten und Baustoffen sowie Übernahme von Treuhandgeschäften aller Art. Aus Verwaltungsrat infolge Ausschliessung ausgeschieden: Bernhard Nufer, als Präsident, und Monika Gafner, Mitglied. Unterschriften: Edith Müller-Rufer, von Amriswil, in Beatenberg, Zweck: Betrieb des Hotel-Restaurants «Favorita». Die Genossenschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Dauer der Gesellschaft: unbestimmt. Grundkapital: Fr. 50 000, darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt, 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Sacheinlage bei der Gründung: Aktiven von Fr. 28 800, gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Dezember 1991, welche an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihnen gehören an: Remo Schneiter, von und in Nenzlingen, Präsident (neu); Robert Schmid, von Uesslingen, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Sekretär (bisher Präsident). Beide Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Wenger, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, infolge Demission. Geschäftsdomizil: Sormatte 2.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

16. Oktober 1992
Outax AG, bisher in W i l d e r s w i l (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 340). Statutenänderung: 9. 10. 1992. Firma und Sitz nun: K H Element-Bauteile AG, Aegeren 25, 3856 B r i e n z w i l l e r . Zweck nun: Planung und Ausführung von Element-Holzbau sowie Ausführung von Bauten, Auswertung von Patenten, Handel und Vermittlung von Immobilien, Fabrikaten und Baustoffen sowie Übernahme von Treuhandgeschäften aller Art. Aus Verwaltungsrat infolge Ausschliessung ausgeschieden: Bernhard Nufer, als Präsident, und Monika Gafner, Mitglied. Unterschriften: Edith Müller-Rufer, von Amriswil, in Beatenberg, Zweck: Betrieb des Hotel-Restaurants «Favorita». Die Genossenschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Dauer der Gesellschaft: unbestimmt. Grundkapital: Fr. 50 000, darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt, 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Sacheinlage bei der Gründung: Aktiven von Fr. 28 800, gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Dezember 1991, welche an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihnen gehören an: Remo Schneiter, von und in Nenzlingen, Präsident (neu); Robert Schmid, von Uesslingen, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Sekretär (bisher Präsident). Beide Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Wenger, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, infolge Demission. Geschäftsdomizil: Sormatte 2.

Büro Laufen

16. Oktober 1992
Deltahome Finanzberatung AG, bisher in Schwarzenburg, Gemeinde W a h l e r n (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991, S. 5534). Statutenänderung: 8. Oktober 1992. Sitz nun: N e n z l i n g e n . Ursprüngliche Statuten: 3. Dezember 1991. Zweck: Beratung im Finanz- und Versicherungsbereich usw. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Dauer der Gesellschaft: unbestimmt. Grundkapital: Fr. 50 000, darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt, 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Sacheinlage bei der Gründung: Aktiven von Fr. 28 800, gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Dezember 1991, welche an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihnen gehören an: Remo Schneiter, von und in Nenzlingen, Präsident (neu); Robert Schmid, von Uesslingen, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Sekretär (bisher Präsident). Beide Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Wenger, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, infolge Demission. Geschäftsdomizil: Sormatte 2.

Büro Laupen

14. Oktober 1992
Bienz Laupen, Nachf. W. Negro, in L a u p e n , Eisenwarengeschäft usw. (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 219). Firma nun: Negro Laupen.

Büro Nidau

16. Oktober 1992
Aute Rudel AG, in S c h e u r e n (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1989, S. 752). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Christine Steinmann, von Konolfingen, in Busswil, und Alfred Beyeler, von Wählern BE, in Nidau BE.

16. Oktober 1992
Kocher Markus, in S a f n e r , Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Einzelfirma ist Markus Kocher, von Worben BE, in Safnern. Vermittlung von Maschinen und Geräten, insbesondere Maschinen für die Maschinenindustrie. Geschäftsdomizil: Am Gässli 4, 2553 Safnern.

12. Oktober 1992
Leuenberger Treuhand, dipl. Buchhalter/Controller, in N i d a u . Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Einzelfirma ist Leuenberger Beat, von Rohrbachgraben BE, in Nidau. Zweck: Treuhandfunktionen. Die Unterlagen betreffend Erfüllung der fachlichen Anforderungen an besonders befähigte Revisoren sind beim Handelsregisteramt Nidau hinterlegt. Geschäftsdomizil: Römerstrasse 15.

Büro Schwarzenburg

16. Oktober 1992
Narida AG, in Schwarzenburg, Gemeinde W a h l e r n , Fabrikation und direkter und indirekter Vertrieb von Nahrungs-, Genuss- und Heilmitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2450). Gerhard Grass, von Höhlestein BL, in Oberhünigen BE, führt Prokura zu zweien.

Büro Thun

16. Oktober 1992

Weggenossenschaft Bären – Birken – Blumenweg sowie Teilstück
Schulstrasse 3604 Thun, in Thun (SHAB Nr. 91 vom 13. 5. 1992, S. 2194). Das Geschäftsdomicil befindet sich neu beim Präsidenten Hans Rudolf Liggendorfer, Blumenweg 6, 3604 Thun.

Büro Trachselwald

16. Oktober 1992

Ersparnisskasse Huttwil, in Huttwil, Betrieb einer Regionalbank (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5506). An Beat Friedli, von Ursenbach, in Lotzwil, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

14. Oktober 1992

Kander Industrieanlagen und Metalle AG, in Spiez (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1987, S. 3915). Heinrich Hofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Mitglied in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Christian Blaser, von Langnau im Emmental, in Muri bei Bern; er zeichnet kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Bern.

Luzern – Lucerne – Lucerna

16. Oktober 1992

NCI-Systems AG (NCI-Systems Ltd.), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Chörbli 8, 6020 Emmenbrücke, Aktiengesellschaft. Statuten vom 9. 10. 1992. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Computer-Hard- und Software; Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmen; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namentakten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namentakten sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Peter Wicki, von Emmen und Escholzmatz, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Mitglied: Josef Bucher, von Kriens und Schötz, in Kriens. Mitglied: Rita Paolini, italienische Staatsangehörige, in Kriens. Der Präsident und das Mitglied Josef Bucher zeichnen einzeln. Das Mitglied Rita Paolini führt Kollektivprokura zu zweien. Prokuristin: Beatrice Wicki, von Emmen und Escholzmatz, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Sie führt Kollektivprokura zu zweien. Revisionsstelle: Edcon Treuhand AG, in Stansstad. Weiteres Geschäftslokal: Gerliswilstrasse 97, 6020 Emmenbrücke.

16. Oktober 1992

Sternar AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Neuhoferstrasse 11, 6020 Emmenbrücke, Aktiengesellschaft. Statuten vom 13. 10. 1992. Zweck: Betrieb eines Reisebüros, insbesondere für Carreisen; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namentakten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namentakten sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: einziger Verwaltungsrat: Patrick Huser, von Einsiedeln, in Kriens; er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Fibra AG, in Jona.

16. Oktober 1992

Persopan Luzern AG, in Luzern, Beratung auf dem personalen Sektor (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1992, S. 1830). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 24. September 1992 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

16. Oktober 1992

Ecostar AG, in Luzern, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 172 vom 7. 9. 1992, S. 4197). Neue Adresse: Rössliamtstrasse 37, bei KPMG Fides, 6005 Luzern.

16. Oktober 1992

Alax AG, in Luzern, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1979, S. 2510). Neues Mitglied des Verwaltungsrats ist lic. iur. Marc Unternährer, von und in Schüpfheim; er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Erwin Lässer, von Luzern und Root, in Adligenswil.

16. Oktober 1992

Mediakon AG, in Altdorf, Compter-Hard- und Software, Zubehör usw. (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992, S. 4770). Olaf Krolzig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Oktober 1992

Persopan Sales AG, in Luzern, Beratung auf dem personalen Sektor (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3002). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 24. September 1992 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

16. Oktober 1992

Fertigloge AG, in Luzern, Rohmaterialien usw. (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1989, S. 3155). Neue Adresse: Rössliamtstrasse 37, bei Fides Trust AG, 6005 Luzern.

16. Oktober 1992

Fischer & Zaug AG in Lenzburg, in Zell, Spielwaren, Kinderkonfektion, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1988, S. 4066). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 4. 9. 1992).

16. Oktober 1992

Käsegenossenschaft St. Ottlien, in Buttisholz (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1986, S. 2094). Guido Moos und Urs Bühler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Alois Rogger, von Buttisholz und neuer Kassier ist Lorenz Agner, von Oberdorf NW, beide in Buttisholz. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Adresse der Genossenschaft: Brüggern, bei Alois Rogger, 6018 Buttisholz.

16. Oktober 1992

Bertsch & Breitenstein Audio-Video-Technik, in Dierikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 550). Diese Gesellschaft hat sich auf den 24. 8. 1992 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

16. Oktober 1992

Windex Delorko, in Mosen, Maschinen- und Maschinenteile (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1780). Diese Firma ist erloschen nachdem die Geschäftstätigkeit nicht aufgenommen wurde.

16. Oktober 1992

Robert Roos, in Luzern, Massschneiderei usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1985, S. 1224). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Oktober 1992

Marcel Zibung Modeagentur, in Luzern, Oberseeburg 41, 6006 Luzern, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb einer Modeagentur; Handel mit Textilien und Bekleidungen aller Art. Inhaber: Marcel Zibung, von Hergiswil NW, in Luzern.

Berichtigung

Fritz Löttscher AG, in Littau
Fritz Löttscher AG, Zweigniederlassung in Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4933). Die Firmen heißen richtig:

Fritz Löttscher AG.

Fritz Löttscher AG, Zweigniederlassung Luzern.

Uri – Uri – Uri

16. Oktober 1992

Karl Enz, Pflasterungen, Garten- und Strassenbau, in Altendorf (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990, S. 1952). Einzelunterschrift neu: Paula Enz-Bürgi, von Giswil, in Kaiserstuhl.

Schwyz – Schwyz – Svitto

16. Oktober 1992

Seminorm Tony Zahner, in La Chaux, Norm- und Sonderbauteile für die Maschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1988, S. 235). Die Firma wird infolge Geschäftsumgangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der «Seminorm Zahner AG», in Lachen, übernommen.

16. Oktober 1992

Seminorm Zahner AG, in La Chaux, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. September 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie beweckt das Engineering, die Produktion und den Handel mit Norm- und Sonderbauteilen für die Maschinenindustrie; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 vinkulierte Namentakten zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. September 1992 und Übernahmebilanz per 30. Juni 1992 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Seminorm Tony Zahner», in Lachen, Aktiven von Fr. 653 774.85 und Passiven von Fr. 378 204.60 zum Übernahmepreis von Fr. 275 570.25, wofür 100 Namentakten zu Fr. 1000, liberiert mit je Fr. 1000 ausgegeben wurden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Anton Zahner, von Kaltbrunn, in Lachen. Revisionsstelle: Peter C. De Maria, in Rapperswil. Domizil: Poststrasse 2, 8853 Lachen.

Glarus – Glaris – Glarona

16. Oktober 1992

Retail Holding AG, in Glarus (SHAB Nr. 222 vom 2. 11. 1989, S. 4621). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 15. Oktober 1992. Firma nun: **Retail Holding AG in Liquidation**. Liquidatoren mit Einzelunterschrift: Dr. Roger Giroud, und lic. iur. Lucas Andere, beide von und in Zürich. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Abraham Joseph Verhoeft, Präsident; Bruno Uebelhart, Vizepräsident, und Dr. Franz Schmid, Sekretär; ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Giroud & Andere, Rechtsanwälte, alte Landstrasse 55, 8802 Kilchberg ZH.

16. Oktober 1992

Gebr. Kunz, Fleisch- und Wurstproduktions-A.G. Biltten, in Biltten (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 565). Jakob Kunz-Riederer, Präsident und Delegierter, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Kunz, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Revisa Treuhand AG, Quadratstrasse 7, in Chur.

16. Oktober 1992

Wema Technik, Margrit Weber, in Biltten, Güetli, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margrit Weber-Breiter. Einzelprokura ist erteilt an: Ueli Weber-Breiter, beide von und in Biltten. Produktion von elektronischen und feinmechanischen Kleinserien.

16. Oktober 1992

Hans Schirp GmbH in Liquidation, in Glarus, Finanzierungs- und Warengeschäfte (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1990, S. 3696). Liquidation beendet. Firma erloschen.

Zug – Zug – Zugo

16. Oktober 1992

Thifab AG, in Zug, Verwaltung von Mobilien- und Immobilienwerten usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1986, S. 2735). Auflösung durch Generalversammlung vom 8. Oktober 1992. Firma nun: **Thifab AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. André Cuendet, nun in Troinex, Mitglied des Verwaltungsrats. Die Unterschrift von Erwin Andermatt, Präsident des Verwaltungsrats, ist erloschen.

16. Oktober 1992

ATS AG, in Zug, Verwaltung und Verwertung von Forderungen und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4146). Domizil nun: Alpenstrasse 12, c/o Lenzlinger & Partner, 6304 Zug. Revisionsstelle: Ernst Alder, von Winterthur und Schwellbrunn, in Wettingen.

16. Oktober 1992

A & B Altmann AG, in Zug, Weinbergstrasse 5, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. Oktober 1992. Zweck: Erwerb von Beteiligungen im In- und Ausland sowie Handel mit Waren aller Art; kann Finanz- und Treuhandgeschäfte durchführen sowie Kapitalanlagen einschliesslich Grundeigentum im Ausland erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 vinkulierte Namentakten zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat gehörten an: Rolf Fenner, von Küsnacht, in Cham, Präsident, und Dr. Alfred Andermatt, von Baar, in Oberägeri. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Beat Degrandi Treuhand, in Cham.

16. Oktober 1992

Granacher & Kohler, Partnervermittlung, in Cham, Hinterbergstrasse 26, 6330 Cham. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. November 1992. Gesellschafter: Bernhard Granacher, deutscher Staatsangehöriger, in Steinhausen, und Gerhard Kohler, von Wynau, in Alosen, Gemeinde Oberägeri. Geschäftsnatur: Partnervermittlung.

16. Oktober 1992

Akorug AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Tepigelen usw. (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1861). Neue Mitglieder des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Kazem Sadeghi, iranischer Staatsangehöriger, in Horgen, zugleich Präsident; Ulisse Fiori, von Brontallo, in Zürich; Nouchine Leibich-Ochidari, von Genf, in Zug, und Ghasem Sadeghi, iranischer Staatsangehöriger, in Horgen. Heinz Oskar Kelderer, Mitglied des Verwaltungsrats, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Er wohnt nun in Zug.

16. Oktober 1992

Strub Engineering & Organisation AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1983, S. 1577). Statutenänderung: 9. Oktober 1992. Neuer Sitz: B a a r, Domizil: Sihlbruggstrasse 105, c/o Translex AG, 6340 Baar. Neue Firma: SEO System Engineering & Organisation AG. Ursprüngliche Statuten: 19. 24. 7. 1978. Zweck: Engineering auf dem Gebiet des aktiven Umweltschutzes und der Energiewirtschaft, Planung von Wiederaufbereitungsanlagen, Übernahme von Vertretungen von Herstellern dieser oder anderer Anlagen sowie deren Ersatzteilen, Herstellung von Ersatzteilen und Zubehör für Maschinen und Geräte, Planung und Durchführung von Service- und Reparaturarbeiten, Organisation von geschäftlichen Kontakten, Reisen und Besprechungen sowie Zurverfügungstellung und Organisation der hierzu notwendigen Räumlichkeiten, Mittel und Dienstleistungen; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 vinkulierte Namentakten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Strub, von Trimbach, in Illnau-Effretikon. Revisionsstelle: Alfred Bischof AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

16. Oktober 1992

Metro Ferienclub Luftkurort Mitterfels, in B a a r, Betreuung der Mitglieder bei der Nutzung von deren Ferienwohnrechten in der Ferienanlage im Luftkurort Mitterfels usw., Verein (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992, S. 1437). Statutenänderung: 11. September 1992. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

16. Oktober 1992

AM-Betriebs AG, bisher in B a a r, Allgemeine kosmetische Beratungen usw. (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990, S. 3848). Statutenänderung: 14. Oktober 1992. Neuer Sitz: Z u g. Adresse: Baarerstrasse 110 B, 6300 Zug. Neue Firma: Fun-Job Personalberatung AG. Neuer Zweck: Dienstleistungen im Personalbereich wie Vermittlung, Beratung und Schulung von Personal und Arbeitgeber; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern.

16. Oktober 1992

Handels- und Finanzgesellschaft H.F.Z., in Z u g, Betrieb von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1986, S. 4267). Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Zürich.

16. Oktober 1992

TransFlors Investment Services AG, in Z u g, Chamerstrasse 79, 6303 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. Oktober 1992. Zweck: Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten bestehen aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Anton Zahner, von Kaltbrunn, in Lachen. Revisionsstelle: Peter Schiller, von Sursee, in Zug. Revisionsstelle: Dr. Hans Weiss AG, in Zug.

16. Oktober 1992

Albert Iten AG, in Unterägeri, Führung eines Geschäfts für Cheminée-, Ofenbau und Plattenbeläge usw. (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3294). Einzelprokura führt neu Armin Stöckli, von Rottenschwil, in Baar.

16. Oktober 1992

TransFlors Investment Services AG, in Z u g, Chamerstrasse 79, 6303 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. Oktober 1992. Zweck: Verwaltung und Anlage von Vermögenswerten aller Art sowie damit verbundene Dienstleistungs- und Treuhandgeschäfte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im Ausland Liegenschaften kaufen, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug. Revisionsstelle: Dr. Hans Weiss AG, in Zug.

16. Oktober 1992

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in B a a r (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992, S. 4771). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Peter Schiller ist erloschen.

16. Oktober 1992

MC-Light Patent AG, in Z u g, Unterstrasse 9, c/o KD Zug-Treuhand Kaufmännische Dienstleistungen Marianne Lüthi, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. Oktober 1992. Zweck: Verwertung von Patenten für leichte und korrosionsbeständige Magnesium-Legierungen; kann Beteiligungen erwerben und Darlehen erteilen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 vinkulierte Namentakten zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Bernhard Vischer, von Bern, in Küschnacht ZH. Revisionsstelle: Partner Revisions AG, in Luzern.

16. Oktober 1992

Grema AG, in Z u g, An- und Verkauf etc. von im Ausland gelegenen Grundstücken (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5577). Neues Domizil: Baarerstrasse 8, c/o GEM Grundbesitz Entwicklungs- und Management AG.

16. Oktober 1992

Occarma AG, bisher in B a a r, Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge aller Art usw. (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1235). Statutenänderung: 13. Oktober 1992. Neuer Sitz: C h a m. Domizil: Riedstrasse 5, c/o DVZ Treuhand AG, 6330 Cham. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 1000 vinkulierte Namentakten zu Fr. 100. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen: Roger Müller, Präsident, und Christian Bacher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Werner Mettler, von Hemberg, in Knonau.

16. Oktober 1992

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992, S. 4771). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Peter Schiller ist erloschen.

16. Oktober 1992

Fimag Finanz AG, in Z u g, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1988, S. 2671). Bernardo Reimann und Paul Moser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marceline Heer, von Trimbach, in Oltens. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Beat Conti, von Oberentfelden, in Muhen.

16. Oktober 1992

Iosotec AG, in C h a m, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1988, S. 1280). Alois Theiler, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

16. Oktober 1992

ARP Holding AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3594). Walter Krummenacher und Peter Mory sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marceline Heer, von Trimbach, in Oltens. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Beat Conti, von Oberentfelden, in Muhen.

16. Oktober 1992
Teleconcept AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Beratung, Erbringung von technischen Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 860). Franz Anton Glaser, Präsident, Markus Ruoss und Dr. Robert Apier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Jens Alder, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Präsident desselben, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Oktober 1992
Geut AG, in Zug, Beratung, Finanzierung und Vermittlung geschäftlicher Abkommen usw. (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3585). Bruno Grébli, Präsident, Fritz Basler, Delegierter, Ernst Attinger, Boris Néri, Luc L. Vandenebelle und Adrien Leonard Baumann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Melusina Kremmel, von Zürich, in Hünenberg, und Heinz-Peter Schmid, von Zug, in Unterägeri.

16. Oktober 1992
Lichtpaus + Repro Hüsser AG, in Zug, Betrieb eines oder mehrerer Lichtpaus- und Reprografenzentren usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5508). Einzelprokura führt neu Maya-Lilian Herzog, von Obersteckholz, in Zug.

16. Oktober 1992
Brüel & Kjaer (International) Ltd, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Koordinierung der Tätigkeit der zum Konzern der A/S Brüel & Kjaer, Naerum (DK) gehörenden Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2791). Dr. Alfred J. Wiederkehr, Präsident, Dr. Georg Wiederkehr, Jürg Schoch, Niels Brüel und Kristian Kjaer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura von Christian Casanova sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Bernard Geller, von Bern, in Lausanne, Präsident, René Fischer, von Triengen, in Le Mont-sur-Lausanne, und Gunnar Andersson, schwedischer Staatsangehöriger, in Epalinges, zugleich Direktor. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind neu Jon Ottersen, norwegischer Staatsangehöriger, in Pully, und Mogens Andersen, dänischer Staatsangehöriger, in Nivo (DK). Revisionsstelle: KPMG Fides, in Luzern.

16. Oktober 1992
Ferranti Eastman Survey GmbH, in Zug, Tätigkeit auf dem Gebiet der Vermessung (Surveys) usw. (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1991, S. 3540). Neues Domizil: Untermühli 9 c/o KD Zug-Treuhand Kaufmännische Dienstleistungen Marianne Lüthi, 6304 Zug.

16. Oktober 1992
Gisler Antik & Möbelhus, in Zug, Handel mit konventionellen und antiken Möbeln usw. (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 860). Marianne Gisler, Inhaberin, und Felix Vonarburg, Prokurst, wohnen nun in Cham.

16. Oktober 1992
Energum AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Produkten der Energie- und Umwelttechnologien usw. (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1987, S. 4527). Statutenänderung: 9. Oktober 1992. Neue Firma: Bewaco AG.

16. Oktober 1992
Frotté, Nyfeler + Co., in Baar, Mühlbachstrasse 7, 6340 Baar. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. November 1992. Gesellschafter: Beat Nyfeler, von Gondiswil, in Zug, und Jhan Kurtaran, türkischer Staatsangehöriger, in Baar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsnatur: Vertrieb von Frottee-Textilien, Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen.

Berichtigung
Conofina Sérvice AG, in Zug, Erstellung von Finanzdienstleistungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992, S. 4498). Die Firma heisst richtig: Conofina Service AG.

16 octobre 1992
Boucherie Nouvelle, Michel Moura, à Bulle. Le chef de la maison est Michel Moura, de Grandvillard, à Le Pâquier. Commerce de viande en gros et au détail. Adresse: Rue de Gruyères 40, 1630 Bulle.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 octobre 1992
Type choc, mode jeune, Christiane et Marlyse Diserens, à Estavayer-le-Lac. Christiane Diserens, de Savigny VD, à Estavayer-le-Lac, et Marlyse Diserens, de Savigny VD, à Font, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1992. Boutique de confection pour jeunes. Adresse: Grand-Rue 17, 1470 Estavayer-le-Lac.

16 octobre 1992
Transimo S.A., à Fribourg, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 18. 9. 1992, no 181, p. 4388). Adjonction au but: participation, acquisition et association de et avec toutes entreprises hors de Suisse dans le domaine de l'immobilier et de l'industrie du bâtiment incluant le commerce, l'étude et la construction électromécanique, climatisation, réfrigération, ainsi que la fourniture, l'installation et l'entretien des équipements médicaux, hospitaliers et laboratoires. Statuts modifiés en conséquence le 15. 10. 1992.

16 octobre 1992
Polyolars International S.A., à Fribourg, fabrication et commerce de caoutchouc synthétique, etc. (FOSC du 29. 4. 1992, no 81, p. 1913). Nouvelle raison sociale: Bayar Polysar International S.A. Statuts modifiés en conséquence le 22. 9. 1992. Les administrateurs Peter A. Steiner, Jonathan Charles Robinson et Emile Alois Heggli ont démissionné, leur signature est radiée. La procuration collective à deux de Ian Arthur Nottage, actuellement de Rossens, à Maules, est éteinte; il est nommé administrateur avec signature collective à deux Joseph Xavier Schuler et Alasdair Seth ne sont plus directeurs, leur signature est radiée. La procuration collective à deux de Jean Touzelier est éteinte. La procuration collective à deux est conférée à Sylvia Awais, de Praoruman-Le Mouret, à Marly; Hans Werner Finster, d'Allemagne, à Villars-sur-Glâne; Daniel Haenni, de Salenbach, à Düdingen, et à Zivojin Gilles Jovanovic, de Montagny-la-Ville, à Villars-sur-Glâne.

Bureau de Fribourg

16 octobre 1992
Thomilis S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 9. 1991, no 184, p. 4133). Balkrischna Gadgil n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

16 octobre 1992
Varinox Variety Steel Traders S.A., à Fribourg, commerce de produits en notamment dans le domaine de l'acier, etc. (FOSC du 18. 5. 1988, no 113, p. 2045). L'administrateur Jacob Haas a démissionné, sa signature est radiée. Christian Pidoux, de et à Genève, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

16 octobre 1992
ATC Consultants SA, à Fribourg, import- et exportation d'installations industrielles sur le continent africain (FOSC du 24. 1. 1990, no 16, p. 286). L'administrateur Daniel Ausderau a démissionné, sa signature est radiée.

16 octobre 1992
Caisse Raiffeisen de Givisiez & Granges-Paccot, à Givisiez (FOSC du 7. 8. 1992, no 151, p. 3730). Gabriel Plancherel, de Bussy, à Châtillon, est nommé gérant avec signature collective à deux.

16 octobre 1992
Givalu Structal S.A., à Fribourg, toutes activités dans les domaines de la construction, etc. (FOSC du 25. 11. 1991, no 228, p. 5039). L'administrateur Mario Vieli a démissionné, sa signature est radiée.

16 octobre 1992
Technobusiness S.A., à Fribourg, produits techniques dans le domaine de l'électronique, etc. (FOSC du 27. 11. 1986, no 277, p. 4540). Nouvelle adresse: route des Arsenaux 15, c/o Suzanne Hefti.

16 octobre 1992
Track Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 24. 4. 1991, no 78, p. 1699). Date de la dissolution: 24. 7. 1992. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Track Holding S.A. en liquidation, par Multifiduciaire Fribourg S.A., nommé liquidatrice. Adresse de liquidation: c/o Multifiduciaire Fribourg S.A., rue Fauchigny 5. L'administrateur Gaston Baudin a démissionné, sa signature est radiée.

16 octobre 1992
Fae Commercial S.A. en liquidation, à Marly, commercialisation et distribution de produits industriels, etc. (FOSC du 19. 9. 1990, no 182, p. 3753). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 octobre 1992
Eggertswyler Emilia, à Fribourg, Pérolles 17. La titulaire est Emilia Eggertswyler, de Ferpicloz, à Essert. Boutique Mode.

16 octobre 1992
Diora S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 11. 1988, no 279, p. 4846). Le président et le secrétaire Alfred Lucien et Georges Wagner ont démissionné, leur signature est radiée. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Jacques H. Cugny, de Ferreyres, à Coppet, secrétaire; Monique Bagatini, de Genève, à Petit-Lancy, membre, et Daniel Fischer, de Genève, à Versoix. L'administrateur Bruno Kistler (inscrit) est nommé président, sa signature est radiée.

16 octobre 1992
Debrunner + Wassmer S.A., à Fribourg, commerce d'acier, etc. (FOSC du 15. 1. 1991, no 9, p. 179). L'administrateur Hans Thöni a démissionné, sa signature est radiée. Rinaldo Zollet (inscrit) est nommé administrateur; sa signature est maintenue.

16 octobre 1992
Baycorp SA, à Fribourg, conseils, recherches, développement et financement de projets, etc. (FOSC du 24. 10. 1990, no 207, p. 4230). L'administrateur Robert Balzer a démissionné, sa signature est radiée. Paul Thaulier, de Genève, à Collonge-Bellerive, est nommé administrateur avec signature individuelle.

Rectification
Single Buoy Moorings Inc., à Marly (FOSC du 12. 10. 1992, no 197, p. 4749). Le nom du directeur est Gérard Docherty (non pas Docherry).

Bureau Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)

15 octobre 1992
Deltaq AG (Deltag SA), à Montier, immeubles (FOSC du 16. 10. 1991, no 200, p. 4447). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1. 10. 1991 la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Deltag AG en liquidation, par Sensia Treuhand AG, à Tafer, représenté par Paul Stempf, de Brünisried, à Plaffeien, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de représentation du président Fritz Stauffer et du membre, Erwin Zimmermann sont éteints. Adresse de la société en liquidation: Sensia Treuhand AG, 1712 Tafer.

16 octobre 1992
Société immobilière du Châtelet S.A., à Bulle (FOSC du 8. 9. 1977, no 210, p. 2927). Me Jacques Morard, administrateur unique, est démissionnaire; sa signature est radiée. Me Dominique Morard, de Gumevens, à Pringy, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse de la société: Etude Me Dominique Morard, avocat, rue Rieter 9, 1630 Bulle.

16 octobre 1992
Société immobilière de Combes S.A., à Bulle (FOSC du 8. 9. 1977, no 210, p. 2927). Me Jacques Morard, administrateur unique, est démissionnaire; sa signature est radiée. Me Dominique Morard, de Gumevens, à Pringy, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse de la société: Etude Me Dominique Morard, avocat, rue Rieter 9, 1630 Bulle.

16. Oktober 1992
Duffa AG, in Murten, Fabrikation und Handel von mechanischen Einzelteilen zu industriellen Zwecken (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1976, S. 198). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 15. 10. 1992. Firma nun: **Duffa AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Othmar Bürgi, von Cordast, Treuhänder, in Cressier, Pratz-Rond. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Walter Kunz-Maag, Präsident, und Verena Kunz-Maag, Sekretärin, sind erloschen.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

15. Oktober 1992
Mathys AG Bettlach, in Bettlach, Herstellung von und Handel mit chirurgischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 173 vom 8. 9. 1992, S. 4220). Prokura zu zweien neu: Sandra Sommer, von Suniswald, in Mörigen; Urs Ingold, von Bettenshausen, in Lengnau BE; Thomas Fischer, von Egerkingen, in Grenchen; Daniel Miegert, von Wattwil, in Schlieren bei Koniz.

Büro Lebern in Solothurn

16. Oktober 1992
Miftaroski Nazif + Ruth, in Langendorf, Weissensteinstrasse 47. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 8. 6. 1992. Gesellschafter: Nazif Miftaroski, mazedonischer Staatsangehöriger, in Langendorf; Ruth Miftaroski geb. Wittwer, von Oberlangenegg, in Langendorf. Geschäftsnatur: Führung des Restaurants «Frauchiger».

Büro Olten-Gösgen in Olten

16. Oktober 1992
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 183 vom 22. 9. 1992, S. 4436). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Theodor Brunner erloschen.

16. Oktober 1992
Becktrade AG, in Olten, Handel mit Maschinen, insbesondere des Bäckereigewerbes (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990, S. 1334). Die Gesellschaft hat das im Handelsregister eingetragene Domizil Hohenstrasse 14 eingebüsst. Prokura Elisabeth Busch-Balmer erloschen.

16. Oktober 1992
Diana Schuhgeschäfte, in Wangen bei Olten, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1508). Prokura Johanna Suter erloschen.

16. Oktober 1992
Polycoating AG, in Olten, chemische Produkte und Hilfsmittel für die Industrie (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1988, S. 3390). Als einziger VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten: Roger Egger; Unterschrift erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift: Guido von Arx, von Egerkingen, in Solothurn. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Götz-Armin Aderhold, deutscher Staatsangehöriger, in Uznach. Prokura zu zweien neu: Silvia Leimgruber-Vetter, von Herzsch, in Olten.

16. Oktober 1992
Franz König AG, in Olten, Baugeschäft (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1988, S. 4694). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

16. Oktober 1992
Inge Binggeli-Paulitsch Transporte, bisher in Niedererlinsbach (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5438). Firma infolge Sitzverlegung nach Rombach, Gemeinde Küttigen e. g. gleichzeitige Änderung der Firma in neu «Binggeli Inge Transporte» (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992, S. 4665) im Handelsregister Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1992
Revirama AG, in Schönenwerd, Buchprüfungen usw. (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 5). Domizil nun: Sälistrasse 3.

16. Oktober 1992
Trimtech AG, in Trimbach, technische Beschriftungen usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1990, S. 2644). Domizil nun: Mittlere Strasse 8.

16. Oktober 1992
Metzgerz Pauli, in Obergösgen (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1522). Domizil nun: Hauptstrasse 27 (behördliche Neunummerierung).

16. Oktober 1992
Drei-Tannen-Kurierdienst Kiefer & Odermatt, in Olten (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3945). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Markus Kiefer. Gesellschaft aufgelöst. Firma gelöscht. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Urs Odermatt unter der Firma Drei-Tannen-Kurierdienst Odermatt.

16. Oktober 1992
Agat AG, in Hagnedorf, Betrieb des Gasthofs Teufelsschlucht usw. (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1508). Domizil nun: Schluchtweg 16 (behördliche Neunummerierung).

16. Oktober 1992
Powertech-Bürgi AG, in Gretzenbach, Herstellung von Maschinen und Werkzeugen der spanabhebenden Metallbranche (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2634). Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt und geschlossen.

16. Oktober 1992
Hasenwied AG, in Olten, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 7. 1977, S. 1719). Neues Domizil: Dornacherstrasse 27, bei Büttiker Treuhand AG. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Elsa Schmidt-Keller; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR: Fritz Lüscher, von Muhen, in Oftringen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Kathrin Lüscher-Heiniger, von Muhen, in Oftringen, mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Büttiker Treuhand AG, in Olten.

16. Oktober 1992
Polymet AG, in Olten, Metallbau usw. (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1991, S. 4371). Gesellschaft infolge Konkurses vom 8. 9. 1992 aufgelöst. Firma nun: Polymet AG in Liquidation.

16. Oktober 1992
Atarag AG, in Olten, Vorbereitungsarbeiten für Installationen in Rohbauten usw. (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1992, S. 1561). Domizil: Dreitannenstrasse 43, bei Jakob Tochermann, Ruedi Fankhauser, Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Rütschelen.

16. Oktober 1992
Landwirtschaftl. Genossenschaft Winznau, in Winznau (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1985, S. 4677). Aus Verwaltung ausgeschieden: Oskar Grob; führte die Unterschrift nicht. Neues Mitglied der Verwaltung ohne Zeichnungsberechtigung: Franz Meier, von und in Winznau.

16. Oktober 1992
 Käser AG, Elektrische Installationen, in Olten (SHAB Nr. 260 vom 8. 11. 1982, S. 3559). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 18. 8. 1992. Firma nun: Käser AG, Elektro + Telekommunikation. Zweck nun: Projektierung und Ausführung von Elektro- + Telekommunikations-Anlagen sowie Fabrikation von und Handel mit dafür zur Verwendung gelangenden Apparaten und Materialien. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Die Statutenbestimmung über die Sachübernahme ist weggefallen und der darauf bezogene Eintrag im Handelsregister gestrichen. Ferner Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des VR (Verwaltungsrats), da nicht zur Eintragung gehörend. Mitteilungen an die Aktionäre: Brief. Aus VR ausgeschieden: Dieter Gerber, Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. Peter Debrunner, von Mettendorf, in Boppelsen, mit Unterschrift zu zweien, und Maurice Stampfli, mit Einzelunterschrift, dessen Titel Geschäftsführer und dessen Prokura erloschen sind. Neues Domizil: Leberngasse 15.

16. Oktober 1992
 Käser AG, Elektrische Installationen, Zweigniederlassung in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1987, S. 1521), mit Hauptsitz in Olten. Statutenänderung. Firma am Hauptsitz und Firma der Zweigniederlassung nun: Käser AG, Elektro + Telekommunikation. Zweck nun: Projektierung und Ausführung von Elektro- und Telekommunikations-Anlagen sowie Fabrikation von und Handel mit dafür zur Verwendung gelangenden Apparaten und Materialien. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Unterschrift Dieter Gerber, bisheriges Mitglied des VR (Verwaltungsrats), erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Debrunner, von Mettendorf, in Boppelsen, Mitglied des VR. Maurice Stampfli, Leiter der Zweigniederlassung und nun auch Mitglied des VR, führt neu Einzelunterschrift; seine Prokura ist demzufolge erloschen.

Berichtigung
 Diskont AG, (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1992, S. 4820). Der Sitz der Gesellschaft lautet richtig Dulliken.

Büro Stadt Solothurn

15. Oktober 1992
 Controlled Irrigation Systems Company Cisco AG, in Solothurn, Planung, Engineering und Marketing von Anlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5005). Domizil nun: Westbahnhofstrasse 2, c/o L & U Treuhand AG.

15. Oktober 1992
 André Rüetschi, in Solothurn, Friedhofplatz 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André Rüetschi, von Gipf-Oberfrick, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb; Restaurant "Misteli-Gäsche".

16. Oktober 1992
 Permacon Unternehmungen AG, in Solothurn, Unternehmens- und Personalberatung, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 31. 8. 1992, S. 4087). Das am 21. Juli 1992 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 18. September 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.

16. Oktober 1992
 Ascom Infrasys AG, in Solothurn, Geräte, Software und Systeme der Kommunikations- und Informations-Technologien (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4212). Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Max Rüegsegger, von Eggwil, in Zuchwil; Hermann Christen, von Hasle bei Burgdorf, in Baggwil, Gemeinde Seedorf BE; Heinz Hofer, von Hasle bei Burgdorf, in Niederbipp; Hans Theler, von Ausserberg, in Ostermundigen; Urs Walter, von Solothurn, in Bellach, und Hanspeter Beer, von Trub, in Solothurn.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

15. Oktober 1992
 BTV Video- und Fernsehproduktion Basel, AG für Fernseh- und Videoproduktionen, in Basel (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3028). Unterschrift Roger Thiriet, Direktor, erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Thomas Gurtner, von Koniz, in Gstaad.

15. Oktober 1992
 Frey Art AG, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Galerie usw. (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3804), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Anita Wagner, Zeichnungsberechtigte, erloschen.

15. Oktober 1992
 Dr. Haussmann & Partner AG, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Wirtschaftsberatung usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2962). Domizil nun: Steinengraben 42.

15. Oktober 1992
 Presto Management AG, Zweigniederlassung in Basel, Beratungs- und Planungsmandate auf allen Gebieten der Technik usw. (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1990, S. 4894), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Hans Beat Emch, Direktor, erloschen. Dr. Franz Hidber, Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Bad Ragaz.

15. Oktober 1992
 Prozento AG, in Basel, Reinigungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1987, S. 2628). Prokura zu zweien neu: Simone Guldens, französische Staatsangehörige und von Bottmingen, in Bouxwiller (F).

15. Oktober 1992
 Schweizerische Bankverein, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4415). Unterschriften Dr. Yves Sohmann und Eric Tschirren, Zeichnungsberechtigte, sowie Prokuren Peter Braun, Dr. Lukas Gloor, René Imhof und Clifford Brown erloschen.

15. Oktober 1992
 Scylla Tours AG, in Basel, Personenschiffahrt usw. (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4072). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

15. Oktober 1992
 SSM Coal Trading Ltd, in Basel, Kohlen usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 831). Aus Verwaltung ausgeschieden: Frits Kok, Präsident; Unterschrift erloschen. Paul Schmid, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

15. Oktober 1992
 Versicherungskasse des Schweizerischen Eisenbahnerverbandes, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1986, S. 2189). Statutenänderung: 15. 4. 1987. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Aus Verwaltung ausgeschieden: Jean Clivaz, Präsident; Unterschrift erloschen. Unterschriften Joseph Veth und Werner Kränzlin, Zeichnungsberechtigte, erloschen. Verwaltungspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Charly Pasche, von Ferlen VS, in Bern. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien neu: Pierre Béé, von Boncourt, in Lausanne, und Daniel Ulrich, von Rüschegg, in Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

15. Oktober 1992

Tevag Basel AG, in Basel, Programmzeitschrift (SHAB Nr. 127 vom 6. 7. 1992, S. 3102). Unterschrift Dr. Erland Herkenrath, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführerin mit Unterschrift zu zweien neu: Karin Schwarz, von Einsiedeln, in Schaffhausen.

15. Oktober 1992

Icosa Basel AG in Läg, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1992, S. 4843). Widerruf der von Amtes wegen eingetragenen Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV. Gesellschaft nicht mehr in Liquidation. Firma nun wieder: Icosa Basel AG. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Alfred Naf, von Basel und Mauensee, in Reinach BL.

15. Oktober 1992

Chemina-Schiffahrt AG, in Basel (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1988, S. 2543). Statutenänderung: 2. 10. 1992. Firma nun: Sail- & Motorboot Charter AG. Zweck nun: Betrieb der Sportboot-Schiffahrt, Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Sportschiffen aller Art, Handel mit Schiffahrtsmaschinen und sonstiger Schiffsausrüstung aller Art sowie Abwicklung damit direkt oder indirekt zusammenhängender Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

15. Oktober 1992

Unitime AG, bisher in Flachsen (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1984, S. 3581). Statutenänderung: 30. Juli 1992. Neuer Sitz: Siblingen e.n. Adresse: Hauptstrasse 24, 8225 Siblingen. Ursprüngliche Statuten: 23. 2. 1981. Zweck: Vertrieb und Wartung von Zeiterfassungsgeräten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namentakten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Gleichzeitig wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Unitime AG in Liquidation durch den Liquidator Martin Schwenker, von Niederhasli, nun in Siblingen, alleiniger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1992

IPM Industrial Production Management Ltd., in Schaffhausen, in EDV-Software (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1988, S. 3334). Auflösung der Gesellschaft durch Generalsammlungsbeschluss vom 9. Oktober 1992. Die Firma lautet nun: IPM Industrial Production Management Ltd. in Läg, Richard Ronner, alleiniger Verwaltungsrat, zeichnet als Liquidator, mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 1992

Finvesta Consulting und Beteiligungen AG, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991, S. 4467). Löschung von Amtes wegen nach Art. 89 HRegV.

15. Oktober 1992

Kaufhaus Vilan AG, Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1986, S. 4413). Gérard Nordmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Olivier Maus, bisher Mitglied, ist nun VR-Sekretär; er zeichnet weiterhin zu zweien. Neu gehören dem VR an als Mitglieder, mit Unterschrift zu zweien: Didier Maus, von Genf, in Hermance; Thierry Half, von Basel, in Gy.

15. Oktober 1992

Schoeller Albers AG, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb von Gespinsten (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1992, S. 3586). Walter Wolf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Vincent Albers, von Melen, in Zürich, gehört neu dem VR an als Mitglied, mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Treuhandgesellschaft Baumgartner, Knobel, Castelmur & Co, in Zürich.

15. Oktober 1992

Medi-Comm AG, in Beringen, Marketing- und Werbeagentur (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1989, S. 4494). Diese Firma hat den Sitz nach Bär a verlegt (SHAB Nr. 177 vom 14. 9. 1992, S. 4303). Sie wird im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 1992

Gebrüder Müller Schreinerei AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1991, S. 4582). Löschung von Amtes wegen nach Art. 66 Abs. 2 HRegV nachdem das Konkursverfahren geschlossen wurde.

Berichtigungen

Andreu & Co. Juwelenatelier, in Schaffhausen (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1992, S. 4721). Der Gesellschafter heisst Ramon Andreu (nicht Roman).

BAS Belag AG Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2524). Revisionsstelle: Harry Egger AG, in Schaffhausen.

CMC Carl Maier + Cie AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1992, S. 3029). Kurt von Schellenbeck, VR-Dilegierter, ist nun auch VR-Vizepräsident, mit Unterschrift zu zweien.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

16. Oktober 1992

Denner-Satellit Teufen AG, in Teufen, Landhausstrasse, 9053 Teufen AR, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. Oktober 1992. Zweck: Detailhandel mit Lebensmittel und Non-Food-Artikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Sacheinlage und -übernahme: Aktien von Fr. 349 674.55 und Passiven von Fr. 211 215.22 der im Handelsregister eingetragene Einzelfirma «Denner-Satellit W. Weiler», in Teufen AR, gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. 10. 1992 mit Übernahmehandel bis 31. 6. 1993 zum Preise von Fr. 138 459.33, wovon ein Sacheinleger 98 Namentakten zu Fr. 1000 erhält. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namentakten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Namentakten erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Den Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Werner Weller-Neff, von Herisau, in Teufen AR. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, Agentur St. Gallen, Zweigniederlassung in St. Gallen, mit Hauptsitz in Zürich.

16. Oktober 1992

Denner-Satellit W. Weiler, in Teufen, Detailwarenhandel usw. (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1987, S. 2726). Diese Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgegesellschaft «Denner-Satellit Teufen AG», in Teufen AR.

16. Oktober 1992

Intrex Integrale Entsorgungs AG, in Herisau, integrale Abfallbe- wirtschaftung und Entsorgung usw. (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2223). Domizil nun: c/o Ostschweizerische Treuhandgesellschaft Herisau AG, Alte Bahnhofstrasse 3, 9100 Herisau.

16. Oktober 1992

Ueli Alder, dipl. Bücherexperte VSB, Treuhand- und Revisionsbüro, in Heiden (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1985, S. 3840). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Appenzell A.Rh. hinterlegt.

16. Oktober 1992

Art of stained glass, Robert Dubil, in Lutzenberg (SHAB Nr. 152, vom 9. 8. 1991, S. 3473). Sitz nun: Urnäsch, Rose-Tell, 9107 Urnäsch, Post 9128 Bächli.

16. Oktober 1992

Hans Kunz AG, in Herisau, Herstellung und Vertrieb von Holzwaren usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 660). Revisionsstelle: Triade Treuhand AG, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

16. Oktober 1992

Roth Holzbau, in Waldstatt (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1973, S. 868). Firma infolge Geschäftsumverteilung auf die am 30. Juni 1987 gegründete «Roth Holzbau Waldstatt AG», in Waldstatt, erloschen.

16. Oktober 1992

Nicola Hasler Textwerkstatt, in Heiden (SHAB Nr. 40 vom 28. 2. 1992, S. 927). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

14. Oktober 1992

Sepp Lang, Schreinerei, in Appenzell (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1984, S. 2137). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

14. Oktober 1992

SWF Partner AG, in Appenzell, Vermittlung von Vertragsabschlüssen sowie Vermögensverwaltungen aller Art usw. (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1985, S. 4175). Edgar Frei und Walter Regli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Reto Breitenmoser, bisher VR-Präsident, ist nun einziges VR-Mitglied. Revisionsstelle: Kobelt Treuhand AG, St. Gallen.

14. Oktober 1992

A & M Resources SA (A & M Resources AG) (A & M Resources), bisher in Zug (SHAB Nr. 118 vom 23. 6. 1992, S. 2889). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Oktober 1992 wurde der Sitz nach Appenzell verlegt und die Statuten generell revidiert. Zweck wie bisher: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metallen, Erzen, Chemikalien und anderen Rohstoffen. Die Gesellschaft ist ferner befugt, sich in jeder Form an anderen Unternehmungen im In- und Ausland zu beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu verwerben und zu veräußern. Sie kann schliesslich alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen oder geeignet sind, denselben zu fördern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. 7. 1987 und wurden am 19. 5. 1989 revidiert. Das voll eingezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 650 000, eingeteilt in 650 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Emil Schwitter, von Näfels, in Au, Gemeinde Wädenswil, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. VR-Mitglieder sind wie bisher Wilfried Wüst, deutscher Staatsangehöriger, in Krefeld (D), Präsident, und Michele Martucci, von und in Amriswil, sowie neu Karl Fässler, von und in Appenzell, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: GBU Gesellschaft für Büchereirevision und Unternehmensberatung, in Zürich. Domizil: Gerberstrasse 2, 9050 Appenzell.

14. Oktober 1992

Interagrotech AG, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Oktober 1992 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft beweckt Handel mit Produkten der Agrikultur, die Vergabe von Lizenzen und Patenten sowie weitere Tätigkeitsgebiete, die mit dem vorgenannten Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, mieten und veräußern. Das voll eingezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat ist Gust Eggster, von Oberegg, in Appenzell, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Gruber Treuhand, in Altstätten. Domizil: Nollisweid 17, 9050 Appenzell.

16. Oktober 1992

Bruno Bürki, Restaurant zum Wilden Mann, in Oberegg. Inhaber dieser Firma ist Karl Bruno Bürki, von und in Oberegg. Zweck des Geschäfts: Führung des Restaurationsbetriebes zum Wilden Mann. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Hanna Bürki-Widmer, von und in Oberegg. Geschäftsdresse: Hagen, 9413 Oberegg.

16. Oktober 1992

Gust Eggster, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Gust Eggster, von Oberegg, in Appenzell. Zweck des Geschäfts: Betrieb eines Treuhandbüros. Geschäftsdresse: Nollisweid 17, 9050 Appenzell.

Graubünden – Grisons – Grigioni

12. Oktober 1992

Jöhr Talvö AG, in St. Moritz, Restaurant Talvö, 7512 Champfèr, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 10. 1992. Zweck: Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften, und hier insbesondere die Parz. Nr. 682 Restaurant Talvö St. Moritz/Champfèr zum Zwecke der Förderung von Restaurationsbetrieben der gehobenen Klasse; die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 1 000 000. Liberation: Fr. 1 000 000. Aktionen: 1000 Aktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Taibestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Beabsichtigt nach der Gründung von Karl Klaming, Champfèr, die Parz. Nr. 682, Restaurant Talvö, in Champfèr, Gemeinde St. Moritz (inkl. Gross- und Kleininventar) zu einem Betrag von Fr. 2 900 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB und an die Aktionäre schriftlich an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Die Übertragung der Namentakten ist beschränkt gemäss Bestimmungen der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Lüthi Gian G., Dr., von Wohlen AG, in Samedan, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jöhr Tanner, Brigitte von Cazis, in Flan, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jöhr Roland, von Cazis, in Flan, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Allemann Richard, von Chur, Sptigen und Tschappina, in Chur, Revisionsstelle.

13. Oktober 1992

Jac. Mathias Parpan, in Vaz / Obervaz, Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1935). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Oktober 1992
Salgescher-Weinkeller Martin Fetz Domat/Ems AG, in D o m a t / E m s , Sum Curtins 9, 7013 Domat/Ems. Aktiengesellschaft (Neueingang) gemäss Statuten vom 21. 9. 1992. Zweck: Handel mit alkoholischen Getränken aller Art, insbesondere mit Weinen aus dem Produktionsgebiet von Salgesch. Die Gesellschaft bezieht Weine exklusiv aus dem Weinhause «Nouveau Salquen», Adrian Mathier & Co. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Fetz Martin, von und in Domat/Ems, Präsident, und Mathier Pierre-Alain, von und in Salgesch; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Allermann + Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur.
13. Oktober 1992
Josias Gasser Baumaterialien AG, in Ch u r (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1988, S. 446). Josias Gasser-Maissen ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josias Florian Gasser ist nicht mehr Präsident, verbleibt jedoch als einziges Mitglied im Verwaltungsrat und zeichnet wie bisher einzeln.
13. Oktober 1992
Josias Gasser Baumaterialien AG, Z w e i g n e i d e r l a s s u n g i n S a m e d a n , Punt Muragl, 7503 Samedan. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Chur, welche am 14. 12. 1987 ins Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen wurde (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1988, S. 446) mit Beschluss des Verwaltungsrats vom 2. 5. 1992 in Samedan eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Handel mit Baumaterialien; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Für diese Zweigniederlassung zeichnen Josias Florian Gasser, von Haldenstein, in Chur, einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, sowie mit Einzelprokura Jakob Schneller, von und in Felsberg, und Urs Braunschweiler, von Zürich und Illnau-Effretikon, in Pontresina.
13. Oktober 1992
Apotheke Dr. C. Menghini, Inhaberin Maria Menghini, in D a v o s (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1978, S. 2257). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Kongress-Apotheke, Hans-Peter Strobel», in Davos, erloschen.
13. Oktober 1992
Kongress-Apotheke, Hans-Peter Strobel, in D a v o s , Promenade 73, 7270 Davos Platz, Einzelfirma (Neueingang). Zweck: Vertrieb der Kongress-Apotheke in Davos. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Apotheke Dr. C. Menghini, Inhaberin Maria Menghini», in Davos. Inhaber: Strobel Hans-Peter, von Basel, in Davos.
13. Oktober 1992
Ch. Menghini, Pharmazeutika, in D a v o s , Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1976, S. 2553). Domizil neu: Promenade 77, 7270 Davos Platz. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, chemischen und kosmetischen Produkten sowie Handel mit Waren aller Art.
13. Oktober 1992
Signatec AG, in Ch u r , Produktion von Strassensignalisationen usw. (SHAB Nr. 96 vom 18. 5. 1990, S. 2001). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Augustin Marius, von Alvschein, in Chur, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Belloli Edy, von Aressio, in Cama, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
13. Oktober 1992
Biancaforo SA, in Ch u r , Vermögensverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1976, S. 1656). Firma neu: **Biancaforo SA in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 9. 1992 aufgelöst. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Allemann Richard, von Chur, Splügen und Tschappina, in Chur, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Allemann + Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur, Liquidator.
14. Oktober 1992
Nathalie Fölling, in F i d e r i s , 7235 Fideris, Einzelfirma (Neueingang). Inhaberin: Fölling Nathalie, von Büsserach, in Fideris. Einzelprokura: Fölling Wolfram, deutscher Staatsangehöriger, in Fideris. Geschäftsnatur: Betrieb der Restaurants Ritterhof.
14. Oktober 1992
Kurt Epper, in L o s t a l l o , Casa Molera, Sorte, 6558 Lostallo, Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Epper Kurt, von Heldswil, in Lostallo. Geschäftsnatur: Service und Verkauf von Spitalbedarf sowie Kälteservice.
14. Oktober 1992
Dubex AG, in S a m e d a n , Cho d'Punt, 7503 Samedan, Aktiengesellschaft (Neueingang). Statutendatum: 22. 9. 1992. Zweck: Durchführung von Reinigungen aller Art, insbesondere Reinigung von Wohnungen, Gebäuden und Fassaden sowie Unterhalt und Wartung von Lüftungen; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkten oder indirekten damit in Zusammenhang stehenden, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberation: Fr. 54 000. Aktien: 200 Namensaktien zu Fr. 500. Qualifizierte Tatbestände: Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. 9. 1992 einen Personewagen Nissan Bluebird, wofür 68 Namensaktien zu Fr. 500, liberiert, mit Fr. 17 000, ausgegeben werden. Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. 9. 1992 zwei Personewagen Subaru Wagon, ein Natoel C, Reinigungsmaschinen, -material, Büro-möbel usw. gemäss detailliertem Inventar, wofür 132 Namensaktien zu Fr. 500, liberiert mit Fr. 37 000, ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre. Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Brügger Edi, von Belpberg, Nesselbach, Gemeinde Niederwil AG, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Duschén Rinaldo, von Ardez, in Bever, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: André Messerli, Treuhandbüro, in St. Moritz, Revisionsstelle.
14. Oktober 1992
Beton AG, in P o n t r e s i n a (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3223). Statuten geändert am 9. 10. 1992. Firma neu: **Montebello AG, Kies- und Betonwerk**. Zweck neu: Gewinnung und Vertrieb von Kies und Sand sowie Herstellung und Vertrieb von Beton- und Mörtelprodukten; die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt zu fördern. Aktienkapital neu: Fr. 3 000 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Liberation neu: Fr. 3 000 000. Aktien neu: 6000 Namensaktien zu Fr. 500 (bisher: 2000 Namensaktien zu Fr. 500). Qualifizierte Tatbestände neu: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 9. 10. 1992 von der Montebello Kies- und Sandwerk AG (neu: Montebello Hol-
- ding AG), in Pontresina, gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 10. 1992 das gesamte Werkinventar und die Grundstücke, insbesondere Immobilien auf dem Baurechtsgrundstück gemäss Konzessionsvertrag mit der Gemeinde Pontresina, Parzell 2099. Die Aktien betragen Fr. 7 934 269.51 und die Passiven Fr. 4 902 025, wofür 4000 voll liberierte Namensaktien zu Fr. 500 ausgegeben werden. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder schriftlich an die letztbekannte Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Die weiteren Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisoren neu: Fopp Organisation und Treuhand AG, in St. Moritz, Revisionsstelle.
14. Oktober 1992
Montebello, Kies- und Sandwerk AG, in P o n t r e s i n a , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 1989, S. 5058). Statuten geändert am: 9. 10. 1992. Firma neu: **Montebello Holding AG**. Domizil neu: c/o Arnold Seiler, 7504 Pontresina. Zweck neu: Beteiligung an Aktien- und anderen Kapitalgesellschaften sowie Erwerb, Veräußerung und Verwaltung dieser Beteiligungen sowie anderer Aktien und Wertpapiere. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder schriftlich an die letztbekannte Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. (Die weiteren Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Revisoren neu: Curi Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.
14. Oktober 1992
Spiesi AG Metzgerei und Fleischtröcknerei, in C h u r w a l d e n , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2534). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Städler Bernhard, von Kirchberg SG, in Churwalden, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kilchenmann Rolf, von Muttenz und Erisgen, in Muttenz, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates); Godat Marcel, von Les Bois, Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
14. Oktober 1992
Snip Warenhandel AG, bisher in H ü n e n b e r g , Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1990, S. 3144). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendatum/Statuten geändert am: 13. 7. 1990, 23. 9. 1992. Firma neu: **M + S Trading & Consulting AG**. Sitz neu: D o m a t / E m s . Domizil neu: c/o Hermann Plump, Churerstrasse 7, 7013 Domat/Ems. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften im Ausland, Erbringung aller Dienstleistungen im Treuhandbereich sowohl im In- und im Ausland. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberation: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragung der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vanek Juray, von Wettigen, in Wettigen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Sukup Peter, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Vanek Ivana, von Wettigen in Wettigen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Müller Andreas, von Näfels, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Revisoren neu: Plump Hermann, in Domat/Ems, Revisionsstelle.
14. Oktober 1992
Inove SA, in Ch u r . Handel mit Waren und Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 35 vom 21. 2. 1992, S. 813). Mit Verfügung vom 26. 8. 1992 hat der Konkursrichter des Kreises Chur über die Firma den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren ist durch Verfügung derselben Richters vom 17. 9. 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.
16. Oktober 1992
Luberto AG Chur, in Ch u r . Beteiligungen usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 589). Firma nach abgeschlossenem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.
16. Oktober 1992
Walker EDV-Beratung, in M a i e n f e l d (SHAB Nr. 252 vom 26. 12. 1989, S. 5194). Mit Verfügung vom 21. 9. 1992 hat der Konkursrichter des Kreises Maienfeld über den Inhaber den Konkurs eröffnet.
16. Oktober 1992
Sport hotel Stille, Heussi + Schnetzer, in S t. M o r i t z , via Sumpf 58, 7500 St. Moritz. Kollektivgesellschaft (Neueingang). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1992. Gesellschafter: Max Heussi, von Luzern, in Luzern, und René Schnetzer, von Thalwil, in St. Moritz. Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels Stille in St. Moritz; im Winter als Sporthotel und im Sommer als Kantine.
16. Oktober 1992
Snowlife Nando Pajarola AG, in K l o s t e r s , Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 195). Buchmeier Jürg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Stiffler Christian, von Davos, in Davos, und Stöckler Harry, von Guntershausen bei Birwinken, in Untervaz.
16. Oktober 1992
HAT Athletik AG, in Ch u r (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1986). Revisionsstelle: Weidinger & Partner AG, in Chur.
16. Oktober 1992
Vopi SA, in L e g g i a . Rappresentante nel campo dell'abbigliamento, ecc. (FUSC del 4. 6. 1991, n. 105, p. 2410). Piccamiglio Luciana, dimissionaria, non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. La società è ora senza consiglio d'amministrazione. Nuovo recapito: c/o Luciana Piccamiglio, 6556 Leggia.
16. Oktober 1992
Ski-Shop, Willy Aellen, in Vulpera, Gemeinde T a r a s p , 7552 Vulpera. Einzelfirma (Neueingang). Inhaber: Aellen Willy, von Saanen, in Vulpera, Gemeinde Tarasp. Geschäftsnatur: Ski-Shop.
16. Oktober 1992
Anaton AG, in S t. M o r i t z . Erforschung und Verbreitung einer ganzheitlichen Philosophie usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1192). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barberini Claudia Patrizia, von Binningen, in Küsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nater Eva Johanna E., von und in St. Moritz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Fingerhut Rosemarie, von Zürich, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle.
16. Oktober 1992
Immo Mathis AG, in Ch u r , Liegenschaften (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 8). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Senter Ernst, von St. Antönien, in Thusis, mit Kollektivprokura zu zweien.
16. Oktober 1992
Riedli Ruffner Theus AG, in Ch u r , Treuhand. Revisionen usw. (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1510). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Graubünden hinterlegt.
16. Oktober 1992
Valeta AG, in V a l z / O b e r v a z , Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1988, S. 674). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Specken Philipp, von Vals, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Specken Clemens, von Vals, in Vättis, Gemeinde Pfäfers, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren neu: Treuhandbüro Charles Karrer, in Zürich, Revisionsstelle.
16. Oktober 1992
Raiffeisenkasse Vals, in V a l s , Genossenschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2757). Statuten geändert am 27. 4. 1992. Firma neu: **Raiffeisenbank Vals**. Zweck neu: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemäss Formen zu tätigen sowie Liegenschaften zu Bankzwecken oder im Zusammenhang mit hängigen oder drohenden Zwangsverwertungen zu kaufen, zu verkaufen, neu- und umzubauen. Die Generalversammlung kann gemäss Statutenbestimmungen neu den Nennwert der Anteilscheine mit mindestens Fr. 200 und höchsten Fr. 500 festlegen. (Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)
16. Oktober 1992
Zoe Holding SA, a R o v e r e d o , c/o avv. Antonio Zendralli, 6535 Roveredo, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 9. 1992. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla costituzione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, l'acquisto, la gestione e la vendita di brevetti industriali, l'amministrazione di titoli e valori di società. Capitale azionario: fr. 100 000; libera con fr. 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da fr. 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. I comunicazioni della società vengono pubblicati nel FUSC. Membri del consiglio di amministrazione: Zendralli Antonio, da ed in Roveredo, con firma individuale. Revisori: Fiduciaria Ostini SA, in Roveredo, ufficio di revisione.
16. Oktober 1992
Al Postello SA, a M e s o c c o, gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 7. 10. 1992, n. 194, p. 4686). Personi uscidei e firme estinte: Corti Claudia, da Brione sopra Minusio in Mesocco, membro del consiglio di amministrazione, con firma individuale. Membri del consiglio di amministrazione nuovo o mutando: Pfiffner Enrico, da Viaz/Övervaz in Massagno, con firma individuale.
- Berichtigung
Hasler + Müggler AG, in T h u s i s (SHAB Nr. 162 vom 24. 8. 1992, S. 3980). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hasler Christian, von Mändedorf und Nufenen, in Masein, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (nicht: ohne Unterschrift); Müggler Matthias, von Fischingen, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (nicht: ohne Unterschrift).
- Aargau – Argovie – Argovia**
16. Oktober 1992
Asea Brown Boveri (Arabia) AG |Asea Brown Boveri (Arabia) SA |Asea Brown Boveri (Arabia) Ltd, in B a d e n , Rütistrasse 2, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueingang). Statutendatum: 7. 10. 1992. Zweck: Management und Verwaltung von Gesellschaften der internationalen Verkaufsorganisation der Asea Brown Boveri-Gruppe, insbesondere in den Ländern der arabischen Halbinsel und in den Ländern Afrikas mit Ausnahme des Landes südlich des Sahara; kann Vertretungen übernehmen, Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, technische und administrative Beratungsdienste leisten, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen und alle damit zusammenhängende Geschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberation: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Felix Peter, Dr., von Farpan, in Baden, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lekberg Tommy, schwedischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Vize-präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dérobert Eric, von Carouge GE, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler Theophil, von Fischbach-Göslikon, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stiphout Theo, von und in Würenlingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
16. Oktober 1992
ABB Service (Dubai) AG |ABB Service (Dubai) SA |ABB Service (Dubai) Ltd, in B a d e n , Rütistrasse 2, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueingang). Statutendatum: 7. 10. 1992. Zweck: Management und Verwaltung von Gesellschaften, vornehmlich der Asea Brown Boveri-Gruppe insbesondere auf dem Gebiete der Servicegesellschaften Dubai (Vereinigte Arabische Emirate); kann Vertretungen übernehmen, Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, vererben und übertragen, technische und administrative Beratungsdienste leisten, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen und alle damit zusammenhängende Geschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberation: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Klink Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Ladenburg (D), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller August, von und in Wittnau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rückstuhl Alfred, von Aadorf, in Bergdietikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler Theophil, von Fischbach-Göslikon, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
16. Oktober 1992
LT Laser Tone AG, in V i l l m e r g e n , Bürofachhandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 346). Statuten geändert am: 8. 10. 1992. Zweck neu: Produktion und Verkauf von, Handel mit, Beratung und Service im Bereich Bürokommunikation, kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Zweckes zu fördern oder zu erleichtern, wie insbesondere sich an Unternehmen ähnlicher Art zu beteiligen und Grundeigentum zu veräußern. Liberation neu: Fr. 100 000. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Fischer Urs, von Stettten AG, in Stettten AG, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hott Howard André, von Oberrieden, in Villmergen, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift). Revisoren neu: Atag Ernst & Young, in Aarau, Revisionsstelle.

16. Oktober 1992

Videofabrik AG, in Baden, Haselstrasse 16, 5400 Baden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 10. 1992. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im audiovisuellen Bereich, insbesondere Film-, Video- und Tonproduktionen, Vermietung und Verkauf audiovisueller Geräte und entsprechendes Zubehör einschließlich Computergrafik; sie kann Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, sich an weiteren Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Aktienkapital: Fr. 105 000. Liberierung: Fr. 105 000. Aktien: 105 Namensaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Übernimmt bei der Gründung Videoeräte, Computeranlage, Kopierer und Tonbandgeräte gemäss Verträgen vom 12. 10. 1992, zum Preise von insgesamt Fr. 35 000, wofür 35 Namensaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Knubel Fredy, von Zweismen, in Baden, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Christoph, von Richterswil, in Villigen, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Esther, von Richterswil und Villigen, in Villigen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schulze Gisela, deutsche Staatsangehörige, in Baden, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwarz Ernst, von und in Villigen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisoren: Baillod Hans, von Couvet, in Baden, Revisionsstelle.

16. Oktober 1992

Liniger Carrosserie und Autospritzwerk AG, in Kölleiken (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1986, S. 2237). Statuten geändert am 14. 10. 1992. Firma neu: Liniger Carrosserie und Spritzwerk AG. Liberierung neu: Fr. 50 000. Aktien neu: (bisher: 50 Namensaktien zu Fr. 1000).

16. Oktober 1992

DB Electronic AG, in Ricken, Selanderweg 3, 5223 Ricken, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 10. 1992. Zweck: Handel mit, Produktion und Entwicklung von elektronischen und elektrischen Geräten; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, vermieten, belasten und veräußern, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 60 000. Aktien: 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Übernimmt bei der Gründung Einrichtungsgegenstände, Computer und Maschinen, gemäss Vertrag vom 13. 10. 1992, zum Preise von Fr. 50 587, wofür 83 zu 60% liberteiert Namensaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Der Präsident wird von der Generalversammlung gewählt. Verwaltungsratsmitglieder: Böck Daniel, von und in Ricken, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Häfliger Peter, von Reitnau, in Brugg, Revisionsstelle.

16. Oktober 1992

DDW & Partner AG, in Aarau, Herstellung von Werbemitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1988, S. 2545). Domizil neu: Bahnhofstrasse 35, 5000 Aarau.

16. Oktober 1992

Etec AG, in Aarau, Erbringung von EDV-Dienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 23. 3. 1992, S. 1297). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hwylner Ferdinand, von Sins, in Buchs AG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Herzog René, von Wegenstetten, in Biberstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1992

Rolf Kirchofer AG, bisher in Schlossrued, hochwertige Baustoffe usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14. 9. 1992, S. 4307). Statuten geändert am 29. 9. 1992. Sitz neu: Veltheim. Domizil neu: c/o KBS Kirchofer-Boden-Systeme AG, Talstrasse 187, 5105 Auenstein. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Revisoren neu: Urech & Partner Revisions AG, in Auenstein, Revisionsstelle.

16. Oktober 1992

Immobiliengesellschaft Square Maupas Avenue de France H, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1991, S. 5359). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendum/Statuten geändert am: 18. 2. 1933, 4. 11. 1991, 9. 10. 1992. Firma neu: Sana Architektur AG. Sitz neu: Unterstrasse 111, 5726 Unterkulm. Zweck neu: Betrieb einer General- und Totalunternehmung, eines Architekturbüros sowie Übernahme von Bauleitungen und Bautreuhanderfunktionen, An- und Verkauf, Überbauung und Verwaltung sowie Renovation von Liegenschaften und Grundstücken. Die Gesellschaft kann sodann alle Geschäfte tätigen, die den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt fördern, kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Liegenschaften erwerben und veräußern und vermieten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände neu: Statutartikel betr. Sachübernahme anlässlich der Gründung aufgehoben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Die vor der Eintragung im Kanton Aargau gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Statutendaten oder Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Casserini René, von Bäretswil, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jacober Fridolin, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rechsteiner Urs, von Zürich, in Weiningen ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchler Hannes, von Brugg, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2, Spring Anton, von Diepoldsau, in Greifensee, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Nadler Werner Jakob, von Biberstein, in Unterkulm, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle neu: Intercom Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

16. Oktober 1992

Raiffeisenbank Jona-Ottenbach, in Jona, Genossenschaft (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4762). Statuten geändert am: 14. 3. 1992. Domizil neu: Lettenstrasse 1, 8916 Jona. Zweck neu: Betrieb von Bankgeschäften in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenguts von Raiffeisen, insbesondere Entgegennahme von Geldern in allen bankmässigen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypothekar- und Kreditgeschäfte, Abwicklung des Zahlungsverkehrs und indirekte Geschäfte, insbesondere Wertschriften geschäfte. Anteilscheine neu: Mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500.

16. Oktober 1992

Sakra AG Aarau, in Aarau, Anstellung von Arbeitskräften zur temporären Zurverfügungstellung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 2. 5. 1991, S. 1860). Firma neu: Sakra AG in Liquidation. Gesellschaft durch Konkurs vom 10. 8. 1992 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 14. 9. 1992 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

16. Oktober 1992

Eva Frei, Starlit Gebäudereinigungen, in Boswil, Kleinzelg 5, 5623 Boswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Gebäudereinigungen. Inhaber: Frei Eva, von Tujetsch, in Boswil. Übrige Zeichnungsberechtigte: Spescha Erich, von Reitnau, in Boswil, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1992

Gavric Taxi, in Schöftland, Dorfstrasse 402, 5040 Schöftland, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Taxiuunternehmens. Inhaber: Gavric Cvjetko, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Unterentfelden. Übrige Zeichnungsberechtigte: Vasiljevic Zoran, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Aarau, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1992

Roger Hasler, in Gipf-Oberfrick, Landstrasse 13, 5264 Gipf-Oberfrick, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie Verkauf von Lebensmitteln. Inhaber: Hasler Roger Walter, von Altstätt, in Gipf-Oberfrick. Übrige Zeichnungsberechtigte: Jost Rosmarie, von Langnau im Emmental, in Gipf-Oberfrick, mit Einzelprokura.

16. Oktober 1992

Fred Pulver Transporte, bisher in Oftingen, Gütertransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3690). Sitz neu: Muhuhen. Domizil neu: Talstrasse 20, 5037 Muhen. Inhaber: Pulver Fred, von Wattenwil, in Muhen (bisher: in Oftingen).

16. Oktober 1992

Ite. iur. Beat Edelmann, in Zürich, Anwalts- und Notariatsbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1987, S. 3937). Firma neu: Dr. iur. Beat Edelmann.

16. Oktober 1992

Peter Hüppin Sicherheitstechnik, bisher in Wettingen, Installation von Sicherheitsanlagen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 3777). Firma neu: Elektro Hüppin. Sitz neu: Wohlenschwil. Domizil neu: Gartenweg 21b, 5512 Wohlenschwil. Zweck neu: Installation von Elektro- und Telefonanlagen. Inhaber: Hüppin Peter, von Wangen SZ, in Wohlenschwil (bisher: in Wettingen).

16. Oktober 1992

H. Hasen Werbestudio, in Wohlen, Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1992, S. 1834). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Oktober 1992

Rolf Herzog, in Gipf-Oberfrick, Bäckerei-Konditorei usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3009). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Oktober 1992

Touropian, G. Wagner, in Muri, Reise- und Pressebüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1991, S. 2108). (Bisher: Weiteres Geschäftskontakt: Wohlen, Friedhofstrasse 6). (Geschäftskontakt erloschen).

16. Oktober 1992

Technocontrol, Zubler & Trudewig, in Rupperswil, Eschenweg 8, 5102 Rupperswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1992. Zweck: Material-technische Qualitätssicherung im Bereich zerstörungsfreie Werkstoffprüfung (ZFP). Gesellschafter: Zubler Helmut, von Hunzenschwil, in Rupperswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Trudewig Heidi, von Birrwil, in Boswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte: Zubler Beatrice, von Hunzenschwil, in Rupperswil, mit Einzelprokura; Trudewig Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Boswil, mit Einzelprokura.

16. Oktober 1992

Glücksee Verlag Versand Ph. Kuster & Co, in Berikon, Versandhandel usw. Kollektivunterschrift (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4702). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Dietikon (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992, S. 4661) im Handelsregisteramt des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

16. Oktober 1992

Neidhart & Wüthrich Architekturbüro-AG, in Schenzen (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1989, S. 949). Heinz Wüthrich, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Felix Neidhart, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied, er führt wie bisher Einzelunterschrift.

16. Oktober 1992

Mowag Logistik AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 807). Einzelprokura wurde erteilt an Gottfried Ott, von Zell ZH, in Landschlacht.

16. Oktober 1992

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Amriswil (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4528), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Heinz Riedener ist erloschen.

16. Oktober 1992

Raiffeisenbank Aadorf, in Aadorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1992). Elvira Peter, Prokuristin, heisst infolge Heirat Elvira Brühwiler-Peter, ist nun Bürgerin von Fischingen und Fischenthal ZH. Die Unterschrift von Georg Eisenring, Verwalter, ist erloschen. An Peter Bühler, von Bichelshen, in Eschlikon, Verwalter, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

16. Oktober 1992

Bibrich – Leichtmetallbau, in Eratingen. Firmainhaber ist Oskar Bibrich, deutscher Staatsangehöriger, in Eratingen. Leichtmetallbau. Hauptstrasse 26, 8272 Eratingen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Locarno

16 ottobre 1992

Cassa Raiffeisen di Locarno Monti, in Locarno, società cooperativa (FUSC del 19. 6. 1990, n. 116, p. 2455). Nuova ragione sociale: Banca Raiffeisen di Locarno Monti. Nuovo scopo: svolgere, mediante un'azione comune secondo l'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, le seguenti operazioni bancarie: accettazione di denaro sotto forme le banche normali, compresi i depositi a risparmio; operazioni ipotecarie e di credito; traffico dei pagamenti; operazioni indirette, in particolare negoziazione di titoli. L'attività viene svolta nell'ambito del regolamento interno emanato dall'Unione Svizzera delle Banche Raiffeisen (data in seguito Unione) e deve corrispondere alle premesse finanziarie, personali, organizzative e specifiche. La banca può gestire agenzie proprie e partecipare a tutte le istituzioni e società del gruppo Raiffeisen, come pure a altre imprese, per quanto ciò serva alla sua attività. La banca può acquistare, costruire e trasformare immobili per proprio uso, rilevare immobili nell'ambito di procedimenti di esecuzione forzata o per evitare una vendita all'asta, vendere immobili come pure costituire e cancellare diritti e oneri d'ogni genere a registro fondiario in relazione a immobili. Quote sociali ora da un minimo di fr. 200 a un massimo di fr. 500. Amministrazione ora: consiglio d'amministrazione da almeno 3 membri. Statuto modificato il 15 aprile 1992 anche su punti non soggetti a pubblicazione. Antonio Lava, già vice-presidente, dimissionario, la sua firma è cancellata. Giampiero Orsi, da Tegna in Locarno, già membro senza diritto di firma è ora vice-presidente con firma collettiva a due.

imprese, per quanto ciò serva alla sua attività. La banca può acquistare, costruire e trasformare immobili per proprio uso, rilevare immobili nell'ambito di procedimenti di esecuzione forzata o per evitare una vendita all'asta, vendere immobili come pure costituire e cancellare diritti e oneri d'ogni genere a registro fondiario in relazione a immobili. Quote sociali ora da un minimo di fr. 200 a un massimo di fr. 500. Amministrazione ora: consiglio d'amministrazione da almeno 3 membri. Statuto modificato il 15 aprile 1992 anche su punti non soggetti a pubblicazione. Antonio Lava, già vice-presidente, dimissionario, la sua firma è cancellata. Giampiero Orsi, da Tegna in Locarno, già membro senza diritto di firma è ora vice-presidente con firma collettiva a due.

15 ottobre 1992

Pellincioni Flli. Elettrauto, in Minusio, lavori di autoelettricità, ecc., società in nome collettivo la cui radiazione è stata pubblicata sul FUSC del 28. 9. 1990, n. 189, p. 3884. La società è reiscritta come società in liquidazione. Gli associati Aldo Pellincioni, da Cugnasco in Minusio, e Ivo Pellincioni, da Cugnasco in Minusio, firmano individualmente.

15 ottobre 1992

Belarte Commercio d'arte SA, in Asciano, il commercio di oggetti d'arte, ecc., società anonima sciolta per fallimento (FUSC del 10. 8. 1992, n. 152, p. 3762). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Locarno-Campagna dell'8 ottobre 1992.

15 ottobre 1992

Arbora S.A., in Locarno, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC dell'11. 6. 1974, n. 133, p. 1594). Franco Moretti, già amministratore unico, dimissionario, la sua firma è cancellata. La società è ora priva di amministratore.

15 ottobre 1992

Mixer SA, in Locarno, piazza Grande 2 (nuova iscrizione). Data statuti: 29 settembre 1992. Scopo: l'acquisto e la vendita di merci, sia all'ingrosso che al dettaglio, la gestione di negozi e attività commerciali in genere, la rappresentanza per la Svizzera di società commerciali estere, la negoziazione e la stipulazione per loro conto di contratti di compravendita e franchising. La società potrà inoltre partecipare ad altre società aventi scopo sociale analogo. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazione azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 a 5 membri. Roberto Mazzoleni, da Giubiasco in Losone, presidente; Klaus Kettritz, da e in Minusio; Mauro Molo, da e in Bellinzona, membri; Carlo Grimaldi, cittadino italiano in Locarno, membro e direttore; tutti con firma collettiva a due. Revisore: Fidi BC S.A., Lugano.

Ufficio di Lugano

16 ottobre 1992

Breina S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 20. 5. 1992, n. 96, p. 2325). Salvim S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 20. 5. 1992, n. 96, p. 2325).

Condomus S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 20. 5. 1992, n. 96, p. 2325). Trapezzo S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 20. 5. 1992, n. 96, p. 2325).

Immobiliare Soldino S.A. in liquidazione, in Lugano, acquisto e vendita, ecc. (FUSC del 20. 5. 1992, n. 96, p. 2325).

Immobiliare Fralponte S.A. in liquidazione, in Canobbio, acquisto e vendita, ecc. (FUSC del 20. 5. 1992, n. 96, p. 2325).

Con decreto del 28. 7. 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, le società sono state dichiarate in fallimento.

16 ottobre 1992

Scalpo S.A., a Paradiso, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 23. 3. 1990, n. 58, p. 1144).

Bicagno S.A., a Paradiso, immobili, ecc. (FUSC del 23. 3. 1990, n. 58, p. 1144).

Le società sono sciolte in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 7. 8. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

16 ottobre 1992

Soana S.A., in Pura, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 11. 1991, n. 227, p. 5017). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 28. 7. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

16 ottobre 1992

SWE Amministrazioni S.A., in Lugano, l'assistenza ad aziende, ecc. (FUSC del 23. 9. 1981, n. 220, p. 3011). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 22. 7. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

16 ottobre 1992

Falcaro S.A., in Bargen, articoli da arredamento, ecc. (FUSC del 22. 3. 1990, n. 57, p. 1122). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 24. 6. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

16 ottobre 1992

Immobiliare Palazzo Al Sole S.A., in Lugano, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 28. 8. 1991, n. 165, p. 3760). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 22. 6. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

16 ottobre 1992

Saci – Società anonima commercio immobili, in Camignolo (FUSC del 26. 2. 1991, n. 39, p. 833). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 9. 9. 1992 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

16 ottobre 1992

Cerfida Luigi, in Melide, gestione di un salone da parrucchiere, ecc. (FUSC del 7. 1. 1992, n. 2, p. 28). Nuovo recapito: via Motta 20.

16 ottobre 1992

Wattcalor S.A., in Muzzano, pompe termiche, ecc. (FUSC del 15. 12. 1988, n. 293, p. 5110). La firma di Fiorenzo Di Benedetto, già direttore, è estinta.

16 ottobre 1992

Basim A.G., precedentemente a Roveredo GR, partecipazione, ecc. (FUSC del 20. 12. 1976, n. 298, p. 3639). Nuova sede: Lugano, via Marani 34. Nuova ragione sociale: Basim SA. Nuovo scopo: l'espansione di ogni attività nel ramo turistico e alberghiero nonché l'apertura di agenzie di viaggi. La società potrà partecipare ad altre imprese industriali o commerciali e trattare eventualmente affari commerciali, finanziari ed immobiliari, anche a titolo fiduciario. Lo statuto originale del 3. 5. 1974 è stato modificato il: 9. 10. 1992. Capitale azionario: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da: Salvatore Esposito, cittadino italiano in Bissuschio (I), presidente; Giuliano Castelli, da Prato (Leventina) in Viganello, membro; Philipp Steiger, da Brugg AG in Caslano, membro, tutti con firma collettiva a due. Dott. Elvio Borradori, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Revisore: Fiduciaria Regazzi SA, Locarno.

16 ottobre 1992
Innenn S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 26. 7. 1989, n. 143, p. 3122). Lucio Velo, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente del consiglio di amministrazione con firma individuale è: Nicola Bravetti, da Castel S. Pietro in Lugano.

16 ottobre 1992
CCA S.A., in **Pazzallo**, Palazzo Capse. Posta: Pambio-Noranco (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 10. 1992. Scopo: la commercializzazione di beni, merci e servizi; l'intermediazione commerciale, immobiliare e finanziaria; l'assunzione di mandati di agenzia e rappresentanza; la prestazione di servizi commerciali, immobiliari e finanziari connessi allo svolgimento di dette attività; la gestione immobiliare, commerciale e finanziaria; il commercio di valuta; l'arbitraggio di valuta; la gestione di fondi mobiliari, di pool accounts e conti intestati a persone fisiche e giuridiche; il commercio e la gestione di tutti gli strumenti finanziari, in particolare delle opzioni, dei futures, dei warrants (strumenti derivati) sulle borse azionarie e merci, a termine e a contanti, di tutto il mondo; l'acquisto e l'alienazione di partecipazioni, parti di fondo, ecc., senza limitazione alcuna; la gestione fiduciaria per conto terzi; la formazione di società per la gestione ottimale di fondi, dei pool accounts e dei conti intestati a persone fisiche o giuridiche. Capitali azionari: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: i o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Paolo Rusca, da Agno in Savosa. Revisore: Consulenza Albertoni S.A., Pazzallo.

16 ottobre 1992
4 P S.A., in **Graiano**, macchine per l'industria degli imballaggi, ecc. (FUSC del 23. 7. 1992, n. 140, p. 3468). In scioglimento: 14. 10. 1992. Nuova ragione sociale: **4 P S.A. in liquidazione**. Liquidatore: Giuseppe Ferrari, da ed in Balerna. La firma di Giampiero Berra, amministratore unico; Giovanni Bocanera ed Eberhard Kram, già direttori, e la procura di Pierre Tunesi sono estinte.

16 ottobre 1992
Rezzonico & Zappa S.A., a **Paradiso**, laboratorio di falegnameria, ecc. (FUSC del 9. 5. 1989, n. 88, p. 1906). Renzo Forni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Marco Bielli, da ed in Torricella-Taverne.

16 ottobre 1992
Neoservice di Abderhalden e Anelotti, in **Caslano**, via Chiesuola 17. Società in nome collettivo con inizio il 1. 11. 1992, tra Leonardo Abderhalden, da Richterswil in Caslano, ed Erich Anelotti, cittadino italiano in Caglio. Scopo: servizio e manutenzione impianti idro-sanitari e ventilazione.

16 ottobre 1992
TPS Ristoranti S.A., in **Viganello**, gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 19. 9. 1989, n. 182, p. 3855). Fausto Fantini non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Lydia Neuroni-Brunner, da Barbengo in Vezia.

16 ottobre 1992
BKS Promozioni SA, a **Paradiso**, promozione immobiliare, ecc. (FUSC del 15. 9. 1989, n. 180, p. 3814). Gianni Bergomi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il recapito di via Zorzi 10 è estinto. La società è attualmente priva di amministrazione e di recapito.

16 ottobre 1992
FTM-Foreign Trade & Management SA, in **Lugano**, gestione di titoli, ecc. (FUSC del 12. 2. 1991, n. 29, p. 613)

Finstar SA, in **Lugano**, gestione di titoli, ecc. (FUSC del 12. 2. 1991, n. 29, p. 613).

Revisore: Fidirevisa SA, Lugano.

16 ottobre 1992
Montemarque S.A., in **Lugano**, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 6. 12. 1984, n. 286, p. 4346)

Tecfin Technische & Finanzielle AG, in **Lugano**, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 15. 10. 1986, n. 240, p. 3922)

Queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

16 ottobre 1992
Sportclub 93 Grancia SA, in **Graiano**, direzione di negozi nel ramo di sport, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1989, n. 240, p. 4966). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 88a ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale. **Sportclub 93 Grancia SA in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Jakob Kehler, amministratore unico.

16 ottobre 1992
Inda Holding S.A., in **Muzzano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 9. 1988, n. 221, p. 3880). Aumento di capitale da fr. 250 000 a fr. 750 000 mediante l'emissione di 500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 15. 10. 1992. Il capitale azionario è ora di fr. 750 000, diviso in 750 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

16 ottobre 1992
Ardisa S.A., precedentemente a **Lugano**, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC dell'8. 7. 1991, n. 129, p. 2942). Nuova sede: **Viganello**, via delle Scuole 1D, c/o Gianna D'Amico. Pubblicazioni: FUSC. Statuto modificato: 16. 10. 1992, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

Ufficio di Mendrisio

15 ottobre 1992
Luganella S.A., precedentemente in **Viganello** (FUSC del 18. 9. 1992, n. 181, p. 4392). Modifica statuti: 7. 10. 1992. Nuova sede: **Balerna**. Scopo: la produzione, la distribuzione e la vendita di prodotti alimentari di ogni genere, in particolare di gelati e prodotti surgelati e può gestire locali pubblici quali gelaterie, ristoranti e caffè. Essa può acquistare, vendere e utilizzare qualsiasi brevetto di invenzione, procedimenti di fabbricazione, disegni e modelli industriali, marchi e ogni altro diritto di proprietà industriale che si trovino in relazione con la sua attività. La società ha assunto alla sua costituzione attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Eredi Uff Mermann Unternehmer», in Viganello, con una attivo netto accettato di fr. 1 000 000 contro rimessa agli appaltatori di 200 azioni nominative da fr. 5000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti originali sono in data 9. 4. 1970, modificati il 19. 8. 1977, 13. 3. 1978 e 25. 1. 1982. Capitale azionario: fr. 1 000 000 suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 5000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio di amministrazione: i o più membri. Reto Consoni, da ed in Horn, presidente; Franco Bertoglio, da Russo, in Melano, membro e segretario; Enrico Audino, cittadino italiano, in Chiasso, membro. Rolf Buchmann, da ed in Hinwil ZH, direttore; Mirko Biadić, da Peccia, in Pregassona, procuratore. Tutti con firma collettiva a due (tutti già iscritti). Recapito: c/o stabilimento Frisco Finlays AG, via 1 Agosto, 6828 Balerna.

15 ottobre 1992
Raskin holding S.A., a **Lugano** (FUSC del 13. 10. 1992, p. 4776). Auguste Betschart, Raoul Lenz e Hans Stalder ne sono più administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Hans Marti est nommé également secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs: Jacobus Lambertus Dolk,

15 ottobre 1992
Rudosa S.A.r.l., a **Lugano**, collecte et destruction de déchets spéciaux sanitaires et autres (FOSC del 16. 5. 1991, p. 2110). Robert Guinard n'est plus associé mais reste gérant avec signature collective à deux; sa part de fr. 10 000 est transférée à l'associée Monique Guinand, des Brenets, à Lugano.

14 ottobre 1992
Gelorest S.A., a **Lugano**, gestion et location d'hôtels et cafés-restaurant (FOSC del 17. 8. 1992, p. 3871). Statuts modifiés le 13 ottobre 1992. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 formant l'entier du capital sont converties en 50 actions au porteur de fr. 1000.

14 ottobre 1992
Société Immobilière «La Provence», a **Lugano**, société anonyme (FOSC del 3. 1. 1989, p. 9). Statuts modifiés le 7 ottobre 1992. Le capital de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 22 000 est actuellement entièrement libéré (la libération du solde a été opérée par compensation de créance). Réviseur: HMS-Treuhand AG, a Sissach.

14 ottobre 1992
Transoptions S.A., a **Lugano**, commerce de valeurs mobilières et d'instruments financiers (FOSC del 23. 9. 1991, p. 4118). Caroline Chevallay-Févre n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Frédérique Billieux, d'Alle, à Genève.

14 ottobre 1992
Corwin S.A., précédemment à **Genève** (FOSC du 11. 12. 1987, p. 4821). Siège transféré à **Lugano**, chemin de Grattapaille 2, chez Universal Business Park, Lugano. Statuts primitifs del 24 novembre 1983 modifiés in derrière le 2 ottobre 1992. But: participation à des entreprises, aide auxdites entreprises sous forme de financements et conseils; administration de fortunes mobilières et immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé in 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: i à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuale: Paolo Gallone (inscrit), de Romanet-sur-Morges, actuellement à Bogis-Bossey.

14 ottobre 1992
Cuisala design D. Siegenthaler S.A., a **Crisier** (FOSC du 22. 10. 1990, p. 4194). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lugano le 10 settembre 1992.

14 ottobre 1992
Batim, Isabelle Ghanmi, a **Lugano**, plâtrerie et peinture (FOSC del 16. 8. 1991, p. 3588). Par décision du 27 août 1992, le président du Tribunal du district de Lugano a prononcé la faillite de la titulaire.

14 ottobre 1992
Delta-Réalisations S.A., a **Lugano**, affaires immobilières (FOSC del 17. 8. 1992, p. 3871). La società est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lugano le 16 juillet 1992.

14 ottobre 1992
Immobilière Cottamont S.A., a **Lugano** (FOSC del 28. 2. 1992, p. 929). La società ayant transféré son siège à **Zurich** (FOSC del 9. 10. 1992, p. 4719), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lugano.

14 ottobre 1992
Fidam fiduciaria S.A., a **Lugano** (FOSC del 2. 7. 1992, p. 3053). Béernard Guex n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Signature collective à deux est conférée à Ernest Cardis, de Genève, à St-Léger-La Chiésaz.

14 ottobre 1992
Photo-Service Schellenberg S.A., a **Lugano** (FOSC du 4. 12. 1985, p. 4558). Fritz Schellenberg n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Alice Schellenberg, de et à Lugano, presidente.

14 ottobre 1992
Pierre Bataillard, Graphic Design S.A., a **Lugano** (FOSC del 26. 2. 1990, p. 758). Ambroise Bovis et Anne Claire Choisy ne sono più administrateurs; leur signature est radiée. Le président Michel Hentsch resté seul administrateur et continue à signer individuellement.

14 ottobre 1992
Permed Personalberatung AG, a **Lugano**, place Grand-Saint-Jean 2. Succursale de «Permed Personalberatung AG», a Zurich, società anonyme inscrita au registre du commerce du canton de Zurich le 24 juin 1992 (FOSC del 8. 7. 1992, p. 3151). But: placement de personnel dans le domaine médical. La succursale est engagée par la signature individuelle de Christian Leuthold, de Schönenberg ZH, à Zurich, président, Barbara Leuthold, de Schönenberg ZH, à Zurich, administratrice, Axelle Leuba, de La Côte-aux-Fées, à Yvonand, et Marie-Françoise Kolly, de La Roche, à Lugano.

14 ottobre 1992
Uninav S.A. en liquidation, a **Lugano**, participation à des entreprises du domaine maritime (FOSC del 9. 5. 1988, p. 1890). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14 ottobre 1992
D. Notari S.A., a **Lugano**, entreprise de carrelage et de revêtement (FOSC del 18. 3. 1983, p. 906). La società est engagée par la signature individuelle des administrateurs Delio Notari, nommé président, Ghislaine Notari, de Vezio, à Lugano, et Claude Notari, de Vezio, à Lutry.

14 ottobre 1992
Luigi Pratolongo S.A., a **Lugano**, opérations en matière de courtage d'assurances (FOSC del 13. 6. 1990, p. 2369). Daniel Tайлens et Antonio Roggero ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Heinz Barandun, de Feldis/Veulden, et Marcel Saucy, de Genève JU, tous deux à Zurich. Réviseur: Revisuisse Price Waterhouse S.A., succursale de Lugano.

14 ottobre 1992
Gaeiros S.A., a **Lugano**, vente et distribution d'articles dans le domaine du sport (FOSC del 16. 5. 1990, p. 1956). Bruno Keppler est actuellement à Conthey.

14 ottobre 1992
Isol HTL Lautusen S.A., a **Lugano**, promotion et distribution de produits isolants (FOSC del 27. 12. 1990, p. 5110). Heinz Büchi n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président André Lapert reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

14 ottobre 1992
Emmanuelle Diebold, a **Prilly**, création et commerce de vêtements et accessoires y relatifs (FOSC del 25. 8. 1989, p. 3545). Nouvelle raison de commerce: **Rouge de honte**, Emmanuelle Diebold. Siège transféré à **Lugano**, rue Caroline 5.

15 ottobre 1992
Raskin holding S.A., a **Lugano** (FOSC del 13. 10. 1992, p. 4776). Auguste Betschart, Raoul Lenz et Hans Stalder ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Hans Marti est nommé également secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs: Jacobus Lambertus Dolk,

15 ottobre 1992
Janine Devallonné, précédemment à **Pomby**, secrétariat, comptabilité et gestion (FOSC del 18. 10. 1989, p. 4237). La maison a transféré son siège à **Villars-Sainte-Croix**, chemin des Raveyres. Titulaire: Janine Devallonné, de Correvon, maintenant à Chevilly. But: secrétariat, comptabilité et gestion.

14 ottobre 1992
S.I. La Romanèche, a **Entoy**, société anonyme, affaires immobilières (FOSC del 25. 3. 1974, p. 808). Sono nommés fondés de procuration, avec signature collective à deux: Olivier Gache, de Boussens, à Lausanne, et Corinne Cardamou, de Lausanne, à Ecublens VD. Organe di revisione: Fiduciaria ABC Gestion SA, a Renens.

14 ottobre 1992
«Sapal», société anonyme des pluieuses automatiques, a **Ecublens**, construction, achat, vente ou location de machines et plus spécialement de pluieuses automatiques (FOSC del 1. 5. 1992, p. 1972). Félix M. Wittlin, d'Obervill BL, à Chailly-sur-Montreux, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Organe de révision: KPMG Fides Peat, a Lausanne.

15 ottobre 1992
La Baguette de Pierrot S.A., a **Lugano**, rue du Petit-Chêne 26. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 ottobre 1992. But: commercialisation de produits de boulangerie, dérivés et matériels y relatifs. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé in 150 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, qui sont: Pierre Despont, de Bolley-Orjullaz, a Ollon, président avec signature individuelle, et Archimède Muri, de Bâle, a Lausanne, sans signature. Réviseur: Société Fiduciaria Maurice Turrian S.A., a Villars-sur-Ollon.

15 ottobre 1992
S.I. Logistica S.A., a **Lugano**, rue du Petit-Chêne 38, chez Intermandat S.A., Société Fiduciaria. Nouvelle société anonyme. Statuts: 6 ottobre 1992. But: opérations immobilières. Capital: fr. 100 000, divisé in 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Claude Gaudin, de Lausanne, à Pully. Réviseur: Ofra organo de révision des fiduciaires associées S.A., a Aigle.

15 ottobre 1992
Océanis S.A., a **Lugano**, commerce, fabrication et distribution de produits alimentaires et articles relatifs aux loisirs (FOSC del 23. 9. 1991, p. 4118). Statuts modifiés le 9 ottobre 1992. Siège transféré à Pully, place de la Gare 1. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 sont converties en 500 actions nominatives de fr. 100. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 120 000 par l'émission de 70 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 120 000, divisé in 500 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, et 70 actions nominatives de fr. 1000, toutes avec restriction quant à la transmissibilité. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Evelyne Grobety, nommée président, Olivier Mourges, de France, a Molondin, et Thomas Poloni, de Weiningen TG, aux Culveries. Réviseur: Baud Gestion Idéocpic S.A., a Lausanne.

15 ottobre 1992
Belnet S.A., a **Belmont-sur-Lugano**, nettoyage sous toutes ses formes (FOSC del 2. 2. 1989, p. 452). Statuts modifiés le 9 ottobre 1992. Nouveau but: nettoyage, travaux d'entretien de matériel et d'immeubles, transports routiers, maritimes et aériens, commerce de matières premières et de biens divers, toute activité commerciale et immobilière à l'étranger. Réviseur: Servan Fiduciaria Lausanne S.A., a Lausanne.

15 ottobre 1992
Aspel S.A., a **Lugano**, réalisation de projets informatiques (FOSC del 1. 5. 1992, p. 1972). Jacques Monod, Alain Petitpierre et Michel Allard-Coulon ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Antoine Estève reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

15 ottobre 1992
Bureau de Morges

14 ottobre 1992
H. Hellberg, a **Echichens**, courtier en immeubles et fonds de commerce (FOSC del 23. 2. 1984, p. 662). Le président du Tribunal du district de Morges a prononcé le 14 septembre 1992 la faillite du titulaire.

14 ottobre 1992
Aspel S.A., a **Lugano**, réalisation de projets informatiques (FOSC del 1. 5. 1992, p. 1972). Jacques Monod, Alain Petitpierre et Michel Allard-Coulon ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Antoine Estève reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

14 ottobre 1992
Patrice Rochat, a **St-Prix**, atelier mécanique (FOSC du 18. 10. 1991, p. 4486). Le président du Tribunal du district de Morges a prononcé le 10 septembre 1992 la faillite du titulaire.

14 ottobre 1992
A.G.S. Promotion, G. Singueridis, a **Villars-Sainte-Croix**, analyse, gestion, service, études, projets, conception, réalisations commerciales, achat, vente et courtage immobilier et mobilier (FOSC del 27. 6. 1990, p. 2572). Le président du Tribunal du district de Morges a prononcé le 8 ottobre 1992 la faillite du titulaire.

14 ottobre 1992
Renovatec S.A., a **Echandens**, exploitation d'une entreprise générale de constructions, etc. (FOSC del 19. 11. 1991, p. 4955). La société est dissoute d'office par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Morges le 8 ottobre 1992.

14 ottobre 1992
Garage de La Gare Morges S.A., a **Morges**, exploitation d'un garage et d'une carrosserie, etc. (FOSC del 26. 2. 1990, p. 759). La société est dissoute d'office par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Morges le 8 ottobre 1992.

14 ottobre 1992
Marianne Chevallay, a **Morges**, exploitation d'un magasin d'alimentation à l'enseigne «Alimentation La Graciouse» (FOSC del 12. 1. 1984, p. 122). La raison est radiée d'office en application de l'art. 68 ORC; la titulaire a quitté la région après avoir cessé l'exploitation.

14 ottobre 1992
Florence Tourney et Christophe Monnard, a **Bussigny-près-Lausanne**, transports internationaux de marchandises en tous genres, société en nom collectif (FOSC del 21. 1. 1992, p. 276). La société est dissoute depuis le 1er octobre 1992. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14 ottobre 1992
Christophe Monnard, a **Bussigny-près-Lausanne**, chemin de Grand-Record 4. Titulaire: Christophe Monnard, d'Ormond-Dessous, a Bussigny-près-Lausanne. But: transports internationaux de marchandises en tous genres.

14 ottobre 1992
Cordonnerie Grand-Rue, A Tekdogan, a **Morges**, Grand-Rue 32. Titulaire: Asef Tekdogan, de Turquie, à Renens. But: exploitation d'une cordonnerie et service de clefs.

14 ottobre 1992
Alpha & Omega Gestion, A. Vega, a **Chavannes-près-Renens**. Titulaire: Alfonso Vega, d'Espagne, a Chavannes-près-Renens. But: gestion, comptabilité, conseil entreprises et conseiller en assurances.

14 ottobre 1992
Janine Devallonné, précédemment à **Pomby**, secrétariat, comptabilité et gestion (FOSC del 18. 10. 1989, p. 4237). La maison a transféré son siège à **Villars-Sainte-Croix**, chemin des Raveyres. Titulaire: Janine Devallonné, de Correvon, maintenant à Chevilly. But: secrétariat, comptabilité et gestion.

14 ottobre 1992
S.I. La Romanèche, a **Entoy**, société anonyme, affaires immobilières (FOSC del 25. 3. 1974, p. 808). Sono nommés fondés de procuration, avec signature collective à deux: Olivier Gache, de Boussens, a Lausanne, et Corinne Cardamou, de Lausanne, a Ecublens VD. Organe di revisione: Fiduciaria ABC Gestion SA, a Renens.

14 ottobre 1992
«Sapal», société anonyme des pluieuses automatiques, a **Ecublens**, construction, achat, vente ou location de machines et plus spécialement de pluieuses automatiques (FOSC del 1. 5. 1992, p. 1972). Félix M. Wittlin, d'Obervill BL, à Chailly-sur-Montreux, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Organe de révision: KPMG Fides Peat, a Lausanne.

15 ottobre 1992
La Baguette de Pierrot S.A., a **Lugano**, rue du Petit-Chêne 26. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 ottobre 1992. But: commercialisation de produits de boulangerie, dérivés et matériels y relatifs. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé in 150 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, qui sont: Pierre Despont, de Bolley-Orjullaz, a Ollon, président avec signature individuelle, et Archimède Muri, de Bâle, a Lausanne, sans signature. Réviseur: Société Fiduciaria Maurice Turrian S.A., a Villars-sur-Ollon.

15 ottobre 1992
S.I. Logistica S.A., a **Lugano**, rue du Petit-Chêne 38, chez Intermandat S.A., Société Fiduciaria. Nouvelle société anonyme. Statuts: 6 ottobre 1992. But: opérations immobilières. Capital: fr. 100 000, divisé in 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Claude Gaudin, de Lausanne, à Pully. Réviseur: Orfa organo de révision des fiduciaires associées S.A., a Aigle.

15 ottobre 1992
Océanis S.A., a **Lugano**, commerce, fabrication et distribution de produits alimentaires et articles relatifs aux loisirs (FOSC del 23. 9. 1991, p. 4118). Statuts modifiés le 9 ottobre 1992. Siège transféré à Pully, place de la Gare 1. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 sont converties en 50 actions nominatives de fr. 100. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 120 000 par l'émission de 70 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 120 000, divisé in 500 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, et 70 actions nominatives de fr. 1000, toutes avec restriction quant à la transmissibilité. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Evelyne Grobety, nommée président, Olivier Mourges, de France, a Molondin, et Thomas Poloni, de Weiningen TG, aux Culveries. Réviseur: Baud Gestion Idéocpic S.A., a Lausanne.

15 ottobre 1992
Belnet S.A., a **Belmont-sur-Lugano**, nettoyage sous toutes ses formes (FOSC del 2. 2. 1989, p. 452). Statuts modifiés le 9 ottobre 1992. Nouveau but: nettoyage, travaux d

14 octobre 1992

Carlos Bauer, à Etoy, chemin Pra-Riondet. Titulaire: Carlos Bauer, de Bâle, à Etoy. But: dessinateur-architecte, illustrateur et caricaturiste.

14 octobre 1992

Caisse Raiffeisen de Yens, à Yens, société coopérative (FOSC du 4. 10. 1991, p. 4291). Nouvelle raison sociale: Banque Raiffeisen de Yens. Nouveau but: toutes opérations bancaires usuelles, y compris acheter, vendre, construire ou transformer des immeubles à propre usage ainsi que acheter, vendre, construire ou transformer des immeubles se trouvant ou risquant de se retrouver en liquidation forcée. Le comité de direction s'appelle désormais conseil d'administration; il est composé de 3 membres au moins. Statuts modifiés le 10 avril 1992.

Bureau de Vevey

14 octobre 1992

Aux Planteurs réunis S.A., à Vevey, achat et vente en gros et mélange de produits alimentaires, vins, liqueurs et spiritueux (FOSC du 13. 8. 1992, p. 3828). La signature du directeur Rudolf Krieger est radiée.

15 octobre 1992

Chillonrest S.A., à Vevey, avenue de Chillon 24. Nouvelle société anonyme. Statuts: 7 octobre 1992. But: direction, gérance et exploitation d'entreprises de restauration. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 50 000, avec restrictions de transmissibilité. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roberto Favre, de Bâle, à Zurich-Seebach, administrateur avec signature individuelle. Michaela Gattermayer, d'Autriche, à Montreux, directrice avec signature collective à deux. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Angela Oettli, d'Allemagne, à Montreux. Organe de révision: Révissuisse Price Waterhouse A.G., à Zurich.

15 octobre 1992

Résidence du Léman A, à Vevey, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 2. 7. 1992, p. 3053). Organe de révision: Usher & Co S.A., à Genève.

15 octobre 1992

Yves Alain Hirt, à Chardonne, commerce de vernis et de matériel de la branche (FOSC du 13. 12. 1984, p. 4452). Genre d'affaires complémentaire: décoration et pose de moquettes. Procurations avec signature individuelle est conférée à Christine Hirt, de Tüscherz-Aifermé, à Chardonne.

15 octobre 1992

Gérald Imfeld, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Gérald Imfeld, de Lungern, à La Tour-de-Peilz. Conseils aux entreprises et administrations. Chemin Crêt-à-l'Aigle 2.

15 octobre 1992

Chessex et Eternod Mazout S.A., à Montreux (FOSC du 28. 11. 1990, p. 4744). Norbert Voelin n'est plus président, il est nommé secrétaire, sa signature individuelle est modifiée en ce sens; il est actuellement à Chamoson. Robert Chessex n'est plus vice-président, il est nommé président; sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Maurice Décostéder n'est plus secrétaire, il est nommé vice-président; sa signature individuelle est modifiée en ce sens. La signature de l'administrateur René Ravier est radiée. Nouvelle adresse: rue Gambetta 13, Clarens.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

14 octobre 1992

S.I. Rosemonde S.A., à Yverdon-les-Bains, gérance d'immeubles (FOSC du 26. 2. 1986, p. 743). Radiation d'office du registre du commerce d'Yverdon par suite de transfert du siège à Roveredo GR, sous la raison sociale Rosemonde Holding SA (FOSC du 2. 10. 1992, p. 4612).

14 octobre 1992

Monique Piccini, à Orges, café-restaurant de l'Epi (FOSC du 17. 7. 1973, p. 2017). Radiation par suite de cessation d'activité.

Valais – Wallis – Valais

Bureau de St-Maurice

15 octobre 1992

Selim Trena, à St-Maurice. Titulaire: Selim Trena, de Yougoslavie, à St-Maurice. Organisation de voyages pour et de l'ex-Yougoslavie. Signature individuelle du titulaire et de Elijasa Mustafa, de Yougoslavie, à St-Maurice. Avenue d'Agaune 38B, 1890 St-Maurice.

15 octobre 1992

Impress Pahud, Schochli SA, à Montreux, impression, diffusion, etc. (FOSC du 15. 4. 1988, p. 1487). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale du 20. 8. 1992 et de son conseil d'administration du 6. 10. 1992, la société a adopté de nouveaux statuts en remplacement de ceux du 11. 3. 1988 qui sont annulés. Nouvelle raison sociale: Impress Rhône Diffusion SA. Capital-actions porté de fr. 200 000 à fr. 300 000 par émission de 100 actions de fr. 1000, nominatives et entièrement libérées. Capital-actions actuel, entièrement libéré, fr. 300 000, divisé en 300 actions de fr. 1000 nominatives avec clause d'agrément. Radiation des administrateurs démissionnaires Emile Pahud et Véronique Rieder. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Pierre-Marcel Revaz, de Salvan, à Vétroz, secrétaire. Organe de révision: Fiduciaire Pernet SA, à Sion.

15 octobre 1992

S.I. Déleuze SA Martigny en liquidation, à Martigny, opérations immobilières, etc. (FOSC du 11. 12. 1990, p. 4916). Radiation après clôture de liquidation.

15 octobre 1992

Celco S.A. Verbiel, à Bagnes, immeubles, etc. (FOSC du 21. 4. 1980, p. 1303). Radiation de l'administrateur unique démissionnaire René Comina et de sa signature. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle Janine Mottier, d'Ormont-Des-sous, à Orlières.

15 octobre 1992

Henri Reichenbach et Fils, à Martigny-Combex, société en nom, collectif, entreprise de ferblanterie, couverture, etc. (FOSC du 26. 2. 1986, p. 743). Radiation de l'associé décédé Henri Reichenbach et de sa signature. Nouveau mode de représentation: signature collective à deux des associés restants (inscrits) Claude, Olivier et Norbert Reichenbach.

15 octobre 1992

Franca Bastoni, à Montreux. Titulaire: Franca Bastoni, d'Italie, à Montreux. Préparation et vente de pâtes fraîches. Rue des Bourguignons 8, 1870 Montreux.

15 octobre 1992

Sixwines, Olivier Flacton et Cie, à Fully, société en nom collectif, commercialisation de vins suisse à l'étranger, etc. (FOSC du 13. 2. 1992, p. 673). L'associé Jean-François Journot est sorti de la société le 30. 6. 1992; il est radié, ainsi que sa signature. La société continue son activité avec les trois autres associés.

15 octobre 1992

Profinter SA, succursale de Martigny. Sous cette raison sociale, la société «Profinter SA», de siège à Genève, inscrite sur le RC Genève (dernière publication: FOSC du 19. 3. 1990, p. 1066) a décidé d'ouvrir à Martigny une succursale visant le même but que la société à son siège principal: recherche, sélection, recrutement et mise à disposition de personnel temporaire ou stable de toute qualification et dans tous les domaines de l'activité professionnelle, ainsi que tous services s'y rapportant. Représentation: signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: Manuela Cretzaz, de et à Riddes, directrice. Adresse: rue du Collège 3, 1920 Martigny.

15 octobre 1992

Novatis SA, succursale de Monthey. Sous cette raison sociale, la société «Novatis SA», de siège à Genève, inscrite sur le RC Genève (dernière publication: FOSC du 19. 3. 1990, p. 1066) a, par décision du 8. 9. 1992, ouvert à Monthey une succursale visant le même but que la société à son siège principal: recherche, sélection, recrutement, mise à disposition de personnel temporaire ou stable dans tous les domaines, ainsi que tous services s'y rapportant; conseil en matière de formation de personnel; organisation de cours et de séminaires; relations publiques, études de marché, toute activité fiduciaire, de gestion et de négociation. Représentation: signature individuelle limitée aux affaires de la succursale conférée à Manuela Cretzaz, de et à Riddes, directrice. Adresse: Pré Naya 1, avenue de la Gare 36, 1870 Monthey.

Bureau de Sion

15 octobre 1992

S.I.M.S.A. Société Immobilière du Midi, à Sion, société anonyme, acquisition, transformation de l'Hôtel du Midi, etc. (FOSC du 4. 7. 1991, no 127, p. 2899). Nouvel administrateur sans signature: Raphaël Mariéthoz, de Nendaz, à Sion.

15 octobre 1992

F. & B. Le Régent S.A., à Crans, commune de Lens, immeubles (FOSC du 23. 3. 1989, no 58, p. 1205). L'administrateur Peter Angele a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Walter Kandl, de nationalité allemande, à Crans, commune d'Urgen.

15 octobre 1992

Cardoso Nelson, Trois Bonheurs, à Crans, commune de Chermignon. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Nelson Cardoso, de nationalité portugaise, à Crans, commune de Chermignon. Boutique de bibelots, statues, meubles, vêtements, articles asiatiques. Résidence B, 3963 Crans-Chermignon.

15 octobre 1992

Kalitec Services SA, succursale de Sion. Nouvelle succursale de la société anonyme «Kalitec Services SA», à Genève, recherche, sélection, recrutement et mise à disposition de personnel temporaire ou stable ainsi que services s'y rapportant, conseils en matière de formation de personnel et organisation de cours et séminaires, inscrite sur le registre du commerce de Genève le 27. 5. 1987 (FOSC du 19. 3. 1990, p. 1066), succursale créée par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 8. 9. 1992 et engagée par la signature individuelle, limitée aux activités de la succursale, de Manuela Cretzaz, de et à Riddes, directrice. Adresse: avenue de France 6, 1950 Sion.

15 octobre 1992

GTI Gestion du Travail Intérimaire SA, succursale de Sion. Nouvelle succursale de la société anonyme «GTI Gestion du Travail Intérimaire SA», à Genève, recherche, sélection, recrutement et mise à disposition de personnel temporaire ou stable de toute qualification et dans tous les domaines de l'activité professionnelle ainsi que services s'y rapportant; conseil en matière de formation de personnel, organisation de cours et séminaires, inscrite au registre du commerce de Genève le 19. 2. 1986 (FOSC du 19. 3. 1990, p. 1066), succursale créée par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 8. 9. 1992, et engagée par la signature individuelle, limitée aux activités de la succursale, de Manuela Cretzaz, de et à Riddes, directrice. Adresse: avenue de France 6, 1950 Sion.

15 octobre 1992

SI La Cité Radieuse B, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 9. 1992, p. 4463). Nouvelle adresse à Zurich. Les pouvoirs de Paulus Ouwehand sont radiés.

14 octobre 1992

La Fiduciaire internationale SA, succursale à Genève (FOSC du 17. 2. 1992, p. 726), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Christian-Johannes Gilli et Fritz Peter Zwicky sont radiés. L'administrateur Wolfgang Baumann, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer collectivement à deux.

14 octobre 1992

Société Immobilière Charly, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1991, p. 3226). Adolphe Minkoff (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis C. Minkoff, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur, et continue à signer individuellement.

14 octobre 1992

SI Meyrin-Résidence A, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1991, p. 3226). Adolphe Minkoff (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis C. Minkoff, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur, et continue à signer individuellement.

14 octobre 1992

SI Meyrin-Résidence B, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1991, p. 3226). Adolphe Minkoff (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis C. Minkoff, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur, et continue à signer individuellement.

14 octobre 1992

SI Meyrin-Résidence C, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1991, p. 3226). Adolphe Minkoff (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis C. Minkoff, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur, et continue à signer individuellement.

14 octobre 1992

Société Immobilière Mont-Châtel, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1991, p. 3226). Adolphe Minkoff (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis C. Minkoff, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur, et continue à signer individuellement.

14 octobre 1992

Imcom, Export SA, à Genève, commerce de matières première (FOSC du 13. 12. 1988, p. 5075). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Imcom, Export SA, en liquidation. Liquidateur: Adriana Neacsu, jusqu'ici administratrice, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Ioan Nicola sont radiés. Domicile de liquidation: Meyrin, rue de la Prulay 3, chez Adriana Neacsu.

14 octobre 1992

Société Immobilière Avenue Wendt C, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1991, p. 3226). Adolphe Minkoff (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis C. Minkoff, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur, et continue à signer individuellement.

14 octobre 1992

Optifex Corporation SA, à Genève, importation, exportation de tous produits, etc. (FOSC du 24. 10. 1990, p. 4234). Jean Patry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 octobre 1992

Contec Trading SA, à Grand-Saconnex, représentation et courtoisie de produits spécialement dans le domaine de l'électronique, etc. (FOSC du 23. 3. 1992, p. 1300). Nouvelle adresse: voie de Moëns 28.

14 octobre 1992

Laboratoires Monnier et Spoerri SA, à Genève, laboratoires d'analyses, etc. (FOSC du 7. 2. 1992, p. 575). Nouvelle adresse: chemin Beau-Soleil 22.

14 octobre 1992

SI 39 bis chemin de la Blonde, à Chene-Bougeries, société anonyme (FOSC du 9. 4. 1992, p. 1607). L'adresse avenue Suisse 17, c/o Richard Clinton est radiée. La société est déclarée dissoute en vertu des art. 708 al. 4 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: SI 39 bis chemin de la Blonde, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Richard Clinton, actuellement sans domicile connu, avec signature individuelle.

14 octobre 1992

Compustyle SA, à Genève, vente et location d'appareils de traitement et d'information, etc. (FOSC du 20. 3. 1992, p. 1272). Philippe De Rougemont n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 octobre 1992

Pythagore SA, à Genève, services en matière de communication, etc. (FOSC du 14. 3. 1989, p. 1038). Jean-Claude Bellay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

14 octobre 1992

Société Immobilière avenue de Luserna 22, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1991, p. 3226). Nouveau siège: Vandoeuvres, chemin de la Rippaz 21, chez Francis Minkoff. Statuts modifiés le 21. 9. 1992. Adolphe Minkoff (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Minkoff, jusqu'ici secrétaire, reste administrateur unique avec signature individuelle.

14 octobre 1992

SI La Cité Radieuse H, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1991, p. 3226). Nouveau siège: V a n d o e u r s, chemin de la Rippaz 21, chez Francis Minkoff. Statuts modifiés le 21. 9. 1992. Adolphe Minkoff (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Minkoff, jusqu'ici secrétaire, reste administrateur unique avec signature individuelle. La procuration de Jacques Guilloux (décédé) est radiée.

14 octobre 1992

SI La Cité Radieuse F, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1991, p. 3226). Nouveau siège: V a n d o e u r s, chemin de la Rippaz 21, chez Francis Minkoff. Statuts modifiés le 21. 9. 1992. Adolphe Minkoff (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Minkoff, jusqu'ici secrétaire, reste administrateur unique avec signature individuelle. La procuration de Jacques Guilloux (décédé) est radiée.

14 octobre 1992

SI La Cité Radieuse G, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1991, p. 3226). Nouveau siège: V a n d o e u r s, chemin de la Rippaz 21, chez Francis Minkoff. Statuts modifiés le 21. 9. 1992. Adolphe Minkoff (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Minkoff, jusqu'ici secrétaire, reste administrateur unique avec signature individuelle. La procuration de Jacques Guilloux (décédé) est radiée.

14 octobre 1992

SI La Cité Radieuse I, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1991, p. 3226). Nouveau siège: V a n d o e u r s, chemin de la Rippaz 21, chez Francis Minkoff. Statuts modifiés le 21. 9. 1992. Adolphe Minkoff (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Minkoff, jusqu'ici secrétaire, reste administrateur unique avec signature individuelle. La procuration de Jacques Guilloux (décédé) est radiée.

14 octobre 1992

Dunavant SA, à Meyrin, importation, exportation de produits, etc. (FOSC du 28. 2. 1992, p. 930). Mode de communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 12. 10. 1992.

14 octobre 1992

Eli Lilly Paris SA, à V r e n i e r (FOSC du 22. 7. 1992, p. 3440). Nouvelle raison sociale: Eli Lilly (Suisse) SA. But modifié: fabrication, commerce, commercialisation et distribution, en Suisse, de produits médicaux, pharmaceutiques, chimiques, biologiques, alimentaires et industriels; recherche, développement et tests cliniques en Suisse, dans le domaine médical, pharmaceutique, chimique, biologique, alimentaire et industriel; acquisition, vente, concession de licences et exploitation en Suisse de droits de propriété intellectuelle, notamment marques, brevets et savoir-faire, concernant le domaine médical, pharmaceutique, chimique, biologique, alimentaire et industriel. Statuts modifiés le 6. 10. 1992.

14 octobre 1992

Les Jardins du Léman SA, à Genève, achat, vente de tous immeubles, etc. La liquidation n'étant par terminée, la radiation d'office opérée le 18. 8. 1992 (FOSC du 31. 8. 1992, p. 4092) est annulée. La société est réinscrite comme société dissoute et en liquidation, sous la raison sociale: Les Jardins du Léman SA, en liquidation. Liquidateurs: Robert Blum, de France, à Stuttgart (D), Monique Blum de Genève, à Cologny, et Valerio Zuoar, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de liquidation: Cologny, chemin du Nant-d'Argent 2, chez Monique Blum.

14 octobre 1992

Agence Commerciale, J. Fries, à Genève, rue Kléberg 25. Chef de la maison: Jacques Fries, de et à Genève. Importation, exportation et distribution de tous produits manufacturés ou non.

14 octobre 1992

Crédit Lyonnais (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 24. 8. 1992, p. 3983). Signature collective à deux, pour l'ensemble de l'établissement, a été conférée à Gian-Paul Stoffel, de Samedan, à Jussy, directeur général adjoint. Philippe L. Bladavid et Pierre-Alain Sigg, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints, continuent à signer collectivement à deux pour l'établissement principal. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Didier Etard, de France, à Collonge-Bellerive, directeur adjoint, et Antoine Candiotti, nommé sous-directeur; la procuration du dernier est radiée. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Bernard Wenger, de Buchholzberg, à Vernier.

14 octobre 1992

General Beverage (Management) SA, à Genève, assurer la direction unitaire des différentes sociétés opérationnelles du groupe «Général Beverage Corporation» à Luxembourg (FOSC du 12. 12. 1990, p. 4823). Marc Moret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

14 octobre 1992

Atalanta SA, à Genève, rue Ferrier 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 10. 1992. But: importation, exportation et commerce de produits, matières premières; opérations commerciales et financières y compris dans le secteur technologique et médical. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Monika Armour, d'Olten, à Trélex, administratrice unique, avec signature individuelle. Organe de révision: «Audicon-sa», à Genève.

14 octobre 1992

Technitoit SARL, à Genève, rue Charles-Humbert 9, chez Firel & Mandaco SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 12. 10. 1992. But: exploitation d'une entreprise de ferblanterie. Capital: fr. 20 000. Associés: Pierre Lauck, de France, à Chêne-Bougeries, pour une part de fr. 15 000, et Olivier Lauck, de France, à Chêne-Bougeries, pour une part de fr. 5000. Gérant: l'associé Olivier Lauck, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

Rectification

ADS - Assistance & Development Services SA, à Carouge (FOSC du 8. 7. 1992, p. 3163). Le siège de la société est à Genève (et non pas à Carouge).

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

13 octobre 1992

Maxime Schmidlin S.A., à Ederswiler, scierie, etc. (FOSC du 12. 4. 1989, no 70, p. 1467). Daniel Hoffmeyer, de Bassecourt, à Delémont, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

14 octobre 1992

Gospalini Carlo, au Noirmont, atelier de micromécanique (FOSC du 9. 5. 1990, no 89, p. 1845). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont 1 fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berna, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

Konkursöffnung – Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allerfalliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mithuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, caution et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Zürich (9950)

Gemeinschuldnerin: Fedexport SA, mit Sitz in Zürich, Neugasse 6, 8005 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 8. Januar 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 17. November 1992.

8002 Zürich, 21. Oktober 1992 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, Zürich 4

Zürich (9985)

Gemeinschuldner: Bumbach Renzo, geb. 8. September 1955, von Mellingen AG, Frymannstrasse 75, 8041 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Renzo Bumbach, Frymannstrasse 75, 8041 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 24. September 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 17. November 1992.

8002 Zürich, 27. Oktober 1992 Konkursamt Enge-Zürich Bederstrasse 28, Zürich:

F. Boller, Notar-Stellvertreter

Zürich (9951)

Gemeinschuldner: Fluri Urs, geb. 8. August 1952, von Mülliswil SO, Rebergstrasse 36, 8102 Oberengstringen.

Datum der Konkursöffnung: 2. September 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 17. November 1992.

8049 Zürich, 20. Oktober 1992 Konkursamt Höngg-Zürich:

U. Neuenschwander, Notar-Stellvertreter

Zürich

(10031)

Gemeinschuldnerin: Innenarchitekten-Team Walter Müller AG, mit Sitz in Zürich, Lindenstrasse 28, 8008 Zürich.

Firmenweck: Planung und Gestaltung von Inneneinrichtungen.

Datum der Konkursöffnung: 21. September 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 17. November 1992.

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, die Geschäftsfahrzeuge (Personenwagen Renault Express Kat., Jg. 1989, und Lieferwagen Mercedes-Benz L 410, Jg. 1985) rasch möglichst zu verwerfen, um Schäden zu vermeiden. Interessenten werden gebeten, Offerten innert der Eingabefrist bei uns schriftlich einzureichen.

Die unter der Nr. 924304 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8034 Zürich, 21. Oktober 1992

Konkursamt Riesbach-Zürich Postfach 296, Zürich:
M. Rieser, Notar

Zürich

(9952)

Gemeinschuldnerin: Brügger Bauspenglerei AG, mit Sitz in 8604 Volketswil, Effretikustrasse 2, Kindhausen.

Datum der Konkursöffnung: 1. Oktober 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 17. September 1992.

Die unter Nr. 865960 abgegebenen Grossistenerklärungen werden widerrufen.

8600 Dübendorf, 21. Oktober 1992

Konkursamt Dübendorf Postfach 2136, Dübendorf

Zürich

(10032)

Gemeinschuldnerin: Cagaf Carrosserie- und Fahrzeugbau AG, Südstrasse 31, 8952 Schlieren.

Datum der Konkursöffnung: 8. September 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 17. November 1992.

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, das Inventar (1 fahrbare Karrosserie-Richtbalken mit 12-Tonnen-Hydraulikpumpe, 1 Gabelstapler, die Werkbänke, Schleif- und Bohrmaschinen, Schweißgeräte, Stockwerke, Blechzubehör für LKW-Aufbauten, 2 PW + 1 LKW «Ford» [nicht fahrbereit] u.v.m.) en bloc rasch möglichst nach ihrem Ermessen zu verwerfen, um weitere Mietkosten zu vermeiden. Es liegt der Konkursverwaltung eine Kaufsofferte für die Übernahme des gesamten Inventars zum Preis von Fr. 25 000.– vor. Interessenten sind gebeten, schriftliche Offeren innerhalb der Eingabefrist bei uns einzureichen. Besichtigung des Inventars nach telefonischer Absprache möglich.

Die unter Nr. 939744 ausgestellten Grossistenerklärungen werden widerrufen.

8952 Schlieren, 22. Oktober 1992

Konkursamt Schlieren Zürcherstrasse 6, Schlieren:
R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter
Tel. Nr. 01 730 66 00

Bern

(9953)

Gemeinschuldnerin: Scorsa Claudia, geb. 10. September 1970, Hasle bei Burgdorf, Hauptstrasse 33, 3425 Koppigen. Inhaber der Einzelfirma: Boutique Trafic, Claudia Scorsa, Hauptstrasse 33, 3425 Koppigen.

Datum der Eröffnung: 28. September 1992.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 17. November 1992.

Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldner sofort freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen oder zu versteigern oder sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger inner 10 Tagen, d. h. bis zum 7. November 1992, beim Konkursamt Burgdorf schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Die Gläubiger und alle anderen Interessenten können innerhalb der nötigen Frist schriftliche Kaufsofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis 9. November 1992 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Laufen schriftlich geltend zu machen.

Sämtlichen Lieferanten, welchen eine Grossistenerklärung unter der Grossistennummer 284 638 zum steuerfreien Warenbezug im Sinne von Art. 14 Abs. 2 und 3 WUB (Dauer- oder Einzelnerklärung) abgegeben wurde, wird hiermit angezeigt, dass diese als widerrufen gilt bzw. ihre Gültigkeit verloren hat.

4242 Laufen, 28. Oktober 1992

Konkursamt Laufen

Luzern

(10033)

Gemeinschuldnerin: Bodycare AG (Bodycare SA), Zeughausstrasse 27, 6210 Sursee.

Konkursöffnung: 20. Oktober 1992 (Art. 192 SchKG).

Eingabefrist: 23. November 1992.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6018 Buttisholz, 26. Oktober 1992

Konkursamt Sursee

**Klare
unmissverständliche
Manuskripte
helfen Fehler
vermeiden**

Schwyz	(10034)	Basel-Landschaft	(10042)	Aargau	(9957)
Gemeinschuldner: Schwarber Rolf , geb. 11. Februar 1948, von Zürich, Zürcherstrasse 42B, 8854 Sieben-Galgenen . Konkursöffnung: 30. Juni 1992.		Gemeinschuldnerin: CIL Immobilien AG , Klusstrasse 13b, 4147 Aesch . Eigentümer folgender Grundstücke: – Grundbuch Aesch: STWE-Parzelle 4154 und STWE-Parzelle 4155. – Grundbuch Arlesheim: Parzelle 3538.		Gemeinschuldner: Stierli Rolf , 26. November 1955, von Urdorf ZH, Ressortleiter, wohnhaft 5444 Künten , Kirchweg 463. Datum der Konkursöffnung: 8. Oktober 1992 (Insolvenzerklärung). Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 16. November 1992.	
Gemeinschuldnerin: Schwarber-Geissmann Susanne , geb. 9. Februar 1949, von Zürich, Zürcherstrasse 42B, 8854 Sieben-Galgenen . Konkursöffnung: 6. Juli 1992.		Datum der Konkursöffnung: 30. September 1992.		5036 Oberentfelden, 23. Oktober 1992	a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden
Gemeinschuldner: Kobler Walter , geb. 10. Dezember 1959, von Rebstein, Zürcherstrasse 18B, 8852 Attendorf . Konkursöffnung: 1. September 1992.		Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.			
Gemeinschuldner: Ernst Martin , geb. 13. März 1966, von Winterthur, zur Käserei 5, 8864 Reichenburg . Konkursöffnung: 3. September 1992.		Eingabefrist bis 17. November 1992, für Dienstbarkeiten bis: 17. November 1992 (Wert: 30. September 1992).			
Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG. Frist zur Forderungseingabe: 25. November 1992.		Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 9. November 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Inert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.			
Verwertung der Aktiven: Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innerrt der Eingabefrist beim Konkursamt March schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufangeboten von Gläubigern sind innerrt der Eingabefrist ebenfalls schriftlich dem Konkursamt March einzureichen.		4144 Arlesheim, 23. Oktober 1992	Konkursamt Arlesheim	1860 Aigle, 20. Oktober 1992	Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé
8853 Lachen, 21. Oktober 1992	Konkursamt March				
Solothurn	(10035)	Basel-Landschaft	(10043)	Vaud	(9958)
Gemeinschuldner: Rüfenacht Peter , 1965, Mechaniker, Blockstrasse 8, Luterbach . Ehemaliger Gesellschafter folgender Kollektivgesellschaften: a. «Eisen-Max Einbruchsicurungen, Umbricht + Rüfenacht», Gerlafingen, und b. «Pema Rüfenacht + Umbricht», Gerlafingen. Beide Gesellschaften im Handelsregister gelöscht (Publ. Schweizerisches Handelsamtssblatt 17. Januar 1992).		Gemeinschuldner: Nachlass Höglin-Damini René , geb. 21. Februar 1935, Magaziner, von Basel, gestorben am 24. Juni 1992, wohnhaft gewesen in 4147 Aesch , St. Jakobstrasse 40.		Fialli: Locca Pierre , boulanger-pâtissier-confiseur, place du Marché, 1854 Leysin . Copropriétaire d'immeubles dans la commune de Leysin, parcelles RF 3029, 3030.	
Datum der Konkursöffnung: 23. September 1992.		Datum der Konkursöffnung: 22. Oktober 1992.		Date de prononcé: 12 octobre 1992.	
Summarisches Verfahren im Sinne von Art. 231 SchKG.		Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.		Liquidation sommaire, art. 231 LP.	
Eingabefrist: bis und mit 21. November 1992 (die Forderungen sind Wert 23. September 1992 aufzurechnen).		Eingabefrist bis: 9. November 1992 (Wert: 22. Oktober 1992).		Délai pour les productions: 17 novembre 1992.	
4501 Solothurn, 23. Oktober 1992	Konkursamt Wasseramt	Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 9. November 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Inert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.		Les créanciers ayant produit dans le sursis concordataire sont tenus de produire à nouveau leur créance en arrêtant le cours des intérêts au 12 octobre 1992; ils devront déposer toutes pièces justifiant leur créance s'ils ne l'ont pas fait lors du sursis concordataire.	
		4144 Arlesheim, 23. Oktober 1992	Konkursamt Arlesheim	1860 Aigle, 20. Oktober 1992	Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé
Basel-Stadt	(10036)	Basel-Landschaft	(10044)	Vaud	(9959)
Vorläufige Konkursanzeige		Gemeinschuldnerin: Uniflora AG , Kägenstrasse 14, 4153 Reinach .		Fialli: Auricchio Josué , 15 septembre 1960, originaire de Blonay, peintre en bâtiments, domicilié route de Verayé 26, 1820 Terriat , associé dans la société en nom collectif Face Nord, Auricchio et Verioni, 1055 Froideville, dont la faillite a été suspendue faute d'actif le 2 juin 1992.	
Über		Datum der Konkursöffnung: 29. September 1992.		Propriétaire d'immeubles sis à: Blonay: parcelles nos 2557 et 2558, folio 20.	
1. Alba-Renova AG , St. Johanns-Ring 141, Basel , wurde am 16. Oktober 1992 der Konkurs eröffnet.		Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.		Montreux-Terriat: parcelles nos 5403 et 5405, folio 57	
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.		Eingabefrist bis: 9. November 1992 (Wert: 22. Oktober 1992).		Villeneuve: parcelle no 926, folio 15	
4001 Basel, 28. Oktober 1992	Konkursamt Basel-Stadt	Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 9. November 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Inert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.		Date de prononcé: 30 septembre 1992.	
Basel-Stadt	(10037)	4144 Arlesheim, 23. Oktober 1992	Konkursamt Arlesheim	Faille sommaire, art. 231 LP.	
Vorläufige Konkursanzeige				Délai pour les productions: 17 novembre 1992.	
Über folgende Firmen ist durch Verfügung des Zivilgerichts der Konkurs eröffnet worden: am 5. Oktober 1992				1800 Vevey, 21. Oktober 1992	Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé
Centraplan AG , Hammerstrasse 10, Basel , am 6. Oktober 1992					
MBF Air Tex AG , Spalentorweg 20, Basel , am 9. Oktober 1992					
TS Tex Sales SA , Gerbergasse 14, Basel , am 14. Oktober 1992					
Balfresh-Logistik AG , Erlenstrasse 15, Basel , am 15. Oktober 1992					
Disag, Display-Service AG , Magnolienpark 4 (früher Reinacherstrasse 125), Basel . Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.					
4001 Basel, 28. Oktober 1992	Konkursamt Basel-Stadt				
Basel-Stadt	(10038)	Basel-Landschaft	(10045)	Vaud	(9960)
Vorläufige Konkursanzeige		Gemeinschuldner: Haider-Fensch Stephan , geb. 9. Juli 1963, von Oberwil BL, Automechaniker, gewesener Inhaber der im Handelsregister noch nicht gelöschten Einzelfirma Agip-Service Basel, Stephan Haider, Reinacherstrasse 31, Basel, wohnhaft: Gempenstrasse 3, 4104 Oberwil .		Fialli: S. I. Legexco S. A. , achat, vente et mise en valeur d'immeubles, construction de bâtiments, leur exploitation et leur gérance, réalisation de toutes affaires immobilières, c/o Légicur S. A., Zone Industrielle de la Veyre d'En haut, 1806 St-Léger-La Chiésaz .	
Über folgende Firmen ist durch Verfügung des Zivilgerichts der Konkurs eröffnet worden: am 5. Oktober 1992		Datum der Konkursöffnung: 22. Oktober 1992 (Art. 191 SchKG).		Propriétaire d'un immeuble sis à St-Léger-La Chiésaz: parcelle no 1169	
Centraplan AG , Hammerstrasse 10, Basel , am 6. Oktober 1992		Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.		Date de prononcé: 14 octobre 1992.	
MBF Air Tex AG , Spalentorweg 20, Basel , am 9. Oktober 1992		Eingabefrist bis und mit 18. November 1992 (Wert 22. Oktober 1992).		Faille sommaire, art. 231 LP.	
TS Tex Sales SA , Gerbergasse 14, Basel , am 14. Oktober 1992		Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 9. November 1992 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.		Délai pour les productions: 17 novembre 1992.	
Balfresh-Logistik AG , Erlenstrasse 15, Basel , am 15. Oktober 1992		Allfällige vorhandene Pfändungsverlustscheine sind in Original der Forderungseingabe beizulegen. Für diese Forderungen kann kein Zins berechnet werden.		1800 Vevey, 22. Oktober 1992	Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé
Disag, Display-Service AG , Magnolienpark 4 (früher Reinacherstrasse 125), Basel . Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.		4102 Binningen, 28. Oktober 1992	Konkursamt Binningen		
4001 Basel, 28. Oktober 1992	Konkursamt Basel-Stadt				
Basel-Stadt	(10039)	St. Gallen	(9954)	Valais	(9961)
Vorläufige Konkursanzeige		Gemeinschuldner: Dilettoso Salvatore , geb. 22. April 1958, italienischer Staatsangehöriger, Heizungsmechaniker, wohnhaft Blumenstrasse 25, 9420 St. Margrethen . Inhaber der Einzelfirma Dilettoso, Wiesenstrasse 1B, 9430 St. Margrethen.		Fialli: Pernet Alain , de Georges, avenue de France 48, à Sion . Date de l'ouverture de la faillite: 9 octobre 1992.	
Über Leppert-Meier Hans Dieter , geb. 9. August 1943, Inhaber der Einzelfirma «Medatech, Dieter Leppert», Lehennstrasse 282, Basel , ist durch das Zivilgericht Basel-Stadt am 24. August 1992 der Konkurs eröffnet und das Konkursurkenntnis in Abweisung der dagegen erhobenen Berufung durch das Appellationsgericht Basel-Stadt mit Urteil vom 13. Oktober 1992 bestätigt worden.		Konkursurkenntnis: 24. August 1992.		Première assemblée des créanciers: vendredi 6 novembre 1992, à 10 h., à l'Hôtel du Rhône, à Sion (1er étage).	
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 19. Oktober 1992.		Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.	
4001 Basel, 28. Oktober 1992	Konkursamt Basel-Stadt	Eingabefrist für Forderungen (Wert 24. August 1992): bis 17. November 1992.		1950 Sion, 23. Oktober 1992	Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard
Basel-Stadt	(10040)	Die vom Schuldner unter Nr. 607228 ausgestellten Wust-Grossisten-erklärungen für den steuerfreien Warenbezug, werden hiermit widerufen.			
Vorläufige Konkursanzeige		9001 St. Gallen, 21. Oktober 1992	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter	Valais	(9962)
Über die Pyramus Finanz AG , Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Risikoabdeckung für die Verkäuflichkeit von Liegenschaften usw., Burgfelderstrasse 24, Basel , ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 10. August 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 22. September 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.		Gemeinschuldner: Mata Thomas , geb. 27. Dezember 1960, von Sagan-Tablat, Unternehmer/Verkaufsleiter, wohnhaft Hauptstrasse 19, 9030 Abtwil , Inhaber der Einzelfirma HTI Mata, Mata Thomas, Rosenbergstrasse 60, 9000 St. Gallen.		Fialli: Kunzi Joé de Walter, 3961 Vercorin . Date d'ouverture de la faillite: 14 septembre 1992.	
Nachdem innerrt der gemäss Publikation vom 30. September 1992 gesetzten Frist ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und den entsprechenden Kostenvorschuss geleistet hat, wird das Verfahren durchgeführt.		Konkursurkenntnis: 8. Oktober 1992.		Faille sommaire: 11 septembre 1992.	
Summarisches Konkursverfahren.		Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 8. Oktober 1992.		Faille sommaire: 2 octobre 1922.	
Eingabefrist bis 17. November 1992.		Eingabefrist für Forderungen (Wert 8. Oktober 1992): bis 17. November 1992.		Liquidation sommaire.	
4001 Basel, 28. Oktober 1992	Konkursamt Basel-Stadt	Die vom Schuldner unter Nr. 601401 ausgestellten Wust-Grossisten-erklärungen für den steuerfreien Warenbezug, werden hiermit widerufen.		Délai pour les productions: vingt jours dès la présente publication.	
Basel-Stadt	(10041)	9001 St. Gallen, 20. Oktober 1992	Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter	3960 Sierre, 21. Oktober 1992	Office des faillites de Sierre: Jos. Lamon, préposé
Vorläufige Konkursanzeige					
Über die ZSM Zutter, Sommer Marketing AG , Dornacherstrasse 210, Basel , mit Zweigniederlassung Seestrasse 13, Zollikon ZH, wurde am 19. Oktober 1992 der Konkurs eröffnet.					
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.					
4001 Basel, 28. Oktober 1992	Konkursamt Basel-Stadt				
Basel-Stadt	(10042)	Graubünden	(9956)	Valais	(10047)
Vorläufige Konkursanzeige		Gemeinschuldner: Bieler + Müller Büroorganisation AG , Sommerstrasse 8, 7000 Chur (früher Kasernenstrasse 95).		Faille: Fetro SA, Verbier . Propriétaire des immeubles suivants: PPE 53444 – PPE 53447 – PPE 53614	
Über die ZSM Zutter, Sommer Marketing AG , Dornacherstrasse 210, Basel , mit Zweigniederlassung Seestrasse 13, Zollikon ZH, wurde am 19. Oktober 1992 der Konkurs eröffnet.		Datum der Konkursöffnung: 1. Oktober 1992.		soit 1 appartement et garage sis sur Verbier/Bagnes.	
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.		Ordentliches Konkursverfahren.		Date de l'ouverture de la faillite: 13 octobre 1992.	
4001 Basel, 28. Oktober 1992	Konkursamt Basel-Stadt	Eingabefrist: bis 27. November 1992.		Liquidation sommaire, art. 231 LP: 22 octobre 1992.	
Basel-Stadt	(10043)	Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 3. November 1992, 14.15 Uhr, im Bahnhofbuffet I. Klasse, 7000 Chur.		Délai pour les productions et revendications: 20 novembre 1992.	
Vorläufige Konkursanzeige		Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die beweglichen Aktiven vorzeitig, freihändig oder steigerungsmässig zu verwerfen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innerrt 10 Tagen nach der Versammlung dagegen opponiert. Innerrt der gleichen Frist können Gläubiger und weiteren Interessenten Kaufangeboten einreichen.		1941 Völligen, 23. Oktober 1992	Office des faillites d'Entremont: C. Monnet, préposé
Über die ZSM Zutter, Sommer Marketing AG , Dornacherstrasse 210, Basel , mit Zweigniederlassung Seestrasse 13, Zollikon ZH, wurde am 19. Oktober 1992 der Konkurs eröffnet.		Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 478408 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerufen.			
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.		7000 Chur, 28. Oktober 1992	Konkursamt Chur		
4001 Basel, 28. Oktober 1992	Konkursamt Basel-Stadt				

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signalaire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Genève

(9989)
Nous, greffier au Tribunal de première instance, en application des art. 22 et 148 de la loi de procédure civile, avisons *Ribotel Pascal*, cité, actuellement *sans domicile* ni résidence connus, précédemment domicilié c/o M. Robert Ribotel, avenue de Rosemont 1, Genève, que dans son audience du lundi 28 septembre 1992, la Chambre commerciale, statuant par voie de procédure sommaire, a rendu dans la cause C/23088/1992 - 16 SF, entre lui et Corné Banca SA, via Canova 16, Lugano TI, requérante, un jugement dont le dispositif est le suivant: Le Tribunal statuant par voie de procédure sommaire:
déclare Ribotel Pascal en état de faillite dès ce jour, à 14 h.
Le condamne à un émoult de fr. 100.-.
Le présent jugement est à la disposition de Pascal Ribotel, au parquet du procureur général, place du Bourg-de-Four 1, Genève, 1^{re} cour, 3^e étage, où il peut le retirer.

1211 Genève 3, 22 octobre 1992

Le greffier:
p. o. Marie-Jeanne Felix

Genève

(9983)
Faillie: 921011-JR-3505d-o, *SI Mas de Tabazan SA*, posséder pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des appartements et arcades de l'immeuble sis à Genève, rue Tabazan 3A, ayant son siège rue de Chantepoulet 4 à Genève.

Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Genève-Cité, sis rue du Tabazan 3A, parcellle no 4414, plan 19 d'une superficie totale de 143 m² de laquelle il dépend:
- habitation maçonnerie no K 570 de 130 m²
- place et jardin de 13 m²

Date de l'ouverture de la faillite: 3 juillet 1992.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 octobre 1992.

Délai pour les productions: 17 novembre 1992.

Délai pour l'indication des servitudes: 17 novembre 1992.

Faillie: 920925-TE-3417d-o, *Plus-Management SA*, administration de sociétés et gestion de tous biens mobiliers et immobiliers, ayant son siège boulevard James-Fazy 8, à Genève.

Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Genève-Cité, sis rue Frédéric-Amiel 1
Parcelle no 6358, plan no 83 d'une contenance totale de 387 m² de laquelle il dépend:
- habitation no 394 de 315 m²
- place-jardin de 17 m²

Date de l'ouverture de la faillite: 15 mai 1992.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 octobre 1992.

Délai pour les productions: 17 novembre 1992.

Délai pour l'indication des servitudes: 17 novembre 1992.

1211 Genève 3, 28 octobre 1992

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbøty

Genève

(9984)
Faillie:
921243-NO-3648d-o, *Abaque 2000 SA*, opérations, réalisations, conseils et analyses en matière d'informatique, ayant son siège route de Chancy 28 au *Petit-Lancy* GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 août 1992.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 octobre 1992.

Délai pour les productions: 17 novembre 1992.

920432-OD-3265d-o, *Eldisa Electronic Distribution SA*, distribution et fabrication de produits électroniques; achat et vente de composants; commerce, représentation et distribution de tous appareils et produits de la branche et de produits en tous genres; acquisition, gestion et cession de tous brevets, licences, sous-licences et marques de fabrique ayant son siège chemin de Cressy 25, à *Onex* GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 février 1992.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 octobre 1992.

Délai pour les productions: 17 novembre 1992.

921180-NO-3643d-o, *Atyzer Jean-Jacques*, né le 11 décembre 1947, Genève, restaurateur, ayant son domicile avenue Krieg 14, à Genève, exploitant un restaurant à l'enseigne «Restaurant des Marins» sis quai Gustave-Ador 28, à Genève et un établissement à l'enseigne «Bar à Café des Copains», sis rue Voltaire 26, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 août 1992.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 octobre 1992.

Délai pour les productions: 17 novembre 1992.

911065-VD-2530d-o, *Burbach Mady* née Halimi, née le 29 juillet 1939, France, commerçante, ayant son domicile rue de Berne 36, à Genève, exploite commerce de vêtements prêt-à-porter et d'accessoires s'y rapportant à l'enseigne «Manou», ayant son siège quai du Mont-Blanc 19, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 août 1992.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 octobre 1992.

Délai pour les productions: 17 novembre 1992.

911290-ZD-2413d-o, *Cornez Patrice Alain Luc*, né le 18 septembre 1951, Faouq VD, administrateur, ayant son domicile chemin des Tulipiers 3, à Genève, exploitant courtage immobilier et financier ainsi que conseils et prestations de services s'y rapportant, ayant son siège chemin des Tulipiers 3, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 septembre 1992.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 octobre 1992.

Délai pour les productions: 17 novembre 1992.

1211 Genève 3, 28 octobre 1992

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbøty

Jura

(9960)
Faillie: *Groco SA*, exploitation d'établissement publics, 2852 Courteille.

Propriétaire des immeubles suivants:

1. Feuillet 231 du ban de Courtetelle
«Rue Préfet Comte»
habitation-auberge-bar-garage no 28, assise, aisance, 1024 m²
Valeur officielle: fr. 379 330.-

2. Feuillet 4114 du ban de Chevenez
«Coin des Moulin»
aisance, 17 m²
Valeur officielle: fr. 10.-

3. Feuillet 256 du ban de Chevenez
«Coin des Moulin»
habitation, garage, dépôt no 61, aisance, jardin, 205 m²
Valeur officielle: fr. 149 800.-

Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1992.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 17 novembre 1992.

2800 Delémont, 21 octobre 1992

Office des faillites Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la liquidation

Suspensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Zürich

(9961)

Über die *Bibo-Bischof AG* (vorher vorübergehend mit dem Zusatz «in Liquidation»), mit Sitz in 8409 *Winterthur*, Ohrbühlstrasse 25, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 11. August 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 19. Oktober 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. November 1992 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 8000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8401 Winterthur, 21. Oktober 1992

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
Postfach 689, Winterthur

Berne

(10049)

La liquidation de la faillite de *Amatic S.A.*, La Praye, 2608 *Courteley*, ouverte par décision du juge le 21 octobre 1992, a été suspendue par ordonnance du même jour, ensuite de constatation de défaut d'actif réalisable empêchant la couverture des frais de traitement de cette affaire.

Si aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation jusqu'au 7 novembre 1992 inclusivement, en produisant une avance de frais de fr. 5000.-, la procédure sera purement et simplement clôturée.

2608 Courteley, 28 octobre 1992

Office des faillites de Courteley
Le préposé: Remy Langel

Schwyz

(9962)

Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe hat am 23. September 1992 über die *MDV-Finanz AG* mit Sitz in 8808 *Pfäffikon*, Gemeinde Freienbach, den Konkurs eröffnet, mit Verfügung vom 16. Oktober 1992 aber mangels Aktiven wieder eingestellt.

Das Verfahren gilt als geschlossen, falls nicht ein Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt inner 10 Tagen seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtssblatt vom 28. Oktober 1992 die Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet.

8832 Wollerau, 19. Oktober 1992

Konkursamt Hofe
Roosstrasse 3, Wollerau

Basel-Stadt

(10050)

Gemeinschuldner: *Furlenmeier Christian*, geb. 5. Juli 1960, von Lauzen BL, Postangestellter, Morgartenring 146 (früher Habsburgerstrasse 8), *Basel*, Inhaber der Einzelfirma «Baulden für Mensch und Umwelt C. R. Furlenmeier», Beratung für und Verkauf von biologischen Baustoffen, Farben usw., Wanderstrasse 67, *Basel*.

Datum der Konkursöffnung: 27. August 1992.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 20. Oktober 1992.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. November 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 28. Oktober 1992

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt

(10051)

Gemeinschuldnerin: *Globus-Finanz J. Seidler + M. Wilhelm*, Kollektivgesellschaft, Finanz- und Treuhandgeschäfte aller Art, Elisabethenstrasse 25, *Basel*.

Datum der Konkursöffnung: 10. August 1992.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 20. Oktober 1992.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. November 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 28. Oktober 1992

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt

(10052)

Gemeinschuldnerin: *Trans Fair AG*, Durchführung von Transporten, vornehmlich von Stückgut usw., Gesellschaft *ohne Domizil* (früher Amerbachstrasse 45, *Basel*).

Datum der Konkursöffnung: 1. Oktober 1992.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 22. Oktober 1992.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. November 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 28. Oktober 1992

Konkursamt Basel-Stadt

Appenzell A.Rh.

(9990)

Mit Verfügung des Kantongerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh. vom 1. Oktober 1992 wurde über die Firma *Stop-Taxi, M. Alder, Inh. E. Burchia & Co.*, Stadelweg 2, 9100 *Herisau*, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 21. Oktober 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger inner 10 Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Verfahrens verlangt unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

9107 Urnäsch, 22. Oktober 1992

Konkursamt Appenzeller Hinterland:
H. Müller

Vaud

(9992)

La faillite ouverte le 5 octobre 1992 contre *Pereira Fernando*, né le 11 septembre 1952, originaire du Portugal, chemin de l'Orío 7, *Romanel-sur-Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 7 novembre 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 28 octobre 1992

Office des faillites:
Ch. Kammermann, préposé

Vaud

(9991)

Par décision du 6 octobre 1992, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de *Dupuis Serge*, né le 15 décembre 1949, originaire d'Eclagnens, serrurier-consepteur, Mirabeau, 1854 Leyzin, domicile actuel. Pré d'Emoz 28, 1860 Aigle.

Ensuite de constatation de défaut d'actif, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure au 7 novembre 1992 en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.

1860 Aigle, 21 octobre 1992

Office des faillites d'Aigle:
R. Moret, préposé

Vaud

(9963)

Par décision du 6 octobre 1992, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de *Monory Tibor*, né le 24 février 1952, originaire de Budapest, charpentier sur fer, domicilié à Glutières, 1867 Ollon.

Ensuite de constatation de défaut d'actif, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 7 novembre 1992 en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.

1860 Aigle, 20 octobre 1992

Office des faillites d'Aigle:
R. Moret, préposé

Genève

(9981)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faulis:

(9982)

921211-OD-3649d-s, *AD Art Déménagements SA*, exécuter tous déménagements d'objets mobiliers, plus particulièrement d'objets d'art et exploitation de garde-meubles; transport de marchandises par voies terrestre, aérienne et maritime, ayant son siège route des Jeunes 7, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 août 1992.

Date de la suspension de la liquidation: 26 octobre 1992.

Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1992.

Montant de l'avance: fr. 3500.-

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 438283 sont révoquées par cette publication.

921425-ZE-3777d-s, *Gold Man SA*, en liquidation, réalisation d'opérations financières, de change et de crédit, commerce de droits et valeurs, y compris de devises, papiers-valeurs et métaux précieux; opérations de caution et de garantie; prise de participations; gestion de fortune, placements privés et institutionnels; exécution de mandats fiduciaires; étude et conseil en matière d'analyse, d'évaluation et de gestion économiques et financières, ayant son siège du Rhône 100, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 octobre 1992.

Date de la suspension de la liquidation: 26 octobre 1992.

Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1992.

Montant de l'avance: fr. 3500.-

921178-TE-3647d-s, *Interlink Business Research SA*, étude du coût de la vie dans 80 pays et détermination de la rémunération des cadres expatriés travaillant pour des entreprises multinationales et des organisations internationales; mise à disposition des entreprises d'un réseau mondial de correspondants spécialisés dans les recherches économiques, représentation exclusive en Suisse de produits de tous genres, ayant son siège rue Guillaume-Tell 6, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 août 1992.

Date de la suspension de la liquidation: 26 octobre 1992.

Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1992.

Montant de l'avance: fr. 3500.-

921146-OD-3569d-s, *Kemiling SA*, étude et construction de machines de laboratoire ou de production pour la microélectronique; étude, acquisition, exploitation et cession de brevets, licences, inventaires, procédés, marques de fabrique, connaissances techniques ou industrielles, ayant son siège chemin des Aux 18, à Plan-les-Ouates GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 août 1992.

Date de la suspension de la liquidation: 26 octobre 1992.

Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1992.

Montant de l'avance: fr. 3500.-

920871-ZE-3354d-s, *Postech SA*, fabrication et commercialisation de caisses enregistreuses couplée d'un ordinateur ayant son siège Cours des Bastions 16, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 1er juin 1992.

Date de la suspension de la liquidation: 26 octobre 1992.

Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1992.

Montant de l'avance: fr. 3500.-

921016-TE-3500d-s, *Steigmeier Jacques Alexandre*, né le 20 juillet 1955, Genève, menuisier-charpentier, ayant son domicile Grand-Montfleury 44, à Versoix GE, exploitant menuiserie, charpente, ayant son siège rue du Pré-de-la-Fontaine 13, à Satigny GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 juillet 1992.

Date de la suspension de la liquidation: 26 octobre 1992.

Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1992.

Montant de l'avance: fr. 2500.-

1211 Genève 3, 28 octobre 1992

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbøty

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Kollokationsplan**Etat de collocation – Graduatoria**

(SchKG – LP – LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Zürich (9964)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die *Consensus Consulting AG*, Veilchenstrasse 22, 8032 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hottingen-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsblatt vom 28. Oktober 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhaben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt Hottingen einzureichen:

Begeben um Abtreitung im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8032 Zürich, 19. Oktober 1992 Konkursamt Hottingen-Zürich

Witikonerstrasse 15, Zürich

Zürich (9993)

Kollokationsplan und Inventar

Im Verfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Meyer-Lindemann Walter*, geb. 1911, von Zürich und Ulmiz FR, gestorben am 18. März 1991, wohnhaft gewesen Südstrasse 100, 8008 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Blatt des Kantons Zürich vom 23. Oktober 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhaben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8034 Zürich, 19. Oktober 1992 Konkursamt Riesbach Zürich

Seefeld-/Feldeggstrasse 49,
Postfach 296, Zürich:
M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Zürich (9965)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Bucheli Emil*, geb. 24. Januar 1966, von Malters LU, Flugstrasse 20, 8952 Schlieren, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren, Lilie-Zentrum, 8952 Schlieren, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsblatt vom 28. Oktober 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, 8026 Zürich, anzuhaben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich, 8026 Zürich, als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
b. beim Konkursamt Schlieren, 8952 Schlieren:

Begehen um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen.

8952 Schlieren, 20. Oktober 1992 Konkursamt Schlieren

Zürcherstrasse 6, Schlieren:
R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter

Bern (9966)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: *Clasico A.G.*, Spitalstrasse 27, 2502 Biel, Import, Export und Handel mit Gütern aller Art.

Aufleg- und Anfechtungsfrist: bis 7. November 1992.

Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtreutungsbegehren gemäß Art. 260 SchKG betr. Verantwortlichkeitsansprüche beim Konkursamt Biel einreichen.

2500 Biel, 28. Oktober 1992 Konkursamt Biel:
H.-P. Karrer

Bern (9967)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: *Bloch Andreas*, geb. 30. Dezember 1959, Gärtnerei, Aarbergstrasse 24, 3294 Büren an der Aare.

Anfechtungsfrist: 7. November 1992.

3294 Büren an der Aare, 28. Oktober 1992 Konkursamt Büren

Bern (9968)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: *Bloch-Riedwyl Margrith*, geb. 11. August 1958, Gärtnerei, Aarbergstrasse 14, 3294 Büren an der Aare.

Anfechtungsfrist: 7. November 1992.

3294 Büren an der Aare, 28. Oktober 1992 Konkursamt Büren

Berne

Faillie:

1. *Lancher S.A.*, 2740 Moutier.2. *MG Conseils S.A.*, 2732 Reconvilier.

Dans les liquidations susmentionnées sont déposés à l'office des faillites dès le 28 octobre 1992:

1. L'inventaire.

2. L'état de collocation.

3. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre les administrateurs, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imposé aux créanciers pour:

1. Recourir contre les opérations d'inventaire.

2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.

3. Demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre les administrateurs et l'organe de contrôle, art. 754 CO.

Les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2740 Moutier, 23 octobre 1992

Office des faillites, Moutier:
F. Voirol, préposé**Vaud**Faillie: *Téléski du Crêt Blanc S.A.*, 1342 Le Pont.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 7 novembre 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété art. 49 et 80 OOF).

1347 Le Sentier, 20 octobre 1992

Office des faillites de la Vallée:
C. Gerbex, préposé**Valais**

(10057)

Faillie: *Denis Roland*, entrepreneur, 1912 Montagnon-sur-Leytron.

Date du dépôt: 28 septembre 1992.

Délai pour ouvrir action: 10 jours dès publication.

L'état de collocation peut être consulté auprès de l'Etude Crittin & Veuthey, rue de l'Hôpital 11, 1920 Martigny, dès la date du dépôt.

1920 Martigny, 22 octobre 1992

L'administration spéciale de la faillite:
Me Pierre-André Veuthey, avocat**Neuchâtel**

(9972)

Faillie: *Del Nobile Consultants SA*, route de Vaur Marcus, 2026 Sauge, étude développement, fabrication et commercialisation de matériel électronique dans la branche de l'audio et de l'instrumentation, etc.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours dès le 28 octobre 1992, sinon l'état sera considéré comme accepté.

2017 Boudry, 28 octobre 1992

Office des faillites
Le préposé: E. Naine**Genève**

(9982)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.

2. L'état des revendications.

3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imposé aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.

2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.

3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie:

910757-TE-2024d-d, *Amos SA Assistance en Management, Organisation et Stratégie*, promouvoir, conseiller et administrer des sociétés et des entreprises ayant son siège route de Pré-Bois 20, à *Meyrin* GE (Réf. nos 1 et 2).911924-TE-2689d-d, *Arkomat SA*, commerce et fabrication d'articles publicitaires ayant son siège rue de la Servette 91, à *Genève* (Réf. no 1).911554-VD-2443d-d, *CGS Concept Groupe SA*, toutes activités publicitaires et conseils en matière de communication et publicité ayant son siège avenue de la Grenade 16, à *Genève* (Réf. nos 1 et 2).911082-VD-2233d-d, *Freetime Partners SA*, prise de participations financières dans des centres de fitness et loisirs, ayant son siège rue du Clos 5, à *Genève* (Réf. no 1).911704-VD-2528d-d, *Isosol SA*, pose de couches, de support, charges industrielles, ainsi que tous revêtements de sol ayant son siège rue du Gothard 2, à *Chêne-Bourg* GE (Réf. no 1).920155-VD-2842d-d, *Kufner Electronique SA*, importation, exportation et distribution de matériels informatiques et électroniques, ayant son siège route de Jussy 29, à *Thônex* GE (Réf. nos 1 et 2).920660-VD-3206d-d, *Le Plantier Café SA*, achat et vente de fonds de commerce, création, exploitation et gérance de cafés, bars, restaurants et hôtels, commercialisation, représentation et distribution de boissons et produits alimentaires, ayant son siège rue de Montchoisy 36, à *Genève* (Réf. no 1).910782-VD-2106d-d, *Scarpine SA*, importation, vente de chaussures et d'accessoires, ayant son siège rue de la Confédération 8, à *Genève* (Réf. no 1).870752-VD-0655d-d, *Société Financière Bénédicte SA*, en liquidation, toutes opérations de caractère financier et commercial; étude de marchés, exécution de mandats de représentations, édition de bulletins et lettres d'informations à caractère financier ou économiques ayant son siège chemin de Normandie 14, à *Genève* (Réf. no 1).911280-0, *Cauvarel Peter Nigel*, né le 7 septembre 1955, Angleterre, représentant, ayant son domicile rue Charles-Humbert 10, à *Genève*, exploitant un salon de coiffure à l'enseigne «Megan Coiffure», sis boulevard de la Cluse 43, à *Genève* (Réf. no 1).901238-VD-1389d-d, *Etienne Didier Jean*, né le 20 juin 1946, Carouge GE, courtier, ayant son domicile avenue Krieg 30, à *Genève*, exploitant représentation et commerce d'objets en étain, d'articles textiles et de diverses nature; courrage dans les domaines agricole, alimentaire et maritime à l'enseigne «Didier J. Etienne», ayant son siège avenue Krieg 30, à *Genève* (Réf. no 1).920766-TE-3279d-d, succession républiée de *Balli Léon*, né le 7 mars 1927, *Genève*, qv. commerçant, domicilié rue de la Dôle 4, à *Genève*, exploitant un commerce de vêtements et d'articles de diverses natures, à l'enseigne «Balex» sis rue Lévrier 1, à *Genève*. Décédé le 15 avril 1992 (Réf. nos 1 et 2).

1211 Genève 3, 28 octobre 1992

Office des faillites

Le préposé: D. Grosbéty

Ticino

(9995)

Modifica di graduatoriaSi rende noto che a datare dal 29 ottobre 1992 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento n. 35/1992 – *Preipuma SA*, Negozio Zeus, via V. Vela 8, Locarno, modificata in seguito a rettifica del credito garantito da pegno manuale.

Eventuali contestazioni, limitatamente alla modifica, dovranno essere introdotte davanti all'Autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà riconosciuta.

6600 Locarno, 21 ottobre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Ticino

(9996)

Si rende noto che a datare dal 27 ottobre 1992 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento *Scuola Probo di Dattrino Luca, Manno*.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganello, 28 ottobre 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud

(9996)

Faillie: *Charbonnet Yvette*, commerçante, route de Berne 312, 1000 Lausanne 25.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition à 7 novembre 1992, sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

6962 Viganello, 28 ottobre 1992 Ufficio fallimenti di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

des frais inutiles

Comment éviter des doubles envois et des confusions?

Les publications officielles

des rubriques faillites, titres disparus,

autres publications légales et

bilans ne paraissent pas dans la partie

annonces privées (= Publicitas).

Les commentants sont invités à adresser

leurs manuscrits directement

à la Feuille officielle suisse du

commerce, rédaction, case

postale, 3001 Berne.

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

Schluss des Konkursverfahrens**Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich

(9973)

Das Konkursverfahren über die **Meier Max Elektronik AG**, Badenerstrasse 808, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Oktober 1992 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, 21. Oktober 1992

Konkursamt Altstetten-Zürich

Zürich

(9974)

Das Konkursverfahren über **Fernandez Gabriel**, geb. 27. Juni 1949, spanischer Staatsangehöriger, Betonbohrer und Fräser, Fabrikstrasse 39, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Oktober 1992 als geschlossen erklärt worden.

8026 Zürich, 20. Oktober 1992

Konkursamt Aussersihl-Zürich

Zürich

(10058)

Das Konkursverfahren über **Braun Christian**, geb. 29. November 1940, von Illnau, Auwissstrasse 13, 8493 Saland, Gemeinde Bauma, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon vom 16. Oktober 1992 als geschlossen erklärt worden.

8493 Bauma, 22. Oktober 1992

Konkursamt Bauma:
H. Mäusli, Notar

Solothurn

(9997)

Das Konkursverfahren über **Gribi Informatik AG**, Bürenstrasse 161, 3253 Schnottwil, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt vom 13. Oktober 1992 als geschlossen erklärt worden.

4500 Solothurn, 19. Oktober 1992

Konkursamt Bucheggberg

Basel-Stadt

(10059)

Gemeinschuldner:

1. **Petz-Kinguang Johann**, Inhaber der am 25. Januar 1991 erloschenen Einzelfirma «Immo Bag J. Petz», Holbeinstrasse 77a, Basel,
2. **RAG Werbung Basel**, Dornacherstrasse 38, Basel,
3. **Trans Container Services AG**, Gellertstrasse 18, Basel,
4. **Teppichbau Ravasi, Inh. Erbgemeinschaft Ravasi**, Güterstrasse 199, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 16. Oktober 1992.

4001 Basel, 28. Oktober 1992

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft

(10060)

Das Konkursverfahren über Nachlass **Haas Kurt**, geb. 23. April 1963, von Schüpfheim LU, Eggstrasse 36, 4153 Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 20. Oktober 1992 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 23. Oktober 1992

Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft

(10061)

Das Konkursverfahren über **Schenk Dominique Jean Paul**, geb. 4. November 1962, Monteur, von Dornach SO, c/o E. Ruetzsch, Lachenweg 34, 4153 Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 20. Oktober 1992 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 23. Oktober 1992

Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft

(10062)

Das Konkursverfahren über **Gfeller-Gogel Hugo**, geb. 13. Mai 1940, von Leuggern AG, Inhaber der Einzelfirma Gfeller Hugo, Kamin- & Cheminéebau, Gustackerstrasse 4, Bottmingen, wohnhaft: Oberwilstrasse 19, 4103 Bottmingen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 19. Oktober 1992 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, 28. Oktober 1992

Konkursamt Binningen

Basel-Landschaft

(10063)

Das Konkursverfahren über **VKP Planung + Handel AG**, Rickenbacherstrasse 29, 4460 Gelterkinden, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Gelterkinden vom 19. Oktober 1992 als geschlossen erklärt worden.

4450 Sissach, 23. Oktober 1992

Konkursamt Sissach

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**Rivocazione del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

Basel-Landschaft

(10064)

Der am 4. August 1992 über **Wildermuth-Heiz Peter**, geb. 16. Juli 1928, von Zürich, Kaufmann, 4127 Birsfelden, Muttenerstrasse 14, Inhaber der Einzelfirma LAG-Fahrzeuge Peter Wildermuth, eröffnete Konkurs ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 23. Oktober 1992 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

4144 Arlesheim, 23. Oktober 1992

Konkursamt Arlesheim

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alfalls für welchen Betrag und auf welchen Termin. Invert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Invert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumanteil zu verwerfen (Art. 73a VZG), sind invert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Zürich

(9998)

Grundpfandverwertung

Schuldnerin und Pfandentgütnerin: **Peter Pan AG**, Romanshornerstrasse 303, 8580 Moos/Hefenhofen, Amriswil.

Steigerungstag: Dienstag, 15. Dezember 1992, 14 Uhr.

Steigerungsklokal: Mehrzweckgebäude, Sunnengartenstrasse 10, 8805 Richterswil.

Eingabefrist bis 16. November 1992.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 23. November bis 2. Dezember 1992 beim Betreibungsamt Richterswil.

Grundpfand:

In der Gemeinde Richterswil, Grundbuchblatt 1522, Kat.-Nr. 3080, Plan 22: Wohnhaus Sagenbachstrasse 13; Wohnhaus und Büros, Sagenbachstrasse 15, in 8833 Samstagern. Assek.-Nr. 1395, Versicherung Fr. 1'104'000.- (Schätzungsjahr 1982), mit 1449 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Weg. 2 x 4½-Zimmer-Wohnungen, 4 x 1-Zimmer-Wohnungen, ca. 60 m² Büros, ca. 300 m² Lager und Garage.

Erstellungsjahr: 1962 und Anbau 1982; zweigeschossige Wohnzone W 2 (500 m von SOB-Station Samstagern - Wegweiser Heilsarmee-Brockenstube).

Anmerkungen, Vormerkung und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1'521'000.-

Besichtigung: Donnerstag, 12. November 1992, 14 Uhr (geführt) und eventuell nach Vereinbarung.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 3. Rang.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 50'000.- in bar oder mit einem von einerortsansässigen Bank, einer Schweizer Grossbank oder einer Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Richterswil ausgestellten Bankcheck (keine Privatchecks) zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8805 Richterswil, 27. Oktober 1992 Betreibungsamt Richterswil:
H. Wild
Telefon 01 784 04 89

Bern

(9751)

Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

In der Grundpfandbetreibung gegen **Kaisa SA**, 3780 Gstaad, v.d. Willy Egli, einziger Verwaltungsrat, Zürcherstrasse 6, 8640 Rapperswil, gelangt Donnerstag, 14. Januar 1993, 15 Uhr, Hotel Landhaus Saanen, zur einmaligen öffentlichen Steigerung:

Sachen GBBL 4220

Wohnhaus mit Privatgarage Nr. 1098
17,98 Areal Platz, Umschwing, Gewässer
im Badewildi, Lauenennstrasse, 3780

Amtlicher Wert Fr. 662'000.-

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 1'300'000.-

Die Verwertung erfolgt auf Begehr der Grundpfandgläubigerin im 8. bis 11. Rang.

Eingabefrist: 23. November 1992.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 30. November 1992 bis 10. Dezember 1992.

Besichtigung des Steigerungsobjektes nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Saanen.

Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Die Pfandgläubiger und die Grundlastberechtigten der obigenannten Grundstücke werden aufgefordert, dem Betreibungsamt Saanen innerhalb der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere für Zins und Kosten, Wert Steigerungstag, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, gegebenenfalls für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Nicht angemeldete Ansprüche, soweit diese nicht durch die öffentlichen Bücher ausgewiesen werden, sind von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Der Forderungstitel ist der Anmeldung beizulegen.

3792 Saanen, 12. Oktober 1992 Betreibungsamt Saanen

St. Gallen

(9975)

Grundstückssteigerung infolge Abschluss des Bereinigungsverfahrens

Betreibung Nr. 90/331

Schuldner: **Bloch Alexander**, Kurhausstrasse 46, 8032 Zürich.

Pfandentgütner: Bloch Alexander, Kurhausstrasse 46, 8032 Zürich.

Steigerungstag: Freitag, 4. Dezember 1992, 10 Uhr.

Steigerungsklokal: Restaurant Stadthof, Blumenaustrasse, Kirchstrasse 9, 9400 Rorschach.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des bereinigten Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Rorschach vom 29. Oktober 1992 bis 9. November 1992.

Grundpfand:

Grundbuch Rorschach, Grundstück Nr. 2125, Washingtonstrasse 26, 9400 Rorschach

3-Familienhaus Nr. 1676 Verkehrswert: Fr. 300'000.-

222 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten Verkehrswert: Fr. 49'000.-

Amtliche Schätzung vom 26. 8. 1987 Verkehrswert: Fr. 349'000.-

Betreibungsamtliche Schätzung des Grundstückes vom 26. 5. 1992 Verkehrswert: Fr. 620'000.-

Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50'000.- (Bankcheck) zu leisten.

Besichtigung: Mittwoch, 2. Dezember 1992, 14 Uhr.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 2. bis 4. Rang.

Pfandgläubiger und Grundlastberechtigte haben ihre Ansprüche an dem Grundstück nicht nochmals anzumelden. Im weiteren wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG (Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken) (SR 281.42) verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.312.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9400 Rorschach, 19. Oktober 1992 Betreibungsamt Rorschach

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte al pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFG), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciate i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino (9999)

Rinvio incanto

Si rende noto che l'incanto dei beni immobili siti in territorio del comune di Locarno, part. 188 e 3908 RFD, di spettanza della società in nome collettivo **Jörimann Leo e Ferrari Luca** con sede in Ascona, previsto per il 20 ottobre 1992 come agli avvisi apparsi recentemente sul FUC e FUSC è stato rinviato al giorno 12 novembre 1992, alle ore 11, presso la sala dei processi del Palazzo del Pretorio di Locarno. 6600 Locarno, 21 ottobre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une partie de propriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits gravant l'immeuble entier.

Neuchâtel (9518)

Enchères de terrain

Le jeudi 10 décembre 1992, à 15 h., à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du Tribunal, l'office des poursuites de Cernier vendra par voie d'enchères publiques, sur réquisition du créancier hypothécaire, le bien ci-dessous désigné appartenant à **Freymond Jean-Pierre**, à **Gland**, à savoir:

Cadastre de Dombresson

Parcelles 2029, 2030, A la Loie, zone de faible densité (soumise à plan de quartier), pré et champ de 2818 m². Terrain de forme trapézoïdale, bon dégagement.

Estimation cadastrale (1989): fr. 380'000.-

Estimation officielle (1992): fr. 225'000.-

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai de 20 jours, soit jusqu'au 3 novembre 1992 inclus, leurs droits sur ledit bien, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Les conditions de vente de cette unique enchère qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, l'extrait du registre foncier et le rapport de l'expert, seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 12 novembre 1992.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).

Le terrain pourra être visité sur rendez-vous préalable.

Renseignements: Office des poursuites de Cernier, Epervier 4, téléphone 038 53 21 15.

2053 Cernier, 14 octobre 1992 Office des poursuites
Le préposé: M. Gonella

**Klare
unmissverständliche
Manuskripte
helfen Fehler
vermeiden**

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen
im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle
(sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.
Danke für Ihre Mitarbeit

Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
Manuskript nach Vorlagen
im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle
(sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.
Danke für Ihre Mitarbeit

Nachlassverträge Concordats-Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberrechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le produzioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Aargau (100653)

Das Bezirksgericht Laufenburg hat in seiner Sitzung vom 15. Oktober 1992 Herrn **Wipfli Otto**, geb. 5. Oktober 1952, von Göschnen, wohnhaft in 5267 Oberhof, Alte Mühle, im Sinne von Art. 294 ff. SchKG, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt. Zur Sachwalterin wurde die Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen, Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg 1, bestellt.

Die Eingabefrist wurde wie folgt angesetzt: vom 29. Oktober bis und mit 18. November 1992.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Wert 15. Oktober 1992) mit gesondertem Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Verzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.

5603 Staufen, 23. Oktober 1992

Die Sachwalterin: Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand, Postfach 649, Staufen

Thurgau (9976)

Schuldnerin: **Schreinerei Bleiker AG**, 8372 Wiezikon.

Mit Entscheid des Bezirksgerichtes Münchwilen mit Beschluss vom 8. Oktober 1992 wurde das Nachlassverfahren eingeleitet. Für die Dauer von 4 Monaten.

Als Sachwalter wurde Robert Schenkel, Bahnhofstrasse 4, 8280 Kreuzlingen, bestimmt.

8280 Kreuzlingen, 21. Oktober 1992

Der Sachwalter:
Robert Schenkel

Ticino (10066)

Adunanza dei creditori

Si avvertono i creditori della **Interquart SA** in moratoria concordataria, **Stabio**, che l'adunanza dei creditori prevista per il giorno 6 novembre 1992 non avrà luogo.

La stessa è stata posticipata a mercoledì, 18 novembre 1992, alle ore 14, presso gli uffici della **Mega Fiduciaria SA** di Chiasso.

Gli atti possono essere presi in visione 10 giorni prima dell'adunanza, presso la sede sociale, previo appuntamento telefonico.

6830 Chiasso, 23 ottobre 1992 Il commissario del concordato:
Luigi Gaffuri

Ticino (9977)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 12 ottobre 1992, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato a **Corecco Diego, Pregassona**.

Quale commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Angelo Tarchini, via Lucchini 5, Lugano.

6900 Lugano, 21 ottobre 1992 Il Pretore:
Avv. Francesco Trezzini

Ticino (9978)

Debitore: **Tecnoventilazioni S.A.**, Massagno.

Decreto di moratoria: 5 ottobre 1992.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Giorgio Romano, c/o La Difesa C. SA, via Maggio 13, 6901 Lugano.

Termine per la notifica: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Le notifiche devono essere completate dalle copie delle fatture, con teggi o altra documentazione.

Adunanza dei creditori: martedì 22 dicembre 1992, ore 16, presso la sala incanti Ufficio esecuzione di Lugano, via Bossi (piazzale interno).

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso l'Ufficio del commissario, previo avviso telefonico, telefono n. 091 53 10 25/26.

6901 Lugano, 20 ottobre 1992 Il commissario del concordato:
Giorgio Romano

Verlängerung der Nachlass-Stundung

Prorogation du sursis concordataire

Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

Ticino

(10002)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 22 ottobre 1992, ha prorogato di due mesi a partire dal 7 dicembre 1992 la moratoria concessa a scopo di concordato il 7 agosto 1992 alla **Thurnheer Ernesto SA, Canobbio**.

6900 Lugano, 22 ottobre 1992

Il Pretore:

Avv. Francesco Trezzini

Widerruf der Nachlass-Stundung

Révocation du sursis concordataire

Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

Valais

(10067)

Le juge-instructeur suppléant des districts de Martigny et St-Maurice, rend note que par décision du 27 août 1992, il a révoqué le sursis concordataire accordé le 11 mai 1992 à **ITC Mader SA**, à St-Maurice.

1920 Martigny, 27 août 1992

Le juge-instructeur suppléant:

J. Emonet

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Bern

(10001)

Geschuchstellerin: **Novo Kleinert AG**, Bubenbergplatz 8, 3011 Bern. Datum der Verhandlung: Donnerstag, 3. Dezember 1992, 9.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern, Tiefparterre TP 19.

Die Gläubiger werden aufgefordert, allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages bis Freitag, 27. November 1992, dem unterzeichneten Nachlassrichter schriftlich einzureichen.

3011 Bern, 21. Oktober 1992

Der Nachlassrichter:

Kaelin

Bestätigung des Nachlassvertrages

Homologation du concordat

Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

Aargau

(10000)

Das Bezirksgericht Lenzburg hat in seiner Sitzung vom 10. September 1992 den Nachlass-Vertrag mit Prozentvergleich der Firma **Wegatron, Inh. Rolf Wegmüller**, Ammerswilstrasse 96, 5704 Egliwil, gerichtlich bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig. Mit der Vollziehung des Nachlassvertrages wurde die unterzeichnende Firma beauftragt. Die Wirkungen der Nachlass-Stundung fallen mit dieser Publikation dahin.

5603 Staufen, 22. Oktober 1992

Die Vollzieherin des Nachlass-Vertrages:
Risag GmbH Verwaltung und Treuhand
Postfach 649, 5600 Lenzburg

Zürich

(10068)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

In der Spezialliquidation nach Art. 134 VZG über die Firma **Quattro Zürich AG in Ltg.**, mit Sitz in **Zürich**, Knußlistrasse 4, 8004 Zürich, wird am Dienstag, 1. Dezember 1992, 15 Uhr, im Swissôtel Hotel International, Kongressetage, 1. Stock, Am Marktplatz, 8050 Zürich, die nachbeschriebene Liegenschaft öffentlich versteigert:

Im Stadtquartier Oerlikon-Zürich
1 Wohnhaus mit Autoremenseanbau an der Regensbergstrasse 200, Schwanenweg, 8050 Zürich, Vers. Nr. 1447, Schätzung der Gebäudeversicherung Fr. 1 323 000.–, Schätzungsjahr 1992, mit 5,87 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 2.000 000.–. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab

am 5. November 1992 während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Besichtigung des Steigerungsobjekts: Freitag, 6. November und Freitag 27. November 1992, je von 14 bis 15 Uhr.

Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer auf Anrechnung am Zuschlagspreis Fr. 50 000.– in bar oder mit Bankcheck einer Schweizer Grossbank oder Kantonalbank (keine Privatchecks) zu bezahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen neuen Handelsregisterauszug vorzulegen, woraus die Vertretungsbefugnis der an der Steigerung anwesenden Vertreter ersichtlich ist.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen neuen Handelsregisterauszug vorzulegen, woraus die Vertretungsbefugnis der an der Steigerung anwesenden Vertreter ersichtlich ist.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen

Bilanzen–Bilans–Bilanci

Bank Oppenheim Pierson (Schweiz) AG, Zürich

**Zwischenbilanz per 30. September 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)**

Aktiven	(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		(B 702)		Passiven
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 748 421.65			30 027 997.72
Bankendebitoraten auf Sicht		37 677 479.92			15 448 250.—
Bankendebitoraten auf Zeit		48 681 882.53			
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	26 841 552.53		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 024 250.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 969 553.90	Kreditoren auf Sicht	33 690 716.70	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		39 045 651.75	Kreditoren auf Zeit	2 894 390.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	3 056 800.—		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 624 390.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		—	Depositenkonti	27 346 802.91	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		20 359 895.86	Sonstige Passiven	37 780 500.58	
Wertschriften		52 078 570.15	Aktienkapital	6 400 000.—	
Dauernde Beteiligungen		886 104.—	Reserven		
Bankgebäude		4 328 020.—	– gesetzliche	40 800 000.—	
Sonstige Aktiven		10 477 966.69	– freie	22 800 000.—	63 600 000.—
		217 253 546.45	Saldovortrag		64 888.54
					217 253 546.45

Dai-Ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Zwischenbilanz per 30. September 1992 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)			(B 698)	Passiven
	Fr.	Fr.	Fr.		
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	2 091 307.32				1 026 366.29
Bankkreditoren auf Sicht	7 950 627.24				498 642 395.60
Bankkreditoren auf Zeit	346 073 741.85				
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	173 264 773.45				
Wechsel und Geldmarktpapiere	—				
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	655 113.12				
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	145 280 364.88				
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	48 072 193.90				
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	16 772 684.71				
Wertschriften	328 705 416.67				
- davon mit Rangrücktritt	7 624 800.—				
Dauernde Beteiligungen	2.—				
Sonstige Aktiven	53 595 675.42				
Total	949 197 127.11				
					Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven					2 840 400 —

PBZ Privatbank Zürich, Zürich

**Zwischenbilanz per 30. September 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)**

Aktiven	Zwischenbilanz per 30. September 1992 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)			(B 706)	Passiven
	Fr.	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		426 891.98			43 351.10
Bankkreditoren auf Sicht		4 835 903.45			158 133.60
Bankkreditoren auf Zeit		65 020 000.—			8 438 000.—
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 000 000.—				55 451 252.46
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 505 202.75			35 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		38.80			35 500 000.—
davon mit hypothekarischer Deckung	—				43 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		15 035.—			866 922.—
Wertschriften		39 139 748.—			
davon mit Rangrücktritt	1 652 450.—				
Dauernde Beteiligungen		9 264 301.—			
Bankgebäude		20 000 000.—			
Andere Liegenschaften		33 000 000.—			
Sonstige Aktiven		5 750 538.18			
Bilanzsumme		178 957 659.16		Bilanzsumme	178 957 659.16

Rothschild Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Zwischenbilanz per 30. September 1992 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)			(B 707)	Passiven
	Fr.	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	9 687 860.40				138 136 630.24
Bankkrediteuren auf Sicht	110 791 255.51				248 604 562.—
Bankkrediteuren auf Zeit	268 561 723.02				
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	261 803 070.—				
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 016 926.65			
- davon Rekskriptionen und Schatzscheine	1 476 000.—				
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		102 325 886.—			
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		178 569 996.74			
- davon mit hypothekarischer Deckung	645 771.—				
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		30 574 944.—			
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		96 902 159.50			
- davon mit hypothekarischer Deckung	—				
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 130 379.58			
Wertschriften		42 515 501.90			
Dauernde Beteiligungen		50 000 000.—			
Bankgebäude		28 000 000.—			
Sonstige Aktiven		32 313 723.05			
	953 390 356.35				953 390 356.35

ÜberseeBank AG, Zürich

**Zwischenbilanz per 30. September 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)**

Aktiven	Zwischenbilanz per 30. September 1992 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)			(B 705)	Passiven
	Fr.	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 670 236.27			15 702 407.21
Bankendebitorien auf Sicht		28 729 820.62			165 415 052.15
Bankendebitorien auf Zeit		83 852 100.—			
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	79 730 500.—			74 192 802.17	
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 849 795.20			
– davon Schatzscheine	1 576 860.15				73 146 163.67
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		7 645 592.26			12 397 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		89 121 941.55			
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 000 000.—				
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		100 532 217.90			
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 534 300.—				
Wertschriften		58 964 832.97			12 160 568.24
Dauernde Beteiligungen		2 869 890.—			52 925 589.69
Sonstige Aktiven		20 055 797.13			30 000 000.—
Total Aktiven		398 292 223.90		Total Passiven	398 292 223.90

PAX Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1991

(B 703)

Passiven

Aktiven

	Fr.
Aktien und Anteilscheine	92 723 947.—
Obligationen und Pfandbriefe	810 035 075.—
Darlehen an Körperschaften	160 599 699.—
Grundpfandtitel	1 124 971 842.—
Grundstücke	654 915 139.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	83 067 877.—
Übrige Kapitalanlagen	18 899 958.—
Liquide Mittel	11 016 089.—
Guthaben aus Rückversicherungen	15 918 312.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	49 415 674.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	16 382 277.—
Stückzinsen	41 832 041.—
Übrige Aktiven	19 735 266.—
	<u>3 103 513 196.—</u>

Fr.

Von den Aktiven sind als Sicherstellung,
Kauf oder Pfand gebunden

2 912 109 705.—

Basel, 30. Juni 1992

Reservefonds (nach Gewinnverteilung)

	Fr.
Spezialreserven:	31 000 000.—
Gebäudeerneuerungsfonds	4 363 500.—
Rücklagen für die künftige Überschussverteilung	122 269 154.—
Prämienreserve und Rentenübertrag	2 591 628 589.—
Prämienübertrag	47 457 193.—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	11 691 569.—
Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	472 160.—
Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	26 538 640.—
Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszeuge	18 757 055.—
Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile	69 054 989.—
Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	11 387 398.—
Depositen und Käutionen	4 835 661.—
Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien	50 534 600.—
Übrige Passiven	113 522 688.—
Personal-Fürsorgefonds	17 307 085.— ¹⁾
	<u>3 103 513 196.—</u>

Fr.

Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR)

7 500.—

¹⁾ Selbständige Rechtsperson

PAX Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft

WPZ Wirtschafts- und Privatbank, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 697)

Passiven

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Bankguthaben	28 593 375.—	
Bankendebitorien auf Sicht	12 079 385.—	
Bankendebitorien auf Zeit	762 179 990.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	602 976 974.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere	82 052 886.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	79 936 834.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	122 043 106.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	49 413 384.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	132 708 478.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	47 965 245.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an	225 128 188.—	
öffentliche-rechtliche Körperschaften	11 340 359.—	
Wertschriften	140 578 525.—	
Dauernde Beteiligungen	11 085 000.—	
Sonstige Aktiven	76 848 079.—	
	<u>1 684 574 205.—</u>	

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	114 468 053.—	
Bankenkreditoren auf Zeit	956 137 330.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	810 577 652.—	
Kreditoren auf Sicht	81 723 035.—	
Kreditoren auf Zeit	160 394 701.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	115 220 828.—	
Depositen und Einlagechéte	10 391 244.—	
Kassenobligationen	44 030 000.—	
Obligationenanleihen	125 000 000.—	
– davon mit Rangrücktritt	25 000 000.—	
Sonstige Passiven	83 870 602.—	
Aktienkapital	60 000 000.—	
Gesetzliche Reserven	27 700 000.—	
Andere Reserven	20 750 000.—	
Gewinnvortrag	109 240.—	
	<u>1 684 574 205.—</u>	

Banque Indosuez, Paris, Succursales de Suisse

Bilan au 30 septembre 1992

(B 708)

Passif

Actif

	Fr.	Fr.
1.1 Caisse, compte de virements et		
compte de chèques postaux	91 397 070.51	
1.2 Avoirs en banque à vue	233 772 019.62	
1.2.1 – dont les avoirs auprès du siège principal,		
des autres succursales et des banques affiliées	129 476 452.98	
1.3 Avoirs en banque à terme	4 353 877 025.45	
1.3.1 – dont les avoirs auprès du siège principal		
des autres succursales et des banques affiliées	3 288 840 085.35	
1.3.2 – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 224 670 876.27	
1.4 Effets de change et papiers monétaires	21 752 115.87	
1.4.1 – dont les avoirs auprès du siège principal		
des autres succursales et des banques affiliées	1 014 222.64	
1.5 Comptes courants débiteurs en blanc	518 038 654.61	
1.5.1 – dont les avoirs auprès des sociétés affiliées	234 755.71	
1.6 Comptes courants débiteurs gagés	402 123 814.57	
1.6.1 – dont garantis par hypothèques	12 438 744.34	
1.7 Avances et prêts à terme fixe en blanc	78 111 026.02	
1.7.1 – dont auprès des Stés affiliées	5 765 506.70	
1.8 Avances et prêts à terme fixe gagés	600 123 942.48	
1.8.1 – dont garantis par hypothèques	45 586 541.67	
1.9 Titres	7 597 449.23	
1.9.1 – dont de rang postérieur	528 500.—	
1.10 Participations permanentes	5 751 316.07	
1.11 Immeubles à l'usage de la banque	30 565 167.44	
1.12 Autres immeubles	4 408 977.35	
1.13 Autres actifs	67 059 344.57	
	<u>6 414 577 923.79</u>	

Récapitulation des avoirs auprès du siège principal,
des autres succursales et des sociétés affiliées
(sont concernées uniquement les rubriques 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.7)Fr.
Total des actifs

	Fr.	Fr.
2.1 Engagements en banque à vue	792 084 281.65	
2.1.1 – dont les engagements auprès du siège principal,		
des autres succursales et des banques affiliées	49 037 636.39	
2.2 Engagements en banque à terme	4 789 968 768.92	
2.2.1 – dont les engagements auprès du siège principal,		
des autres succursales et des banques affiliées	1 481 764 719.41	
2.2.2 – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 667 371 448.60	
2.3 Créditeurs à vue	547 764 698.05	
2.3.1 – dont les engagements auprès des sociétés affiliées	301 619.97	
2.4 Créditeurs à terme	47 681 982.71	
2.4.1 – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	36 084 080.07	
2.5 Autres passifs	171 773 192.46	
2.6 Capital de dotation	60 000 000.—	
2.7 Réserve	5 305 000.—	
	<u>6 414 577 923.79</u>	

Récapitulation des engagements auprès du siège principal,
des autres succursales et des sociétés affiliées
(sont concernées uniquement les rubriques 2.1, 2.2 et 2.3)Fr.
Total des passifs

The First National Bank of Chicago, Succursale de Genève

Bilan au 30 septembre 1992
(sans compte de pertes et profits)

(B 704)

Passif

Actif

	en milliers de frs.	en milliers de frs.
Caisse, comptes de virement	2 104	
et compte de chèques postaux	7 065	
Avoirs en banque à vue	10	228 224
– dont auprès du siège et d'autres succursales	211 141	
Avoirs en banque à terme	209 185	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	35	
– dont auprès de succursales	1 155	
Comptes courants débiteurs en blanc	42 796	
Comptes courants débiteurs gagés	97 020	
Avances et prêts à terme fixe en blanc	2 725	
Avances et prêts à terme fixe gagés	595	
– dont garantis par hypothèques	27 296	
Titres	937	
Autres actifs	407 227	
Perte reportée		
	en milliers de frs.	
Récapitulation des avoirs auprès du siège,		
des succursales et de société affiliées	209 195	

	en milliers de frs.	en milliers de frs.
Engagements en banque à vue	3 528	
Engagements en banque à terme	388 683	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	242 938	
– dont auprès de succursales	9 573	
Créditeurs à vue	1 751	
Créditeurs à terme	3 692	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 751	
Autres passifs	407 227	
	en milliers de frs.	
Récapitulation des avoirs auprès du siège,		
des succursales et de société affiliées	242 938	

BfG Bank (Schweiz) AG, Basel

Zwischenbilanz per 30. September 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven			(B 699)	Passiven
	Fr.	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		18 812 111.76		15 763 184.24
Bankendebitor auf Sicht		35 212 357.40		1 101 137 901.55
Bankendebitor auf Zeit		183 386 851.48		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	45 307 544.58			
Wechsel und Geldmarktpapiere		80 821 683.55		13 193 935.99
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		34 788 452.79		32 778 097.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		43 055 246.46		
- davon mit hypothekarischer Deckung	33 764 174.21			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		171 554 435.59		1 246 497.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		723 385 203.71		
- davon mit hypothekarischer Deckung	404 465 208.16			
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		48 401 318.35		115 332 215.24
Wertschriften		84 532 160.95		115 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		300 499.50		25 000 000.—
Bankgebäude (Versicherungswert Fr. 9,603 Mio)		4 680 000.—		32 500 000.—
Andere Liegenschaften		50 000.—		11 500 000.—
Sonstige Aktiven		33 261 795.81		36 783.33
Bilanzsumme		1 462 242 117.35		
	Fr.		Bilanzsumme	1 462 242 117.35
Kautionen		18 738 986.87		
	Fr.		Kautionen	18 738 986.87

GZB Genossenschaftliche Zentralbank
Aktiengesellschaft, BaselBilanz per 30. September 1992
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven			(B 700)	Passiven
	Fr.	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		62 570 579.73		179 443 300.77
Bankendebitor auf Sicht		191 930 186.70		147 538 055.45
Bankendebitor auf Zeit		312 724 929.75		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	138 232 429.75			
Wechsel und Geldmarktpapiere		22 457 095.85		
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	—			
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		267 815 534.77		815 775 924.71
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		508 370 956.16		1 053 570 591.59
- davon mit hypothekarischer Deckung	432 943 572.40			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		780 525 438.03		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		743 446 176.08		
- davon mit hypothekarischer Deckung	583 614 537.02			
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		107 840 586.99		
Hypothekaranklagen		3 768 595 285.60		370 000 000.—
Wertschriften		524 760 535.36		2 200 000.—
Dauernde Beteiligungen		21 588 002.—		
Bankgebäude		92 444 127.15		389 986 077.13
Andere Liegenschaften		36 626 586.59		240 000 000.—
Sonstige Aktiven		183 845 771.79		156 695 060.—
Bilanzsumme		7 625 541 792.55		760 749.33
		Bilanzsumme		7 625 541 792.55

CBI-TDB Union Bancaire Privée, Genève

Bilan au 30 septembre 1992
(sans compte de pertes et profits)

Actifs			(B 701)	Passifs
	Fr.	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virements et compte de chèques postaux		21 426 235.—		145 364 973.—
Avoirs en banque à vue		170 884 050.—		911 122 528.—
Avoirs en banque à terme		4 158 981 788.—		
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 152 511 945.—			
Effets de change et papiers monétaires		1 736 969 121.—		
- dont bons du trésor	2 809 878.—			
Comptes courants débiteurs en blanc		135 389 776.—		
Comptes courants débiteurs gagés		723 428 869.—		
- dont garantis par hypothèques	23 226 216.—			
Avances et prêts à terme fixe en blanc		28 239 196.—		20 063 416.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		860 698 884.—		14 560 000.—
- dont garantis par hypothèques	8 829 140.—			239 341.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		6 396 000.—		250 954 721.—
Titres		683 665 618.—		
Participations permanentes		37 886 191.—		
Immeubles à l'usage de la banque		221 162 657.—		
Autres immeubles		71 470 063.—		
Autres actifs		182 884 455.—		
		9 039 482 903.—		649 598 271.—
				9 039 482 903.—

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Thun, Waffenplatz; Anchluss der Heizung MK an das bestehende Fernleitungsnetz

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtl. Ausgabe der Offertformulare	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
611	Baumeisterarbeiten	November 1992	Januar 1993
243/643	Wärmeverteilung	Januar 1993	April 1993
248/648	Dämmungen, Heizleitungen	Februar 1993	August 1993

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 6. November 1992 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Baubüro Thun, Uttingerstrasse 9, 3602 Thun, unter Angabe der Arbeitsgattung und des Objektes schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionssanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum obenwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 346)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Projektleitung AlpTransit Gotthard, Hochschulstrasse 6, 3030 Bern

Ort: Sedrun GR

Objekt: AlpTransit Gotthard-Basistunnel

Sondierbohrungen Tavetscher Zwischenmassiv

Termin: Freitag, 6. November 1992 (Poststempel A-Post)

Unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung

Bohrplätze im Raum Sedrun, Tujetsch

Baumeisterarbeiten: Herrichten des Bohrplatzes, ca. 600 m², notwendige Ver- und Entsorgungsleitungen (Kanalisation ca. 200 m³, Wasserleitung ca. 50 m³, oberirdisch verlegt), Wiederinstandstellung des alten Zustandes.

Begehung: Donnerstag, 29. Oktober 1992, 9 Uhr; Treffpunkt Zentrale KVR in Sedrun.

Submissionsunterlagen werden anlässlich der Begehung abgegeben oder können schriftlich bei der Ingenieurgemeinschaft AlpTransit, Aussenanlagen Surseva, Ingenieurbüro Cavigelli und Partner, Via

Santeri 1, 7130 Ilanz, bestellt werden.

Baubeginn ca. Mitte November 1992.

Offerteingabe: 6. November 1992 (Poststempel A-Post), mit Vermerk

„Bohrplätze Tujetsch“ an: SBB AlpTransit, Büro 204, Schweizerhofquai 6, 6002 Luzern. Offertöffnung: 9. November 1992, 14 Uhr, im

Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Konferenzsaal 117, 6002 Luzern. (M 344)

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1992/93

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1992/93 ist zweisprachig erschienen und umfasst 282 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsmittel und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für 16 Franken gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

Liste des produits phytosanitaires 1992/93

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1992/93 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 282 pages. Elle donne une vue d'ensemble de tous les produits phytosanitaires, des organismes vivants, d'autres matières auxiliaires et des produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil.

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne, tient la brochure à votre disposition, au prix de 16 francs.

Office fédéral de l'agriculture

euroINFORMATION

Schweiz:

Das Gewerbe und die Bauern sagen ja zum EWR

Die Bauern und das Gewerbe befürworten einen Beitritt der Schweiz zum Europäischen Wirtschaftsraum (EWR). Anfang September haben sich die Delegierten des Schweizerischen Gewerbeverbands mehrheitlich für einen Beitritt der Schweiz zum EWR ausgesprochen. Auch der Grosse Vorstand des Schweizerischen Bauernverbandes ist für den EWR.

Viele Gewerbebetreibende sind der Überzeugung, dass ihnen ein Abseitsstehen der Schweiz schaden würde. Dass ein EWR-Nein für die Schweizer Wirtschaft gravierende Folgen hätte, haben wir im letzten CH-Euro-Bulletin Nr. 7/92 anhand einiger Beispiele darzustellen versucht: Der Schweizer Finanzplatz würde rasch an Bedeutung verlieren, weil es für die in der Schweiz niedergelassenen Banken nicht mehr möglich wäre, undiskriminiert Zweigniederlassungen im EWR zu eröffnen. Erwähnt haben wir auch, dass die Swissair und die Crossair als einzige der europäischen Wettbewerber der Luftverkehrsliberalisierung nicht profitieren könnten. Das würde zum Beispiel bedeuten, dass sie im Gegensatz zu ihren Konkurrenten keine Passagiere von Brüssel nach London oder von Frankfurt nach Paris transportieren dürften.

Grossunternehmen sichern Bestehen der Klein- und Mittelbetriebe

Eine Ablehnung des EWR-Abkommens durch die Schweiz würde sich nicht nur auf den Finanzplatz und die Luftfahrt, sondern auf die gesamte Wirtschaft äusserst negativ auswirken. Eine Stärke der Schweizer Volkswirtschaft war es bisher, dass sie sich auf eine grosse Zahl von Unternehmen stützen konnte. Dabei sichern die Grossbetriebe das Bestehen der rund 140 000 Klein- und Mittelbetriebe der Schweiz. Die Asea Brown Boveri (ABB) zum Beispiel hat allein im Kanton Zürich 3500 Zuliefererbetriebe und im Aargau 2493 – in der Schweiz sind es insgesamt 9878. Die meisten dieser Zulieferer sind Gewerbebetriebe.

Lehnen die Schweizer Stämmenburgerinnen und Stämmenburger am 6. Dezember den Beitritt zum Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) ab, gehören vorab die Gewerbebetriebe als Zulieferer der Grossunternehmen zu den Leidtragenden. Ein Beispiel: Tritt die Schweiz dem EWR nicht bei, hat etwa im Maschinenbereich die Schweizer Industrie keinen Rechtsanspruch, an den öffentlichen Ausschreibungen teilzunehmen. Für die ABB als internationaler Konzern wäre dies ohne Bedeutung – die Filiale in Mannheim könnte anbieten. Für die ABB Schweiz ist der EWR jedoch existenzbedrohend. Wird in Mannheim statt in Baden produziert, reduziert dies auch den Umsatz vieler Zulieferer. Eine solche Entwicklung würde letztlich auch die Existenz lokaler Malermeister, Coiffeure oder Wirts gefährden.

Ein EWR-Nein schadet vor allem dem Gewerbe

Die Nachteile, die sich die Schweizer Wirtschaft ohne den EWR einhandeln würde, führen letztlich zu einer deutlich höheren Arbeitslosigkeit. Die grossen, internationales Unternehmen könnten sich arrangieren und Arbeitsplätze ins Ausland verlegen. Verlierer hingegen wären die Gewerbebetreibenden. Wandern die grossen Unternehm

men ins Ausland ab, muss das Gewerbe die Kosten für die AHV und die Arbeitslosen-Unterstützung alleine tragen, verlegen die Multis ihre Steuerkraft ins Ausland, erhöht sich die Steuerlast der Gewerbebetreibenden. Die Grossbetriebe sichern das Bestehen der Klein- und Mittelbetriebe. Der EWR hilft deshalb mit, eine flächendeckende Industrie- und Gewerbestruktur abzusichern.

Die Bauern sagen ja zum EWR

Auch der Grosse Vorstand des Schweizerischen Bauernverbandes hat sich Mitte September mit 58 gegen 27 Stimmen klar für den EWR ausgesprochen; er empfiehlt der Delegiertenversammlung vom 12. November Ja zum EWR-Beitritt der Schweiz. Die Mehrheit des Vorstandes ist überzeugt, dass die Beteiligung der Schweiz am EWR für die Landwirtschaft die günstigsten ausserpolitischen Rahmenbedingungen schafft, um eine möglichst eigenständige Agrarpolitik auch in Zukunft zu sichern. Das EWR-Abkommen berührt nach Auffassung des Grossen Vorstandes die Kernbereiche der Agrarpolitik nicht, erschliesst aber der übrigen Wirtschaft den Zugang zum europäischen Binnenmarkt.

Integrationsbüro
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

suise inson ensemble qui en pâtrirait dans une mesure considérable. L'économie suisse trouve notamment sa force dans le fait qu'elle peut s'appuyer sur un grand nombre d'entreprises. A cet égard, les grandes entreprises garantissent le maintien des quelque 140 000 petites et moyennes entreprises que compte la Suisse. Pour illustrer notre propos, on peut relever qu'Asea Brown Boveri (ABB) travaille avec 3500 entreprises de sous-traitance dans le canton de Zurich; en Argovie avec 2493 de ces entreprises, et en Suisse avec 9878. Les sous-traitants sont pour la plupart des entreprises de l'industrie, des arts et métiers.

Si les citoyennes et les citoyens suisses refusent le 6 décembre de participer à l'Espace économique européen (EEE), les principales victimes en seront les entreprises de l'industrie et des arts et métiers en leur qualité de sous-traitants des multinationales. Un exemple: si la Suisse n'entre pas dans l'EEE, notre industrie des machines n'aura pas le droit de prendre part aux adjudications publiques. Pour le consortium international ABB, la chose n'aurait aucune importance: sa filiale de Mannheim pourrait faire des soumissions. Pour ABB Suisse, en revanche, l'EEE constitue une condition d'existence. Si ABB produis à Mannheim plutôt qu'à Baden, tous les sous-traitants qui travaillent pour ABB devront réduire leur production. Un développement de ce type menacerait également l'existence de nombreux plâtriers-peintres, coiffeurs ou restaurateurs locaux.

Un non à l'EEE porterait surtout préjudice aux entreprises des arts et métiers

Il importe de souligner que les désavantages que subirait l'économie suisse en cas de non-participation à l'EEE trouveront leur contre-coup dans une augmentation sensible du chômage. Les grandes entreprises multinationales trouveront des solutions pour déplacer les postes de travail à l'étranger. Les entreprises des arts et métiers seraient les grandes perdantes. Si les grandes entreprises quittent la Suisse pour l'étranger, les arts et métiers prendront seuls en charge les frais de soutien à l'AVS et à l'assurance-chômage. Les multinationales transféreront leur capacité contributive à l'étranger et la charge fiscale des entreprises des arts et métiers augmentera. Les grandes entreprises sont les garants de la survie des petites et des moyennes entreprises. L'EEE contribue dès lors à assurer une structure couvrant tout le secteur de l'industrie et des arts et métiers.

euroINFORMATION

Suisse:

Les arts et métiers et les agriculteurs disent oui à l'Accord EEE

Les paysans et les arts et métiers sont en faveur de la participation de la Suisse à l'Espace économique européen (EEE). Au début septembre, les délégués de l'Union suisse des arts et métiers ont approuvé à une nette majorité l'adhésion de la Suisse à l'EEE. Le Comité de l'Union suisse des Paysans en a fait de même.

De nombreux chefs d'entreprises sont convaincus qu'ils subiraient un préjudice si la Suisse devait rester à l'écart de l'EEE. Dans le dernier CH-Euro-Bulletin no 7/92, nous avons déjà tenté de démontrer à l'aide de quelques exemples qu'un non à l'EEE engendrerait de graves conséquences pour l'économie suisse: la place financière suisse perdrait rapidement de son importance car les banques établies en Suisse n'auraient plus la possibilité d'ouvrir des succursales dans l'Espace économique européen sans être victimes de discriminations. Nous avons également souligné que Swissair et Crossair seraient les seuls concurrents européens à ne pas profiter de la libéralisation du ciel européen. En d'autres termes, une telle situation aurait par exemple pour conséquence que ces compagnies aériennes, à la différence de leurs concurrents, ne seraient plus autorisées à transporter des passagers de Bruxelles à Londres ou de Francfort à Paris.

Les grandes entreprises sont les garants du maintien des petites et moyennes entreprises

Si la Suisse rejetait l'Accord sur l'Espace économique européen, les effets négatifs de cette décision ne toucheraient pas uniquement la place financière et les transports aériens. En effet, c'est l'économie

Les paysans disent oui à l'EEE

A mi-septembre, le Comité de l'Union suisse des paysans s'est clairement prononcé en faveur de l'EEE par 58 voix contre 27. Il propose à l'Assemblée des délégués du 12 novembre d'accepter l'adhésion de la Suisse à l'EEE. La majorité du Comité est convaincue que la participation de la Suisse à l'EEE est à même de créer pour l'agriculture les conditions-cadre de politique extérieure permettant la poursuite d'une politique agricole la plus autonome possible. Le Comité estime que l'Accord EEE ne touche pas aux domaines fondamentaux de la politique agricole mais qu'il permet aux autres secteurs de l'économie d'accéder au grand marché européen.

Bureau de l'intégration
Département fédéral des affaires étrangères
Département fédéral de l'économie publique

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Projektleitung AlpTransit Gotthard, Hochschulstrasse 6, 3030 Bern

Ort: Oesco TI
Objekt: AlpTransit Gotthard-Basistunnel
Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch das Bundesamt für Verkehr, Bern.

Sondersystem Piora-Mulde, zur Erkundung der geologischen Verhältnisse.

Vorgeschen sind:

– der Ausbruch eines Sondierstollens ($l=5,5$ km ca., $d=5,00$ m) mit Tunnelbohrmaschine und weiteren Bauten mit konventionellem Ausbruch (Bohrkammer, Ergänzungsausbrüche, eventuelle Verlängerung des Sondierstollens).

Hauptausmasse:

– Ausbruch (fest) ca. m³ 116 600
– Anker ca. St. 22 200
– Netze ca. m² 36 800
– Einbaubögen und Stahlverzug ca. t 470
– Spritzbeton (festig) ca. m³ 5 400
– Sohlelemente vorfabriziert ca. t 6 700
– eventuell

der Ausbruch eines Vertikalschachtes ($h=330$ m ca., $d=5,60$ m) bis zum Basistunnelniveau, einschliesslich Schachtglocken und Anschlüsse an die Stollen.

Hauptausmasse:

– Ausbruch (fest) ca. m³ 12 200
– Anker ca. St. 4 600
– Netze ca. m² 14 300
– Einbaubögen und Stahlverzug ca. t 20
– Spritzbeton (festig) ca. m³ 1 500

– der Ausbruch einer Serie von Annäherungsstollen und Bohrkammern auf unteren Niveaus.

Hauptausmasse:

– Ausbruch (fest) ca. m³ 15 300
– Anker ca. St. 2 600
– Netze ca. m² 16 700
– Einbaubögen und Stahlverzug ca. t 300
– Spritzbeton (festig) ca. m³ 1 000

Für die Bestellung und die Abgabe der Ausschreibungsunterlagen gilt folgendes Verfahren:

– Vorgängige Einzahlung von Fr. 500.– pro Dokumentation auf PC 65-1683-0 Lombardi AG, Beratende Ingenieure, Locarno. Der Betrag wird nicht zurückgestattet. Schriftliche Bestellung der Ausschreibungsunterlagen bei Lombardi AG, Beratende Ingenieure, Via Ciseri 3, 6600 Locarno, mit Beilage des Postabschnittes als Quittung für die Vorauszahlung.

– Die Ausschreibungsunterlagen werden ab dem 9. November 1992 an die Interessierten versandt.

Die obligatorische Begehung findet am 19. November 1992 statt. Treffpunkt bei der Aula Magna des Centro Scolastico in Faido, 14 Uhr.

Spätestens möglicher Eingabetermin für die Offerten ist der 15. März 1993 (Poststempel A-Post), mit dem Vermerk: «Piora-Mulde». Offertöffnung: 19. März 1993, 10 Uhr, Verwaltungsgebäude SBB, Hochschulstrasse 6, 3030 Bern, Konferenzzimmer V211. (M 345)

Soumission de travaux de construction

Office des constructions fédérales; Arrondissement 1, 1006 Lausanne

Concerne: Payerne VD – Place d'armes – Extension de l'Ecole DCA – 2e étape – Bâtiment CI – Infirmerie

Les travaux suivants seront adjugés à la suite de mise en soumission publique:

CFC	Catégorie de travaux	Désignation	Quantité	Envoi des soumissions	Début présumé des travaux
22	Gros œuvre 2				
228	Fermetures extérieures mobiles, protection contre le soleil				
.2	Stores à lamelles		p. 74	décembre 1992	mars 1993
.3	Stores en toile		p. 37	décembre 1992	mars 1993
23	Installations électriques				
232	Installations de courant fort	Tableaux	p. 5	décembre 1992	mars 1993
233	Lustrière	Luminaires	p. 300	janvier 1993	mai 1993
258	Agencements de cuisine		p. 1	mars 1993	août 1993
27	Aménagements intérieurs 1				
.0	Crépis et enduits intérieurs				
.1	Cloisons, revêtements et habillages en plâtrerie	Séparations bureaux	m ² 1200	décembre 1992	mars 1993
.1	Ouvrages métalliques		m ² 90	décembre 1992	avril 1993
272	Ouvrages métalliques	Tambours d'entrées	p. 6	décembre 1992	avril 1993
.0	Portes intérieures en métal	Couvert extérieur	p. 1	janvier 1993	juin 1993
.2	Ouvrages métalliques courants (serrurerie)	balustrades escal. serrurerie générale	m 50	janvier 1993	juin 1993
273	Menuiserie				
.1	Armoires murales, rayonnages, etc.	Tablettes fenêtres	p. 5	février 1993	juillet 1993
.3	Menuiserie courante	cloisons vitrées divers	m 140	février 1993	juillet 1993
275	Systèmes de verrouillage	Cylindres	p. 5	février 1993	juillet 1993
277	Cloisons en éléments		p. 100	février 1993	novembre 1993
.0	Cloisons amovibles	Séparations locaux sanitaires	m ² 50	mars 1993	septembre 1993
28	Aménagements intérieurs 2				
281	Revêtements de sol				
.0	Couches de support composées, chapes synthétiques, en textiles, etc.		m ² 2000	décembre 1992	avril 1993
.2	Revêtements de sol en matières synthétiques, en textiles, etc.		m ² 150	février 1993	août 1993
.4	Dallages en pierre naturelle		m ² 450	février 1993	août 1993
.6	Carrelages		m ² 150	février 1993	août 1993
.7	Revêtements de sol en bois		m ² 930	février 1993	août 1993
.4	Revêtements de paroi en céramique		m ² 450	février 1993	août 1993
283	Faux-plafonds				
.4	Plafonds en bois et dérivés du bois		m ² 100	mars 1993	juillet 1993
.6	Plafonds suspendus en lames métalliques		m ² 150	mars 1993	juillet 1993
285	Traitements des surfaces intérieures				
.1	Peinture intérieure		m ² 5500	février 1993	juin 1993
287	Nettoyage du bâtiment	locaux	80	juin 1993	octobre 1993

Les entreprises désireuses de participer aux soumissions voudront bien le faire savoir par écrit à l'atelier des architectes Diserens + Chanez & Associés SA, Grandes Rives 10, 1530 Payerne, d'ici au 15 novembre 1992 en indiquant:

– la désignation du lieu: Payerne VD – Place d'armes – Ecole DCA – 2e étape – Bâtiment CI – Infirmerie
Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

(M 343)

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Änderung vom 16. Oktober 1992

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I
Die Anhänge 1 und 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanzdepartementes vom 20. Februar 1978 über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten erhalten die dieser Änderung nachstehende Fassung.

II
Diese Änderung tritt am 1. Dezember 1992 in Kraft.

16. Oktober 1992

Anhang 1

Verzeichnis der anwendbaren beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto	Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto	Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto
0403.1010	68.10	1901.1011	249.70	1905.2010	139.10
0710.4000	18.10	1012	140.—	2020	108.50
1704.1010	58.50	1013	140.—	2030	86.90
1020	54.30	1021	74.30	3011	211.80
1030	45.80	1022	20.60	3019	128.20
9010	126.20	2081	512.10	3021	113.—
9020	38.40	2082	411.—	3022	127.20
9031	32.80	2083	140.30	4010	117.10
9041	60.60	2091	501.80	4021	104.80
9042	52.60	2092	241.—	4029	98.10
9043	40.60	2093	162.10	9011	152.90
9050	74.20	2099	105.30	9012	95.70
9060	101.30	9051	32.20	9013	130.80
9091	64.—	9052	27.20	9014	152.90
9092	48.—	9061	968.80	9019	92.50
9093	32.—	9062	739.20	9092	127.20
1806.1010	72.—	9063	447.—	9093	117.30
1020	50.70	9064	443.—	9094	104.70
2011	989.10	9065	261.60	9095	82.10
2012	754.80	9066	190.—	2001.9021	15.40
2013	438.—	9067	131.10	2004.9023	17.90
2014	493.90	9071	650.10	2005.2011	143.50
2015	275.80	9072	329.70	2012	106.—
2019	200.40	9073	79.—	8000	15.40
2091	188.30	9074	78.10	2008.1110	57.20
2092	145.90	9075	64.90	9993	15.40
2093	102.30	9081	483.70	2101.1090	116.50
2094	44.—	9082	433.80	2090	81.—
2095	147.—	9089	138.80	2106.1011	122.30
2096	88.10	9091	512.60	9021	54.70
2097	124.30	9092	266.50	9022	46.40
2099	44.—	9093	157.80	9023	34.80
3111	115.40	9094	106.—	9040	18.40
3119	86.20	9095	32.40	9081	704.10
3121	121.60	9096	28.10	9082	324.50
3129	43.—	1902.1100	54.30	9083	307.50
3211	167.40	1900	52.—	9084	145.10
3212	137.80	2000	50.90	9091	227.50
3213	96.60	3000	46.30	9092	146.60
3290	43.—	4010	52.—	9093	78.30
9011	135.60	4090	45.20	9094	45.30
9019	83.20	1904.9090	30.30	9095	39.80
9021	124.30	1905.1010	125.30	9096	17.80
9029	36.70	1020	131.40	2905.4300	190.70

Anhang 2

Verzeichnis der anwendbaren Zollansätze (festes Element + beweglicher Teilbetrag) bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Tarifnummer	Normal-Zollansatz	Zollansatz für Waren aus				
		der Europäischen FHZ			den EL	
		EG	EFTA	Türkei CSFR		
		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
0403.1010	78.10	68.10	68.10	68.10	68.10	68.10
0710.4000	25.—	18.10	18.10	18.10	18.10	18.10
1704.1010	99.50	58.50	58.50	58.50	58.50	58.50
1020	95.30	54.30	54.30	54.30	54.30	54.30
1030	86.80	45.80	45.80	45.80	45.80	45.80
9010	179.20	126.20	126.20	126.20	126.20	126.20
9020	91.40	38.40	38.40	38.40	38.40	38.40
9031	85.80	32.80	32.80	32.80	32.80	32.80
9041	113.60	60.60	60.60	60.60	60.60	60.60
9042	105.60	52.60	52.60	52.60	52.60	52.60
9043	93.60	40.60	40.60	40.60	40.60	40.60
9050	127.20	74.20	74.20	74.20	74.20	74.20
9060	154.30	101.30	101.30	101.30	101.30	101.30
9091	117.—	64.—	64.—	64.—	64.—	64.—
9092	101.—	48.—	48.—	48.—	48.—	48.—
9093	85.—	32.—	32.—	32.—	32.—	32.—
1806.1010	82.—	72.—	72.—	72.—	72.—	72.—
1020	60.70	50.70	50.70	50.70	50.70	50.70
2011	990.10	NT ¹⁾	989.10	NT	NT	NT
2012	755.80	NT ²⁾	754.80	NT	NT	NT
2013	439.—	NT ³⁾	438.—	NT	NT	NT
2014	494.90	NT ⁴⁾	493.90	NT	NT	NT
2015	276.80	NT ⁵⁾	275.80	NT	NT	NT
2019	201.40	NT ⁶⁾	200.40	NT	NT	NT
2091	198.30	188.30	188.30	188.30	188.30	188.30
2092	155.90	145.90	145.90	145.90	145.90	145.90
2093	112.30	102.30	102.30	102.30	102.30	102.30
2094	54.—	44.—	44.—	44.—	44.—	44.—
2095	157.—	147.—	147.—	147.—	147.—	147.—
2096	98.10	88.10	88.10	88.10	88.10	88.10
2097	134.30	124.30	124.30	124.30	124.30	124.30
2099	54.—	44.—	44.—	44.—	44.—	44.—
3111	125.40	115.40	115.40	115.40	115.40	115.40
3119	96.20	86.20	86.20	86.20	86.20	86.20
3121	131.60	121.60	121.60	121.60	121.60	121.60
3129	53.—	43.—	43.—	43.—	43.—	43.—
3211	177.40	167.40	167.40	167.40	167.40	167.40
3212	147.80	137.80	137.80	137.80	137.80	137.80
3213	106.60	96.60	96.60	96.60	96.60	96.60
3290	53.—	43.—	43.—	43.—	43.—	43.—
9011	145.60	135.60	135.60	135.60	135.60	135.60
9019	93.20	83.20	83.20	83.20	83.20	83.20
9021	134.30	124.30	124.30	124.30	124.30	124.30
9029	46.70	36.70	36.70	36.70	36.70	36.70

Tarifnummer	Normal-Zollansatz	Zollansatz für Waren aus				
		der Europäischen FHZ			den EL	
		EG	EFTA	Türkei CSFR		
		Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
1901.1011		259.70	249.70	249.70	249.70	249.70
1012		150.—	140.—	140.—	140.—	140.—
1013		150.—	140.—	140.—	140.—	140.—
1021		94.30	74.30	74.30	74.30	74.30
1022		40.60	20.60	20.60	20.60	20.60
2081		522.10	3 ¹⁾	512.10	512.10	512.10
2082		421.—	3 ¹⁾	411.—	411.—	411.—
2083		150.30	140.30	140.30	140.30	140.30
2091		521.80	3 ¹⁾	501.80	501.80	501.80
2092		261.—	3 ¹⁾	241.—	241.—	241.—
2093		182.10	162.10	162.10	162.10	162.10
2099		125.30	105.30	105.30	105.30	105.30
9051		52.20	32.20	32.20	32.20	32.20
9052		47.20	27.20	27.20	27.20	27.20
9061		970.20	NT ³⁾	968.80	NT	NT
9062		742.20	NT ³⁾	739.20	NT	NT
9063		472.—	NT ³⁾	447.—	NT	NT
9064		480.—	NT ³⁾	443.—	NT	NT
9065		292.60	NT ³⁾	261.60	NT	NT
9066		231.—	NT ³⁾	190.—	NT	NT
9067		132.10	NT ³⁾	131.10	NT	NT
9071		694.10	650.10	650.10	650.10	650.10
9072		373.70	329.70	329.70	329.70	329.70
9073		123.—	79.—	79.—	79.—	79.—
9074		122.10	78.10	78.10	78.10	78.10
9075		108.90	64.90	64.90	64.90	64.90
9081		493.70	3 ¹⁾	483.70	3 ¹⁾	483.70
9082		443.80	3 ¹⁾	433.80	3 ¹⁾	433.80
9083		148.80	138.80	138.80	138.80	138.80
9084		522.60	512.60	512.60	512.60	512.60
9085		286.50	266.50	266.50	266.50	266.50
9086		177.80	157.80	157.80	157.80	157.80
9087		108.50	108.50	108.50	108.50	108.50
9088		90.30	46.30	46.30	46.30	46.30
9089		40.10	52.—	52.—	52.—	52.—
9090		89.20	45.20	45.20	45.20	45.20
9091		190.10	125.30	125.30	125.30	125.30
9092		191.40	131.40	131.40	131.40	131.40
9093		199.10	139.10	139.10	139.10	139.10
9094		200.20	168.50	168.50	168.50	168.50
9095		300.00	90.30	90.30	90.30	90.30
9096		40.10	106.—	106.—	106.—	106.—
9097		190.10				

Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Modification du 16 octobre 1992

Le Département fédéral des finances arrête:

I

Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978 concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-après.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er décembre 1992.

16 octobre 1992

Annexe 1

Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Numéro du tarif douanier	élément mobile par 100 kg brut	Numéro du tarif douanier	élément mobile par 100 kg brut	Numéro du tarif douanier	élément mobile par 100 kg brut
	Fr.		Fr.		Fr.
0403.1010	68.10	1901.1011	249.70	1905.2010	139.10
0710.4000	18.10	1012	140.—	2020	108.50
1704.1010	58.50	1013	140.—	2030	86.90
1020	54.30	1021	74.30	3011	211.80
1030	45.80	1022	20.60	3019	128.20
9010	126.20	2081	512.10	3021	113.—
9020	38.40	2082	411.—	3022	127.20
9031	32.80	2083	140.30	4010	117.10
9041	60.60	2091	501.80	4021	104.80
9042	52.60	2092	241.—	4029	98.10
9043	40.60	2093	162.10	9011	152.90
9050	74.20	2099	105.30	9012	95.70
9060	101.30	9051	32.20	9013	130.80
9091	64.—	9052	27.20	9014	152.90
9092	48.—	9061	968.80	9019	92.50
9093	32.—	9062	739.20	9092	127.20
1806.1010	72.—	9063	447.—	9093	117.30
1020	50.70	9064	443.—	9094	104.70
2011	989.10	9065	261.60	9095	82.10
2012	754.80	9066	190.—	2001.9021	15.40
2013	438.—	9067	131.10	2004.9023	17.90
2014	493.90	9071	650.10	2005.2011	143.50
2015	275.80	9072	329.70	2012	106.—
2019	200.40	9073	79.—	8000	15.40
2081	188.30	9074	78.10	2008.1110	57.20
2082	145.90	9075	64.90	9090	99.20
2093	102.30	9081	483.70	2101.1090	116.50
2094	44.—	9082	433.80	2090	81.—
2095	147.—	9089	138.80	2106.1011	122.30
2096	88.10	9091	512.60	9021	54.70
2097	124.30	9092	266.50	9022	46.40
2099	44.—	9093	157.80	9023	34.80
3111	115.40	9094	106.—	9040	18.40
3119	86.20	9095	32.40	9081	704.10
3121	121.60	9096	28.10	9082	324.50
3129	43.—	1902.1100	54.30	9083	307.50
3211	167.40	1900	52.—	9084	145.10
3212	137.80	2000	50.90	9091	227.50
3213	96.60	3000	46.30	9092	146.60
3290	43.—	4010	52.—	9093	78.30
9011	135.60	4090	45.20	9094	45.30
9019	83.20	1904.9090	30.30	9095	39.80
9021	124.30	1905.1010	125.30	9096	17.80
9029	36.70	1020	131.40	2905.4300	190.70

Annexe 2

Liste des taux de droits de douane (élément fixe + élément mobile) applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Numéro du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits				
		de la ZELE			des PED	
		CE	AELE	Turquie CSFR		
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
0403.1010	78.10	68.10	68.10	68.10	68.10	68.10
0710.4000	25.—	18.10	18.10	18.10	18.10	18.10
1704.1010	99.50	58.50	58.50	58.50	58.50	58.50
1020	95.30	54.30	54.30	54.30	54.30	54.30
1030	86.80	45.80	45.80	45.80	45.80	45.80
9010	179.20	126.20	126.20	126.20	126.20	126.20
9020	91.40	38.40	38.40	38.40	38.40	38.40
9031	85.80	32.80	32.80	32.80	32.80	32.80
9041	113.60	60.60	60.60	60.60	60.60	60.60
9042	105.60	52.60	52.60	52.60	52.60	52.60
9043	93.60	40.60	40.60	40.60	40.60	40.60
9050	127.20	74.20	74.20	74.20	74.20	74.20
9060	154.30	101.30	101.30	101.30	101.30	101.30
9091	117.—	64.—	64.—	64.—	64.—	64.—
9092	101.—	48.—	48.—	48.—	48.—	48.—
9093	85.—	32.—	32.—	32.—	32.—	32.—
1806.1010	82.—	72.—	72.—	72.—	72.—	72.—
1020	60.70	50.70	50.70	50.70	50.70	50.70
2011	990.10	TN ¹⁾	989.10	TN	TN	TN
2012	755.80	TN ²⁾	754.80	TN	TN	TN
2013	439.—	TN ²⁾	438.—	TN	TN	TN
2014	494.90	TN ²⁾	493.90	TN	TN	TN
2015	276.80	TN ²⁾	275.80	TN	TN	TN
2019	201.40	TN ²⁾	200.40	TN	TN	TN
2091	198.30	188.30	188.30	188.30	188.30	188.30
2092	155.90	145.90	145.90	145.90	145.90	145.90
2093	112.30	102.30	102.30	102.30	102.30	102.30
2094	54.—	44.—	44.—	44.—	44.—	44.—
2095	157.—	147.—	147.—	147.—	147.—	147.—
2096	98.10	88.10	88.10	88.10	88.10	88.10
2097	134.30	124.30	124.30	124.30	124.30	124.30
2099	54.—	44.—	44.—	44.—	44.—	44.—
3111	125.40	115.40	115.40	115.40	115.40	115.40
3119	96.20	86.20	86.20	86.20	86.20	86.20
3121	131.60	121.60	121.60	121.60	121.60	121.60
3129	53.—	43.—	43.—	43.—	43.—	43.—
3211	177.40	167.40	167.40	167.40	167.40	167.40
3212	147.80	137.80	137.80	137.80	137.80	137.80
3213	106.60	96.60	96.60	96.60	96.60	96.60
3290	53.—	43.—	43.—	43.—	43.—	43.—
9011	145.60	135.60	135.60	135.60	135.60	135.60
9019	93.20	83.20	83.20	83.20	83.20	83.20
9021	134.30	124.30	124.30	124.30	124.30	124.30
9029	46.70	36.70	36.70	36.70	36.70	36.70

Numéro du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits				
		de la ZELE			Turquie CSFR	
		CE	AELE	Turquie CSFR		
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1901.1011	259.70	249.70	249.70	249.70	249.70	249.70
1012	150.—	140.—	140.—	140.—	140.—	140.—
1013	150.—	140.—	140.—	140.—	140.—	140.—
1021	94.30	74.30	74.30	74.30	74.30	74.30
1022	40.60	20.60	20.60	20.60	20.60	20.60
2081	522.10	512.10	512.10	512.10	512.10	512.10
2082	421.—	411.—	411.—	411.—	411.—	411.—
2083	150.30	140.30	140.30	140.30	140.30	140.30
2091	521.80	501.80	501.80	501.80	501.80	501.80
2092	261.—	241.—	241.—	241.—	241.—	241.—
2093	182.10	162.10	162.10	162.10	162.10	162.10
2099	125.30	105.30	105.30	105.30	105.30	105.30
9051	52.20	32.20	32.20	32.20	32.20	32.20
9052	47.20	27.20	27.20	27.20	27.20	27.20
9061	970.20	TN ³⁾	968.80	TN	TN	TN
9062	742.20	TN ³⁾	739.20	TN	TN	TN
9063	472.—	TN ³⁾	447.—	TN	TN	TN
9064	480.—	TN ³⁾	443.—	TN	TN	TN
9065	292.60	TN ³⁾	261.60	TN	TN	TN
9066	231.—	TN ³⁾	190.—	TN	TN	TN
9067	132.10	TN ³⁾	131.10	TN	TN	TN
9071	694.10	650.10	650.10	650.10	650.10	650.10
9072	373.70	329.70	329.70	329.70	329.70	329.70
9073	123.—	79.—	79.—	79.—	79.—	79.—
9074	122.10	78.10	78.10	78.10	78.10	78.10
9075	108.90	64.90	64.90	64.90	64.90	64.90
9081	493.70	483.70	483.70	483.70	483.70	483.70
9082	443.80	138.80	138.80	138.80	138.80	138.80
9091	532.60	512.60	512.60	512.60	512.60	512.60
9092	286.50	266.50	266.50	266.50	266.50	266.50
9093	177.80	157.80	157.80	157.80	157.80	157.80
9094	126.—	106.—	106.—	106.—	106.—	106.—
9095	52.40	32.40	32.40	32.40	32.40	32.40
9096	48.10	28.10	28.10	28.10	28.10	28.10
1902.1100	57.30	54.30	54.30	54.30	54.30	54.30
1903.1010	55.—	52.—	52.—	52.—	52.—	52.—
1904.9090	2000	194.90	194.90	194.90	194.90	194.90
1905.1010	2000	190.30	190.30	190.30	190.30	190.30
1906.1011	190.40	184.80	184.8			

Schweizer Rück



Einladung zur 128. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 20. November 1992, 9.30 Uhr (Türöffnung 8.30 Uhr)
Kongresshaus (Eingang K), Claridenstrasse, Zürich

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

- Genehmigung des Jahresberichtes 1991
- Genehmigung der Jahresrechnung 1991
- Entlastung des Verwaltungsrates, der Generaldirektion und der Direktion
- Verwendung des Bilanzgewinnes

Jahresgewinn 1991	Fr. 164.376.491
Gewinnvortrag	Fr. 3.526.781
Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung	Fr. 167.903.272
Dividende	Fr. 104.585.088
Zuweisung an die Spezialreserve	Fr. 38.000.000
Zuweisung an die Reserve für Katastrophenschäden	Fr. 20.000.000
Vergabungen	Fr. 1.000.000
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 4.318.184

Die Dividendensumme von Fr. 104.585.088 entspricht einer Brutto-Dividende von Fr. 48.- pro Aktie und Fr. 9.60 pro Partizipationschein. Im Falle der Annahme dieses Gewinnverwendungsantrages wird die Dividende ab Mittwoch, 25. November 1992, nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer, netto mit Fr. 31.20 (Aktie) bzw. Fr. 6.25 (Partizipationschein) spesenfrei ausbezahlt.

5. Wahlen

- Wiederwahl der Herren Prof. Dr. Dr. h.c. Hans Bühlmann und Rainer E. Gut für eine vierjährige Amtszeit, sowie von Herrn Dr. h.c. Pierre Languetin für eine Amtsdauer von einem Jahr
- Neuwahl von Herrn Ulrich Bremi in den Verwaltungsrat für eine vierjährige Amtsdauer

6. Änderung der Statuten (§§ 4, 8, 12 und 26)

Bisherige Fassung	Neue Fassung (Änderungen kursiv)
§ 4	§ 4
Die Generalversammlung kann ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Aktien ein Partizipationschein-Kapital schaffen sowie dessen Erhöhung beschließen oder den Verwaltungsrat zu den entsprechenden Beschlüssen ermächtigen.	Das volleinbezahlte Partizipationskapital beträgt Fr. 62.700.000. Es ist eingeteilt in 3.135.000 Inhaber-Partizipationscheine im Nennwert von Fr. 20.-.
Die Partizipationscheine lauten auf den Inhaber und haben einen Nennwert von Fr. 20.-.	(Streichung des bisherigen Abs. 2)
§ 8	§ 8
Die Organe der Gesellschaft sind:	Die Organe der Gesellschaft sind:
A) Generalversammlung	A) Generalversammlung
B) Verwaltungsrat	B) Verwaltungsrat
C) Ausschuss	C) Ausschuss
D) Generaldirektion und Direktion	D) Geschäftsführung
E) Kontrollstelle	E) Kontrollstelle
§ 12	§ 12
(Abs. 1) Die Generalversammlung ist grundsätzlich ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Aktionäre oder der vertretenen Aktien beschlussfähig. Eine Statutenänderung kann sie unter Vorbehalt von Art. 648 OR sowie der nachfolgenden Bestimmungen nur beschließen, wenn mindestens ein Fünftel des Aktienkapitals vertreten ist.	(Abs. 1) Die Generalversammlung ist grundsätzlich ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Aktionäre oder der vertretenen Aktien beschlussfähig. Eine Statutenänderung kann sie unter Vorbehalt der nachfolgenden Bestimmungen nur beschließen, wenn mindestens ein Fünftel des Aktienkapitals vertreten ist.
(Abs. 3) Wird ein vom Gesetz vorgesehene Anwesenheitsförderung nicht erreicht, kann eine zweite Generalversammlung einberufen werden, die unter Vorbehalt der zwingenden gesetzlichen Ausnahmen ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Aktien beschliesst. Diese zweite Generalversammlung kann unmittelbar nach der ersten stattfinden.	(Streichung des bisherigen Abs. 3)
D) Die Generaldirektion und die Direktion	D) Die Geschäftsführung
§ 26	§ 26
Die Führung der Geschäfte und die Vertretung der Gesellschaft nach aussen ist der Generaldirektion und	Der Verwaltungsrat kann die Geschäftsführung nach Massgabe eines Organisationsreglementes ganz oder zum Teil an

der Direktion übertragen; der Verwaltungsrat bestimmt, in welcher Weise ihre Mitglieder für die Gesellschaft zeichnen.

einzelne Mitglieder oder an Dritte übertragen.

Die Generaldirektion ist in den Sitzungen des Verwaltungsrats und des Ausschusses mit beratender Stimme vertreten.

(Streichung des bisherigen Abs. 2)

7. Kapitalerhöhung

7.1 Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 192.000.000 um Fr. 15.768.600 auf Fr. 207.768.600 durch Ausgabe von 142.286 voll in bar zu liberierenden Namensaktien und 15.400 voll in bar zu liberierenden Inhaberaktien von je Fr. 100.- Nennwert, die den bisherigen Aktionären über ein Bankenkonsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt, welches die neuen Aktien fest übernimmt, wie folgt zum Bezug angeboten werden:

- 10 alte (dividendenberechtigte) Namensaktien von Fr. 100.- Nennwert berechtigen zum Bezug von 1 neuen Namensaktie von Fr. 100.- Nennwert zum vorläufigen Bezugspreis von Fr. 1'500.-
- 10 alte (dividendenberechtigte) Inhaberaktien von Fr. 100.- Nennwert berechtigen zum Bezug von 1 neuen Inhaberaktie von Fr. 100.- Nennwert zum vorläufigen Bezugspreis von Fr. 1'500.-

Der verbindliche Bezugspreis wird vor der Generalversammlung festgelegt und bekanntgegeben. Die bisherigen Namensaktionäre werden im Rahmen der Ausübung ihres Bezugsrechts vorbehaltlos in das Aktienbuch eingetragen. Im übrigen unterliegen die neuen Namensaktien den Eintragsbestimmungen gemäss § 6 der Statuten. Über die Zuweisung nicht ausgeübter Bezugsrechte entscheidet der Verwaltungsrat. Die neuen Aktien sind für das Geschäftsjahr 1992 voll dividendenberechtigt.

7.2 Erhöhung des Partizipationskapitals von Fr. 62.700.000 um Fr. 6.020.000 auf Fr. 68.720.000 durch Ausgabe von 301.000 voll in bar zu liberierenden Partizipationscheinen von je Fr. 20.- Nennwert, die den bisherigen Partizipanten über ein Bankenkonsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt, welches die neuen Partizipationscheine fest übernimmt, wie folgt zum Bezug angeboten werden:

- 10 alte (dividendenberechtigte) Partizipationscheine von Fr. 20.- Nennwert berechtigen zum Bezug von 1 neuen Partizipationschein von Fr. 20.- Nennwert zum vorläufigen Bezugspreis von Fr. 300.-

Der verbindliche Bezugspreis wird vor der Generalversammlung festgelegt und bekanntgegeben. Über die Zuweisung nicht ausgeübter Bezugsrechte entscheidet der Verwaltungsrat. Die neuen Partizipationscheine sind für das Geschäftsjahr 1992 voll dividendenberechtigt.

Geschäftsbericht

Geschäftsbericht und Revisionsbericht sowie die Anträge und Erläuterungen des Verwaltungsrates zu den Traktanden 6 und 7 liegen ab 30. Oktober 1992 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Aktionären und Partizipanten wird auf Wunsch eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt.

Namenaktionäre

Namenaktionäre erhalten eine persönliche Einladung mit den Unterlagen zur Generalversammlung. Namenaktionäre, die ihre Aktien vor der Versammlung veräußert haben, sind nicht mehr stimmberechtigt. Im Falle eines teilweisen Verkaufs ist die zugestellte Zutrittskarte vor der Generalversammlung am "Informations"-Schalter gegen eine neue umzutauschen.

Inhaberaktionäre

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen, können ihre Zutrittskarte bis Montag, 16. November 1992, an der Kasse der Gesellschaft, Mythenquai 50/60, 8002 Zürich, über ihre Depotbank oder direkt bei einer der folgenden Banken beziehen:

- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Volksbank
- Bank Leu AG
- Zürcher Kantonalbank

Soweit die Aktien nicht bei einer Bank deponiert sind, werden die Zutrittskarten gegen Hinterlegung der Titel abgegeben. Die Geschäftsstellen der erwähnten Banken sind auch mit der Dividendenzahlung ab Mittwoch, 25. November 1992, beauftragt.

Vollmachterteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär (Namenaktionäre durch einen anderen stimmberechtigten Namenaktionär), ihre Bank oder unsere Gesellschaft vertreten zu lassen. Sie können auch die ATAG Ernst & Young AG (z.H. von Herrn Andreas G. Keller), Bleicherweg 21, Postfach, 8022 Zürich, als unabhängige Person im Sinne von Art. 689 OR mit ihrer Vertretung beauftragt.

Aktionäre, die ihre Vollmacht unterschrieben und ohne Bezeichnung eines Bevollmächtigten unserer Gesellschaft zustellen, werden durch ein Mitglied oder ehemaliges Mitglied der Direktion unserer Gesellschaft vertreten; ihr Stimmrecht wird im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh und spätestens am 20. November 1992 bei der Zutrittskontrolle bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Hinweis an die Partizipanten

Durch dieses Inserat wird den Partizipanten die Einberufung der Generalversammlung bekanntgegeben; die Beschlüsse der Generalversammlung liegen ab 25. November 1992 am Sitz der Gesellschaft und bei den eingetragenen Zweigniederlassungen zur Einsichtnahme auf (Art. 656d OR).

Zürich, 27. Oktober 1992.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Für den Verwaltungsrat: Dr. Walter Diehl, Präsident



Stadt Zürich

6^{3/8}% Anleihe 1992–2004 von Fr. 250 000 000

Der Erlös dient zur Deckung des Finanzbedarfs sowie zur Finanzierung laufender Investitionen der Stadt Zürich.

Anleihebedingungen

Emissionspreis	100.50%
Laufzeit	12 Jahre längstens
Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit	per 26. November 2002 bzw. 26. November 2003 zu pari
Titel	Inhaberobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Kotierungsantrag	Börse von Zürich
Zeichnungsschluss	30. Oktober 1992, mittags
Liberierung	26. November 1992
Valorennummer	22.513
Zeichnungen werden spesenfrei von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der unterenwähnten Banken bzw. Bankengruppen entgegengenommen.	
Schweizerischen Bankgesellschaft Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Kantonalbanken Schweizerische Volksbank Verband Schweizer Regionalbanken Zürcher Kantonalbank Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers Vereinigung der Genfer Privatbankiers Schweizer Verband der Raiffeisenbanken Bank Leu AG	

Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Über den Nachlass des am 17. September 1992 in Langenbruck BL verstorbenen

Max Manger

ledig, geb. 15. Mai 1907, gew. Kaufmann, von Basel und Piyz VD, zuletzt wohnhaft gewesen Steinenschanze 8, 4051 Basel, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis zum 30. November 1992 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Basel, 28. Oktober 1992

Erbschaftsamt Basel-Stadt

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 21. Oktober 1992 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 1. Oktober 1992 verstorbenen

Werner Blaser

geb. 24. Dezember 1921, verheiratet, von Trubschachen BE, Direktor, Landhausweg 6, 3007 Bern.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger sowie die Schuldner werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden innerst der Eingabefrist bis und mit 9. Dezember 1992 anzumelden:

- für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalter II, Amthaus, 3011 Bern;
- für Guthaben des Erblassers bei Notar Otto Danner, Kochergasse 4, 3000 Bern 7.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Leo Klingler, c/o Treuhand & Verwaltungs AG, Hallwylstrasse 48, Postfach, 3000 Bern 6.

Bern, 26. Oktober 1992

Der Beauftragte:
Otto Danner, Notar

RegioBank

Regiobank beider Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre auf Mittwoch, den 18. November 1992, 16.30 Uhr, Hotel Engel, Liestal

Traktanden:

- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 2. April 1992.
- Information über das Konzept betreffend Zusammenschluss Regiobank beider Basel und Sparkasse Basel.
- Beschlussfassung über Statutenänderung (Anpassung an das revidierte Obligationenrecht, Neufassung der Vinkulierungsbestimmungen, Aufhebung der Stimmrechtsbeschränkung in besonderen Fällen, Aufhebung der Maximalzahl von Verwaltungsratsmitgliedern, formelle Änderungen).
- Beschlussfassung über eine Kapitalerhöhung von Fr. 42 Mio um Fr. 18 Mio auf Fr. 60 Mio durch Ausgabe von 180 000 Namensaktien zu Fr. 100.–, unter Aufhebung des Bezugsrechts; das Erhöhungskapital wird im Rahmen des Zusammenschlusses gemäss Traktandum 2 durch Sacheinlage voll liberaliert.
- Wahl neuer Verwaltungsratsmitglieder:
 - Dr. Kurt Jenny, Basel
 - Guy F. Sarasin, Bottmingen
 - Dr. Alex Fischer, Basel
 - Peter Müller, Arlesheim
 - Dr. Alfred Zeugin, Basel
- Bekanntgabe des Wahlergebnisses.
- Verschiedenes.

Die vom Verwaltungsrat beantragten Statutenänderungen (Traktandum 3) können ab 30. Oktober 1992 bei den Geschäftsstellen der Regiobank bezogen werden.

Bezug von Zutrittskarten:

Namenaktionäre erhalten die Zutrittskarte zur Generalversammlung sowie die Traktandenliste mit den Anträgen des Verwaltungsrates direkt an die im Aktienregister verzeichnete Adresse. Vom 28. Oktober bis zum 22. November 1992 wird das Aktienregister geschlossen. Ab Beginn der Sperfrist bis zur Generalversammlung werden keine Zutrittskarten für neu erworbene Namensaktien ausgegeben. An der Generalversammlung sind nur diejenigen Namenaktionäre zutrittsberechtigt, welche am 28. Oktober 1992, 08.00 Uhr, im Aktienregister der Gesellschaft eingetragen sind.

Falls Sie Ihre Aktien verkauft haben und der Erwerber Ihrer Aktie(n) nicht in unser Aktienregister eingetragen worden ist, sind Sie nach wie vor stimmberechtigt. Wir sind von Gesetzen verpflichtet, Ihnen als sogenanntem Buchaktionär eine Einladung zukommen zu lassen, damit Sie Ihr Stimmrecht auch entsprechend wahrnehmen können.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen möchten, können ihre Zutrittskarte ab 30. Oktober bis 13. November 1992 bei einer unserer Geschäftsstellen oder durch Vermittlung einer anderen Bank in der Schweiz gegen Hinterlage der Aktien beziehen.

Sollten Sie an der Teilnahme verhindert sein, sind wir gerne bereit, Ihre Aktien im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates zu vertreten. Wir bitten Sie, in diesem Fall die Vollmacht auf der Zutrittskarte zu unterzeichnen und uns diese zusammen mit dem Stimmmaterial bis spätestens 13. November 1992 zurückzusenden. Bis zum gleichen Datum können Sie die unterzeichnete Vollmacht und das Stimmmaterial mit Ihren Instruktionen stattdessen an Herrn Dr. Fredy Veit, Tiergartenstrasse 14, 4410 Liestal, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter gemäss Art. 689c OR zustellen. Dritte, die bevollmächtigt werden, müssen selbst Aktionäre sein.

Liestal, 27. Oktober 1992

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident:
Dr. D. B. Füglistaller

Société Financière Italo-Suisse

Mesdames et Messieurs les actionnaires de la Société Financière Italo-Suisse sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 20 novembre 1992, à 11 h. 30, à l'Hôtel des Bergues, quai des Bergues 33, Genève.

Ordre du jour:

- Présentation du rapport de gestion annuel et des comptes de l'exercice 1991/1992.
- Présentation du rapport de l'organe de contrôle sur l'exercice 1991/1992.
- Décisions sur
 - le rapport annuel
Proposition du conseil d'administration: approbation
 - les comptes de l'exercice 1991/1992
Proposition du conseil d'administration: approbation
 - l'emploi du bénéfice résultant du bilan
Proposition du conseil d'administration:
– Dividende de fr. 8.– par action
– Attribution statutaire au conseil d'administration
– Report à nouveau
– Bénéfice disponible résultant du bilan
- Décharge aux membres du conseil d'administration.
Proposition du conseil d'administration: approbation.
- Élection de l'organe de révision pour l'exercice 1992/1993.
Proposition du conseil d'administration: nomination de Fiducia Revision Bancaire SA.
- Divers.

Le rapport du conseil d'administration à l'assemblée générale ordinaire, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social, route de Florissant 10, à Genève, dès le 5 novembre 1992.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Mesdames et Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres jusqu'au jeudi 12 novembre 1992, à 16 h. au plus tard, auprès de l'un des domiciles ci-après:

Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses
Crédit Suisse
Banque Populaire Suisse
Bank Sarasin & Cie
Bank Leu AG
Banque Cantonale Vaudoise
BDL Banco di Lugano
BSI – Banca della Svizzera Italiana
Coutts & Co. AG
Darier, Hentsch & Cie

A l'issue de l'assemblée, un léger repas sera offert aux actionnaires présents. Les personnes désirant y participer voudront bien retourner la carte-réponse annexée au bulletin d'admission, au plus tard le 16 novembre 1992, au siège de la société, à Genève.

Genève, 26 octobre 1992

Le conseil d'administration

Société Immobilière de la Grand-Rue 37

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le mardi 1er décembre 1992, à 10 h., en l'étude de Mes Pierre Mottu et François Comte, rue Bellot 4.

Ordre du jour: Augmentation du capital social.

Genève, 22 octobre 1992

Pour le conseil d'administration:
M. René Saegesser